

nesta

dición

on de la

formación.

MOPAR de

torturas en

RESENCIA

ina 1)

tividad

Pentágono

aron efectos

ctividad en

Nacional de

ma que tiranía

aistas impide

t(página 6).

hitarizada de tue enviada a

tde'La Banda,

propagaron

itios que i Santiago del

Mamiento

ino atacó a

Ecuador

mático

argentino llega

de visita oficial

(página 7).

GAR -

ajadora de imen Elena

aribó ayer a

página 7).

rágina 9).

n, Enrique

Reforma

rbios

Ocho fiscales acusados de corrupción

PRESENCIA del País, página uno

☐ Indígenas piden reconocimiento de sus derechos

Página once

AHORA en el BANCO DE LA PAZ Ud. goza de bajas comisiones

Giros y transferencias

Cartas y lineas de crédito

Boletas de garantia

Avales y fianzas

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.672 LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 18 DE DICIEMBRE DE 1993 - 42 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ BS. 2.00, DOMINGOS, Bs. 2.50 - EL PAIS Bs. 2.50

Frustración en la Corte Nacional Electoral

46.61% de ausentismo en elecciones municipales

CUADRO GENERAL DE VOTACION A NIVEL NACIONAL **ELECCIONES MUNICIPALES DE 1993** FRENTE ALIANZA O COALICIONES СОСНАВАМВА PANDO TARIJA SANTA CRUZ TOTAL CONDERA 193,338 2.549 12,322 219,303 5,327 516 2.257 664 84 2,604 2.604 5,321 28,258 13,324 12.232 11,708 4.101 13,975 4.570 512 94,001 5,024 22,053 6,680 26,559 10,797 87,885 4,969 2,163 7,132 MNR 16,821 144,206 391,029 34,239 20,019 20,900 15,160 116,170 20,803 MRITIKIL 2,258 2,258 MIR-NM 105,826 5,240 22,743 11,849 15,014 11,099 4,565 30,969 3,862 485 25,099 7,153 13,496 4,450 20,551 9,416 3,884 2,218 758 3,728 399 148 491 9,095 2,617 2,985 2,090 912 131,545 9,097 3,473 134 MEL 22,339 76,330 3,895 4,017 4,575 7,685 23,526 963 83 6,968 1,789 460 11,472 1,791 TAL VOTOS ALIDOS 46,366 154,800 69,484 48,810 219,355 46,443 6,485 119,854 461,443 66,668 VOT SELANCOS 25,306 1,499 2,918 863 VOTOS NULOS 20,987 5,182 2,343 44,736 OTAL VOTOS EMITIDOS 162.900 51.352 225.709 1.189,896

La Corte Nacional Electoral (CNE) La Corte Nacional Electoral (CNE) de las elecctones municipales de las elecctones municipales del cinco de diciembre pasado, cuyas cifras de ausentismo superaron cualquier cálculo inicial y se ubicaron en un elevado 46.61 por ciento a nivel nacional.

El presidente de la CNE, Huáscar Cajias, que declaró su procupación por los resultados, dijo que el nivel de abstención en las elecciones municipales de 1993, el más alto que se registra en 11 años de democracia,

registra en 11 años de democracia, marcará un mal precedente para los

próximos comicios en el país.
"Nosotros nos hubieramos sen-timos muy contentos con la vota-

Nosotros nos nubrentos con la vota-timos muy contentos con la vota-ción de 1.500.000 ciudadanos de los 2.228.388 que se inscribieron, pero la realidad es otra y los resultados de la votación, que nos dan la cifra de 1.189.896, nos preocupa",

que nos dan la cuita de afirmó.
"Obviamente con esta cifra no nos sentimos conten-

De 2.228.388 inscritos, votaron 1.189.896 a nivel nacional. Presidente de la Corte dice que la cifra de abstención es alarmante para

próximos comicios.

tos porque en las elecciones munici-pales del año 1991 hubo 1.380.000 pales del año 1991 nuos 1.300.000 votantes, o sea, más que ahora, pese a las condiciones de entonces.

votantes, o sea, mas que morpese a las condiciones de entonces. Esta cifra es alarmante respecto a lo que podría pasar en las elecciones futuras", agregó desilusionado.

Entre las causas del elevado indice de abstención, el presidente de la CNE apuntó la posibilidad de la pérdida de confiabilidad de la ciudadanía en los candidatos, en los partidos políticos, recordó que "siempre hay gente reacia", y coincidio con varios analistas en sentido de que dos elecciones en un mismo año que dos elecciones en un mismo año provocan una suerte de cansancio

en la población. De las cuatro elecciones munici

pales que se llevaron a cabo desde la recuperación de la democracia, las últimas son las que reflejan mayor porcentaje de ausentismo. Las de 1987 registraron un 28 por ciento, las de 1989 un 45 por ciento, mientras que las de 1991 un 16 por ciento.

En sesión por tiempo y materia

Senadores oficialistas aprobaron modificaciones a la Ley Electoral

Partidos opositores

inconstitucionalidad

abandonaron la sesión y anuncian recurso de

ante la Corte Suprema

de Justicia. Presidente

de la Corte Nacional

Electoral afirma que proyecto no es

inconstitucional pero

que no puede ser

La Cámara de Senadores aprobó anoche en sus tres estaciones y sin la presencia de la oposición, las modificaciones a la Ley Electoral en sus artículos 138 y 139, que permitirán reconocer la adjudicación automática de la mayoría de concejales al partido o coalición que obtenga el primer lugar en las elecciones municipales.

Los parlamentarios de las bancadas de oposición cuestionaron la validez del proyecto y señalaron que el sistema de lista incompleta desvirtúa el espiritu de la representatividad proporcional en los concejos municipales. Antes de abandonar la sesión, anunciaron que interpondrán un recurso de nulidad ante la Corte Suprema del Justicia por el carácter inconstitución al Electoral, Huáscar Cajías, afirmó que el mencionado proyecto no es inconstitucional pero aclaró que, de aprobarse, no tenéria carácter retroactivo. Sólo La Cámara de Senadores

tucional pero aclaró que, de aprobarse, no tendría carácter retroactivo. Sólo será válido para futuras elecciones municipales, precisó.

PROYECTO APROBADO
El proyecto aprobado señala:
Articulo 1º.- En cumplimiento a los dispuesto por el artículo 200 de la Constitución Política del Estado, concordante con el artí-Estado, concordante con el arti-culo 235 de la misma Carta Mag-na, modificanse los articulos 138

na, modificanse los articulos 138 y 139 de la Ley Electoral vigente, conforme al siguiente texto:

"Articulo 138.- Los miembros de los Concejos y Juntas Municipales serán elegidos por sufragio popular según el sistema de lista incompleta y por el período de dos años. En los cantones se elegirá un Agente Municipal por

el sistema de simple mayoría y para el mismo periodo. Al igual que en las elecciones generales se utilizará la papeleta-sobre única, multicolor y multisigno" "Artículo 139.- Los miembros de los Concejos y Juntas Municipales se elegirán en número de:

A) Trece en las capitales Departamentales y en las ciudades o poblaciones con más de cien mil habitantes.

B) Siete en las capitales de Provincia y en poblaciones que cuenten con más de diez mil habitantes.

C) Cinco en las secciones de provincias.

Para determinas elementes de provincias.

Para determinar el número de habitantes, la Corte Nacional Electoral recurrirá a los datos actualizados del instituto Nacional de Estadistica.

CONCEJA-LES

La adjudicación de Concejales se efectuará bajo el siguiente pro-

cedimiento: 1.- La lista 1.- La lista que obtenga la primera vota-ción se adjudi-cará siete Con-

cejales en las capitales de depar-tamento y en las ciudades y po-blaciones con más de cien mil habitantes; cuatro en las capita-les de provincia y en las poblacio-nes con más de diez mil habitan-tes y tres en las secciones de provincia. cejales en las capitales de depar

tes y tres en las sectones de provincia.

2. · Las Concejalias restantes se adjudicarán a las demás listas que hayan participado en la elección mediante el sistema de divisores impares a que se refiere el artículo 133 de la Ley Electoral.

Artículo 2º. · En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 235 de la Constitución Politica del Estado, quedan derogadas las disposiciones que se opongan a la presente Ley.

(Más información, página cinco)

Se hace inminente su renuncia

Siles Salinas blanco de ataques en la Suprema

Por Sixto Valdez Cueto SUCRE, 17 (PRESENCIA).- El expresidente de la República y ac-tual ministro de la Corte Suprem-de Justicia, Luis Adolfo Siles Sali-nas, renunciará a su cargo en las próximas horas por estar "decep-cionado y ofendido" con la imagen que tiene, en la actualidad, el Poder Judicial

que tiene, en la accu-Judicial. "Ya tengo redactada mi dimi-sión", reveló esta noche a PRESEN-

CIA.

Pero, según se pudo averiguar,
la Sala Plena que se efectuó el pasado miércoles 22 de los corrientes
"fue muy dura" para el Dr. Siles
Salinas. Un magistrado que pidió
mantener su anonimato revelo que
el ministro Ernesto Poppe "lo trató
con violencia, sin respeto a su
investidura de ex-dignatario de
Estado".

ex mandatario dijo que se El ex mandatario dipi del encontraba agobiado, cansado y decepcionado. No quiso hacer mu-chos comentarios y se limitó a pedir paciencia para conocer mayores detalles sobre su drástica determi-

"No me anima ningún interés personal. Sólo me había propuesto cuidar la imagen de la institución. Quise aportar para mejorar la justicia, pero las cosas no marchan. Soy un solitario. Recibo ataques de

Ministro Ernesto Poppe maltrató a Siles Salinas en Sala

El ex Presidente reveló que ya tiene redactada su renuncia.

todo lado por querer que sea dife-rente la administración de justi-cia", agregó ante la insistencia pe-

cia", agrego ante seriodistica.

ATAQUES
Nuevamente en la Sala Plena celebrada ayer por la tarde, el Dr. Siles fue blanco de ataques por parte de una mayoria de los magistrados, inclusive algunos nuevos. Al parecer, los supremos cuestionan las severas criticas que Siles Salinas lanzó sobre la corrupción en el Poder Judicial al cual califico, hace poco, de "caido y derrotado".

PRESENCIA pudo conocer que los únicos que expresaron "una los una companio de la companio de

los únicos que expresaron "una solidaridad más fraterna y explicita a Siles frente a los ataques de sus colegas" fueron los nuevos magis-



Luis Adolfo Siles Salinas

dos Guillermo Arancibia (Tarija)

trados Guillermo Arancibia (Tarija) y Antonio Salazar (Cochabamba).

También se conoció que Siles Salmas se resistió a suscribir un duro manifiesto que la Corte Suprema está preparando contra el Fiscal de La Paz Javier Dipps, principal denunciante de la presunta corrupción en el máximo tribunal de justicia del país.

Para las 11:00 am. de mañana (hoy) está prevista uma Sala Plena en la que los magistrados firmarán el pronunciamiento contra Dipps. Es probable que, en esta oportunidad, Siles Salinas presente su carta de renuncia al cargo.

La Paz, Bolivia, sábado 18 de dio

Bermejo, sin agua ni luz no aguanta más

Por Wilson Mendieta Pacheco

Así de simple, objetivo y dramáti-co el titular de una noticia aparecida en un matutino de la sede de gobier-no el domingo 12 de diciembre del año que está por concluir. "Bermejo, sin agua ni luz no aguanta más".

¡Qué tragedia en esas breves pa-

"Bermejo, sin agua in taga in aguanta mas".

¡Qué tragedia en esas breves palabras!

El autor de esta nota hizo sus primeras armas en el campo de las letras, el periodismo y la investigación histórica en el paísaje majescion histórica en el paísaje majescion histórica en el paísaje majescusos de esa zona geográfica hace cuatro décadas. Por ello, evocar los calores sofocantes con temperaturas que superan los 46 grados, las noches lóbregas de la selva o las crecientes impetuosas de su imponente río que demarca la frontera entre Bolvia y la Argentina, constituye un reencuentro con el pasado y una reflexión en torno a las esperanzas de sus pobladores.

Los españoles, por decisión de Francisco Pizarro, llegan a este vértice de ríqueza insospechada en 1539. Nicolás de Heredia fue uno de los primeros exploradores. El propósito era "atravesar la Cordillera de los Juries y si por allí se podía abrir camino al río de la Plata". Posteriormente, anduvieron Andrés Manso, Juan de Garay y otros víajeros audaces y codiciosos, pero de temple a carta cabal.

Los jesultas y franciscanos, en su afán de evangelizar a los chiriguanos y otras comunidades nativas, mucho tiempo despúes, igualmente pusieron sus plantas en esta geografia de ríos y montes impenetrables.

Saltando los siglos, creada la República de Bolivia y con sus hitos fronterizos aún débiles, Bermejo se constituyó en espacio codiciado del Departamento de Taríja, pero distante e incomunicado de la vida urbana y de los centros de poder de la acción.

En 1902, merced al espíritu de pioneros de un grupo de hombres se

bana y de los centros de poder de la nación.

En 1902, merced al espíritu de pioneros de un grupo de hombres se levantan algunas casuchas de palo y pique en la confluencia de los rios Tarija y Bermejo, bautizándolo con el nombre de Fortín Campero.

Años después, en 1918 recorre la zona la misión de Harvey Bassler, catedrático de Geología de la Universidad de Pensilvania, Estados Unidos, con el fin de realizar estudios sobre la existencia de petróleo por encargo de la empresa Richmond Levering y Cia. Al poco tiempo esta

compañía tramita ante el gobierno las primeras concesiones en la materia y en 1922 las traspasa con buenas ganancias a la Standard Oil Co. de Nueva Jersey.

La industria extranjera de los hidrocarburos echaba raíces en el sur y Bermejo irrumpe como importante campamento, siendo su pozo 2 el más productivo.

La inconducta de la Standard Oil Co. al entregar petróleo clandestinamente a la Argentina da lugar a un escándalo internacional que obliga a los poderes del Estado a decretar la caducidad de las concesiones y a crear Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos.

El oro negro bermejeño desde 1922 hasta nuestros días -más de 70 largos años- ha beneficiado al país y desde luego a intereses extranjeros, Sin embargo, el suelo generoso de tan estratégica riqueza hasta nuestros días no puede satisfacer las necesidades de agua y energía eléctrica para sus habitantes.

El petróleo generó entre 1956 y 1965 la industria avucarera con el gran proyecto de asentar la soberania patria, promover el crecimiento económico, abrir carreteras pavimentadas y de satisfacer las necesidades

básicas de la región, pero Bermejo aún no logra concretar en realidades esos sueños quiméricos. ¡Qué ingratitud con una pródiga

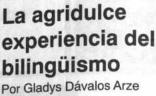
¡Qué ingratitud con una partierral
El petróleo como la minería y
también como la industria del azucar generan grandes utilidades, pero
poco o casi nada dejan de beneficio a
la pródiga región de cuyas entrañas
dolidas afloran las materias primas
o la feracidad de los frutos que concede la naturaleza.
"Bermejo, sin agua y sin luz, no
aguanta más".
¡Qué tremenda ironía del destino!

nol ¡Qué larga espera para contar con energía eléctrica nacional y con un sistema de agua potable que satisfaga a un nucleo humano de 30.000 personas!

Y pensar que en esa dura reali-dad se halla una historia contenida dad se halla una historia contenida en la que numerosas generaciones de hombres anónimos han entregado su sudor y hasta su sed pensando en los surcos del progreso que conviertan a esta dinámica área meridional en un ejemplo de desarrollo y de soberanía que ponga en alto el nombre de la Patria. "Los golpes de la adversidad son son vamargos, pero nunca estériles", sostuvo un filósofo y los bermejeños unidos, aplicando una hábil y tenaz política de persuación y convencimiento tienen no sólo que vencer la carencia de agua y luz, sino también esa necesidad asfixiante que es la falta de una carretera pavimentada a capital departamental y un cambién esta de la capital de la capital de la capital de la capital de la falta de una carenda de la capital de la ca

las fronteras más importantes y a la vez la más desatendida y resignada

Wilson Mendieta Pacheco, periodis-ta y escritor, es director de a Casa de la Moneda. Potosi.



Por Gladys Dávalos Arze

"¿Qué sucederá con los nuevos técnicos bilingües (alemán-español) en comercio exterior?" Esta pregunta se la hicieron las firmas, el colegio y la Câmara de Industria y Comercio Boliviano-Alemana al terminar 15 estudiantes su formación técnico-profesional el 1 de diciembre de 1983 como la primera promoción.

Para averiguar esto se hizo un sondeo escrito entre los futuros técnicos y se llegó al resultado de que el interés de las firmas tanto en la formación como en el emplear posteriormente a estas personas es muy grande, ya que por el momento no hay posibilidades de ocupar estos puestos con empleados idóneos.

Aun así muchos de ellos, ya con una base segura, ingresarán a la universidad a continuar sus estudios o a seguir una carrera completamente distinta. Sin embargo, varios podrán costearse sus estudios ellos mismos, trabajando medio tiempo en alguna empresa, pues ya cuentan con una base sólida de conocimientos muy útiles.

El sondeo indica asimismo que los sueldos serán al comilenzo notoriamente más altos que el de los empleados bolivianos promedio, ya que tanto las firmas donde hicieron sus prácticas como también ellos mismos aprecian enormemente los alificación dual en el marco de esta formación técnico-profesional, indicando unánimemente que es excelente. (Traducción libre de l'Deutsches Monatsblatt', págs. 19 y 20).

Lo mencionado en el párrafo anterior sería una de las ventajas

Lo mencionado en el párrafo anterior sería una de las ventajas de ser y crecer bilingüe. No estamos hablando en este caso de un idioma hablando en este caso de un idioma vernacular, pero sería absurdo no reconocer que en Bolivia hay también gente bilingüe con combinaciones del español, francés, alemán, inglés y otros. Existe experiencia bilingüe de muchos años en los colegios privados de nuestra ciudad, y como podemos ver, con bastante éxito.

bastante éxito.

Sin embargo, esto no siempre suele ser así. Los prejuicios que existen en torno a personas bilingües son muy grandes: "Los bachilleres de tal colegio son tecnócratas trilingües", algo así como inservibles. Empero estamos viendo que la industria y el comercio han estado esperando a estas personas para poder trabajar sobre bases sólidas. Cabe destacar que sin el apoyo de estas firmas, tampoco se hubiera llevado a cabo el sueño de dar su lugar a las personas bilingües, cualquiera sea la combinación de idiomas, que para el caso no interesa.

no interesa.

Para la autora, el bilinguismo siempre será una ventaja, aunque haya muchas opiniones contrarias en torno al tema: "Nunca llegan a dominar los dos idiomas del todo bien"; "es como estar sentado entre dos sillas"; "primero que domine bien un idioma, después veremos"; "es sólo hacerles daño al cerebro. las estructuras sintácticas son tan diferentes, que después parecen loquitos, no dicen nada coherente", etc. son sólo algunos de los prejui-

etc. son solo algunación bi-cios.
Está claro que la formación bi-lingüe no es una tarea nada fácil y nadie más que las personas que la realizamos día a día, en la práctica, para saber esto. El bilingüismo parte fundamentalmente del hogar, ahí donde empieza y termina finalmen-

te todo. Es aqui dos haber la literatura e conversaciones fambitos, los casetes sub, decos y las pelicula titeres, la teatratura e conversaciones de la teatratura de la teatrat

para que los pade puedan realizar un toria y con resultados dores como los quese en la combinación

nol.
Y en este punto
confundir la enseñana
la enseñanza de un
segunda lengua, que
rior a los seis años e ya domina uno de hace tan bien, qu será asimilado só esfuerzo y con interferencias li

La enseñar La ensenana deus segundo idioma op riamente del hoga, i algo escolar, algo ai desde luego con un diferente, más adeus cicios fonéticos, dais transformaciones su refuercen la nuevi linguistica. Errones se da más, finas is alumno se ve objudernos con ejera en mada le ayuda a la fluidez de lo qui mente "hablar un Por otro lado, go dres de estos unas estimular y apoya de los idiomas animente, con toda lea y esfuerzo que estos brá la convicción de sor la fina de la porta de la confección de la confe segundo idioma

mente, con toda ker y esfuerzo que estos brá la convicción de necesario el desarola-mos y de leixto para volverse en la otra lus hablando "ayman-chuañol", etc.? ¿Esto acuerdo en que se net los idiomas a un ander puedan entenders y realmente? Estas y di tas habria que respon emprender una taras gantesca y dificil por riencia. riencia.

Gladys Dávalos Aræpa tora y poeta poligion, no de investigación en linguis tica.



En la UMSA: ¿Ingreso libre e irrestricto?

Por Julio César Cayo

"¡Exigimos el ingreso libre e irrestricto!" rezaba cierto día en un cartel en la Universidad. La leyenda, aparentemente, expresaba el desco de los flamantes pre-universitarios. Sin embargo, la forma en que se encontraba elaborado ese cartel (pinturas, dimensiones, material, escalas y otros) mostraba que la protesta de ellos, los novatos estudiantes, no era totalmen-te genuina.

Yeso no es ningún secreto. Más allá de ese deseo justo e inocente de los Yeso no es ningún secreto. Más allá de ese deseo justo e inocente de los pre-universitarios de ingresar a la Universidad, se encuentran avezados universitarios que, al tiempo de abrirles los ojos a los bachilleres en esos sus derechos a estudiar, les ponen vendas ante las obligaciones que conllevan

derechos a estudiar, les ponen vendas ante las obligaciones que conllevan esos derechos.

Ya es por todos conocido que la educación fiscal y la particular son como el dia y la noche: No se las puede comparar de ninguna manera. Y es así que, gran parte de los flamantes bachilleres, ya legalmente universitarios, muestran errores que supuestamente deberían haber sido superados en el colegio. Como ejemplos, escriber: "Compra y Benta" en vez de "Compra y Venta", "Pezima" en vez de "Pésima", "Conosimiento" en lugar de "Conocimiento" y otras desconcertantes fallas no sólo ortográficas que no pueden ni deben ser remediables en una Universidad.

En un numeroso curso de flamantes universitarios a mi cargo, pude comprobar esas falencias en crudas estadisticas: En una redacción en idioma español, el 100% de los estudiantes cometieron errores en su trabajo. De acuerdo al porcentaje de palabras escritas y errores observados, se podría decir que en cada seis palabras existe un error, ya sea de significado, de ortografía, de puntuación o de género.

Además de esto, téngase en cuenta que la confusión que hacen de una mongrafía (descripción única y particular de algo) con una simple copia del libro es por demás notoría.

En otras palabras, las falencias que se arrastra desde el colegio especialmente de colegios públicos- son tan notorías, tan desconcertantes,

y tan profundas, que el pedir encima el ingreso libre e irrestricto a la Universidad simplemente muestra intereses políticos desenfrenados. Es totalmente justo desear que todos los bachilleres deberían tener una educación superior profesional. Sin embargo, la realidad a veces se aleja en mucho de lo ideal. Y eso es lo que se debe comprender antes de defender posirlones políticas.

educación superior profesional. Sin embargo, la realidad a veces se aleja en mucho de lo ideal. Y eso es lo que se debe comprender antes de defender posiciones políticas:

Aunque los cursos pre-universitarios intentan paliar en algo esas tremendas grietas del colegio, no es suficiente. El error está en que no existe una sólida coordinación entre la Universidad y la educación secundaria. Los colegios actúan como islas donde más predomina (especialmente en los colegios públicos) las protestas por mejoras sociales de los maestros.

Nadie está en desacuerdo en las demandas justas de los maestros, pero ¿qué de las mejoras académicas? ¿Cuál puede ser el futuro de todos esos jóvenes con esas falencias académicas que les impiden tener una adecuada educación superior profesional? Y más ain, ¿cuál puede ser el futuro de una Universidad que cada vez más se ve acosada por demandas que en realidad deberían ser expuestas durante los cuatro años del ciclo medio?

Internamente dentro la Universidad, ya bastante se comenta entre los propios estudiantes que varios de ellos sólo están ahi "por si acaso", o por ver si encuentran "alguna pareja", o por alguna otra razón que no tiene nada que ver con lo acadêmico. Así pues, sobre esos problemas internos que deben solucionarse tarde o temprano, el que se pida el ingreso libre suena tan gracioso, y tan trágico al mismo tiempo, que de no hacer comprender que las raíces se encuentran más allá de esta institución, la Universidad tiene su jerarquía con los días contados.

Cave ne cadas (Cuida de no caer).

Julio César Cayo es docente de la Carrera de Lingüística /UMSA.

Descentralización: ¿Vía municipios o departamentos?

Presumir que la descentralización administrativa sólo puede seguir dos caminos, el municipal o el departamental, es desconocer la organización administrativa del Estado y la realidad jurídica existente en nuestro país. En efecto, hay tres niveles de gobierno: el central; el departamental y el local o municipal. La propia Constitución Política y el mismo proyecto de Ley de consenso sobre la descentralización aprobado por el Senado Nacional, establecen apropiados mecanismos de conexiones entre dichos niveles. dichos niveles.

nicionos niveies.

Pero tampoco la descentralización administrativa es únicamente municipal o departamental, también corresponde al gobierno central; sólo hay que establecer entre ellos "niveles de racionalidad y concurrencia". Sin embargo, en rigor de verdad, este proceso significa descentralizar el Poder Ejecutivo, lo que en principio, define la transferencia a los que en principio, define la transferencia a los Gobiernos Departamentales, que son los órganos dependientes de dicho Poder. En cambio, los Muni-cipios tienen generalmente una jurisdicción territorial limitada y atribuciones que en la actualidad, son distintas a las que cumple el Poder Ejecutivo. De acuerdo a Juan Carlos Urenda (1992), "los concep-tos de gobiernos departamentales y municipales implican, entonces, diferentes niveles de gobierno con funciones distintas históricamente y en lo con-

Según este mismo autor, otro cuestionamiento, rge de la cualidad "autón**oma" de los Municipios**, porque si el gobierno central transfiere cual-quier competencia a éstos, por la propia autonomía municipal, el Poder Ejecutivo correría el riesgo de no ejercer control sobre esa competencia, a no ser que viole su condición que tienen estes árcas a viole su condición que tienen estos órganos "p dictar sus propias normas jurídicas". En c

Municipio podrían presentarse diferentes políticas y programas para los sectores transferidos, creando tal atomización que impediría el cumplimiento en el país, de un plan nacional coherente e integrador, a no ser que simplemente se les otorgue a las Alcaldías una delegación de funciones, para lo cual sólo estariamos hablando de una desconcentración.

Desde la campaña electoral de 1989, venimos planteando como imprescindible la reforma del Municipio, mediante la creación de los Municipios Territoriales, "a fin de incorporar en ellos a la población rural, que de lo contrario, quedaría excluida de la transferencia". En esta dimensión, se los considera como una unidad socio-espacial, conformada por territorios, debidamente limitados y que abarquen a todo el país; una población y una entidad política que la represente. "Es ya una generalizada aseveración que el Municipio en Bolivia carece de jurisdicción territorial, por vacíos en la legislación de jurisdicción territorial, por vacíos en la legislación y por una tradición urbanistica centralista y equivoca". En este sentido, a la fecha, nuestra república y Haití son los únicos países en América Latina que todavía no han municipalizado el territorio nacional. Esta medida favorecería el fortalecimiento munici-

Además, la **debilidad de gestión administrati-**va de muchos Municipios, hace pensar que la des-centralización de algunos servicios, sólo permitiría su ejecución en muy pocas Alcaldías del país. A esto se agregan los escasos recursos con que ellas cuentan. Se sabe, por ejemplo, que menos del 4% del presupuesto general de la Nación van a los gobiernos municipales, siendo que de este porcentaje, casi el concentral de la Nación van a los gobiernos municipales, siendo que de este porcentaje, casi el concentral de la Nación van a los gobiernos municipales, siendo que de este porcentaje, casi el concentral de la Nación van de la 90% van a quienes están situados en las capitales departamentales

Al respecto, Mario Galindo (1933) después de

hacer un análisis sobre los recursos financieros de las alcaldías, concluye afirmando que "por razones de domicilio legal, existe una concentración de ingresos por copartipación tributaria de las municipalidades de capital de Departamento del eje central y de ciudades intermedias, además de las ciudades fronterizas". Finaliza diciendo que "solamente después de un fortalecimiento de los sistemas municipales y de las funciones propias de las Municipalidades, se las puede involucrar en un programa de descentralización administrativa, haciendo hincapié en la gradualidad".

Todo esto conlleva a pensar que para transferir competencias a las Alcaldías, es preciso estudiar caso por caso, desde el punto de vista administrativo, económico y financiero para ver la real capacidad a asumir otras responsabilidades que no están contempladas en la Ley Orgánica de Municipalidades. Por ello, se plantea como necesario la aplicación de una metodología de categorización municipal, que analice algunos parámetros, tales como roble.

des. Por ello, se plantea como necesario la aplicación de una metodología de **categorización municipal**, que analice algunos parámetros, tales como población, servicios públicos, recursos, etc. De lo contrario, en la situación actual, se puede correr el riesgo de crear un desequilibrio entre gobernos locales y una exclusión de los beneficios a la gente que vive en el área rural.

area rurai. El Gobierno Municipal desarrolla sus funciones El Gobierno Municipal desarrolla sus funciones dentro del liamado **ámbito local** que tiene dos dimensiones precisas. La primera, se relaciona con el espacio jurisdiccional. El proceso socioeconómico que se verifica en el Municipio, tiene una influencia de realización espacial que siempre excede sus que se verifica en el Municipio, tiene una influencia de realización espacial que siempre excede sus limites territoriales. Es el tema del Municipio y del Departamento, en nuestro caso. El segundo, en cambio, comprende a los sectores sociales que re-presentan a intereses diferentes, muchas veces con-

trapuestos. De acuerdo a Alejandro Roficeste órgano político-administrativ, no fuera de las controversias o acuerdos avenes en el seno de las relaciones en la compeso determinante en la descentralización de la composición de la composición de la composición de la jurisdicción municipal símites precisos, se sabe que los foindole económico-social no reconoca ejerciendo diversos niveles de influentadica en la composición de la diversos niveles de influentadica de la diverso de la serio de la Municipio, instrumento recepior de del Municipio, instrumento recepior de del Municipio, instrumento recepior de del Municipio, desconectado description de la contra de la diverso del diverso de la diverso de la diverso de la diverso de la diverso del diverso de la diverso de la diverso de la diverso de la diverso del diverso de la diverso del diverso d fenómenos que ocurren en su ente aspecto, pueden darse fuertes contra tre las funciones en el contra aspecto, pueden darse fuertes confisere las funciones político-institucionale según los mecanismos descentralizados cesos económico-sociales, que circula sobre los espacios del Municipio y abramucho mayores".

En todo caso, "la nueva formati institucional, el nuevo reparto de comprinstitucional, el nuevo reparto de comprinstitucional de la comprinstitución de la comprimenta del comprimenta de la comprimenta del comprimenta de la comprimenta de la comprimenta de la compr

(1993). "La modernización y democratica debe tocar a todas sus esistes central, municipal y departamental: nile debe estar fuera de los retos plantesis dificil, pero de no ser cumplido, la democratica de control de los retos plantesis dificil, pero de no ser cumplido, la democratica de la municipal y no habrá oídos al municipal de la municipal de l siendo urbana y no habrá oídos al min

Carlos Dabdoub fue Ministro de Salud. Sussi



na peligrosa iniciativa

aprobación en la Cámara de neiva aprovacion en la Camara de de mproyecto de ley para modificar la de las concejalías en los gobiernos tado por la bancada del MNR. mbajustificada susceptibilidad de los suscept

serdeotramanera, porque la propues-isio cuando aún está en disputa la alcaldes municipales que deberá job primera semana del próximo mes gorque algunas declaraciones de de partido de gobierno han dejado seste proyecto de ley es promulgado r seste proyecto de ley es promulgado inte año por el Parlamento, podría ser

endar que, a nivel de capitales de m. solo en dos (Cochabamba y Santa non ha favorecido mayoritariamente En las restantes siete es preciso mas en el Concejo para definir la

nde ley se apoya en el argumento de setar la mayoría expresada en las restriles enfrentamientos que sólo són a la sociedad. Se trata de una de lo que dispone la Constitución lado en el artículo 200 y que dice, delos Concejos y Juntas Municipa-tos mediante sufragio popular seé lista incompleta y por el período

año y medio, previo acuerdo entre cas con representación parlamen-aplicar -para la asignación de las sgobiernos comunales- el sistema res, de manera que se democrarepresentación ciudadana. De ahí 14 de la Ley Orgánica de Municipalidades señala: "Los Concejales y Munícipes serán elegidos por voto universal y representación proporcional", mientras que el artículo 139 de la Ley Electoral establece que "la adjudicación de los cargos de concejales o munícipes, se efectuará proporcionalmente mediante el sistema de divisoproporcionalmente mediante el sistema de divisores impares (...)".

El proyecto de ley propone que al partido políti-co o coalición que obtenga el mayor número de votos en la elección se le asignará automáticamen-te la mayoría de las concejalías en el distrito recreativo y que los demás carán distribuidas de respectivo y que las concejanas en el distrito respectivo y que las demás serán distribuidas de acuerdo al sistema de divisores impares. ¿Qué pasará con las minorías? Como esta hay muchas preguntas que no tienen fácil explicación.

Entre las propuestas que han surgido en los últimos días está la de terminar con el sistema de elección indirecta y hacer que la ciudadanía elija por un lado al alcalde y por otro a los concejales a dar fin concluir con la votación por interpósita persona. Creemos que el oficialismo está a tiempo de revisar su planteamiento y realizar una amplia consulta sobre cuál podría ser la solución más apropiada para resolver la elección de alcaldes antes de que el proyecto de ley sea considerado en Diputados.

Mientras tanto la conformación de los próximos gobiernos municipales tiene que regirse necesaria-mente por la Ley Electoral y la Ley Orgánica de Municipalidades, en actual vigencia. Cualquier otro camino es ilegítimo y revelaría afanes hegemó-nicos que a nada bueno conducen.

La Cámara Baja deberá analizar el proyecto con la seriedad y profundidad que merece, partiendo del hecho de que su aplicación, de ser aprobado, solo podrá afectivizarse en las próximas elecciones municipales de 1995. Cualquier utilización secta-ria e inmediatista de él, insistimos, sólo perjudicaría al sistema democrático, restando credibilidad a las actuaciones del gobierno y de los partidos que lo conforman.

La Biblia en sus manos

María esperó con inefable amor de madre

Por el P. Francisco López de Dicastillo, cmf.

Lectura del Evangelio según San Lucas 1, 26-38.

En aquel tiempo. Dios envió al angel Gabriel a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, a una virgen desposada con un hombre de la casa de David, llamado José. El nombre de la casa de David, llamado José. El nombre de la virgen en María. Liegando a su presencia, el ángel le dijo: "Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigena de gracia, el Señor está contigena de entender su significado. El ángel le dijo: "No temas, María, porque has hallado gracia delante de Dios. Concebrias en turlentre y darás a luz un hijo, a quien pondrás por nombre Jesús. El será grande. Será llamado Hijo del Altisimo; el Señor Dios le dará el trono de David, su padre, reinará en la casa de Jacob por los siglos, y su reino no tendrá fin: "María preguntó al ángel: "¿Cómo sucederá esto, ya que no conozco varón?". El ángel respondió: "El Espiritu Santo vendrá sobre ti el Poder del Altisimo te cubrirá con su sombra. Por eso tu hijo será santo y llamado Hijo de Dios. Mira que tu parienta Isabel también ha concebido a pesar de su vejez: la que llamaban estéril ya está en su sesto mes. Porque nada es imposible para Dios". María dijo: "He aqui la esclava del Señor hágase en mi según tu palabra". Y el ángel se retiró.

María es una figura biblica imprescindible en la celebración del Adviento. Jesús no quiso prescindir de ella para su venida al mundo. Y es de mayor relieve, de misión más alta que legías. Joséo Juna Pressario.

de enia para su venida al mundo. Yea de mayor relieve, de misión más alta que Isaías, José o Juan el Precursor. Hay en la Palabra divina, expresiones de una sencilla grandeza, llenas de contenido sublime, para acercarnos a este acontecimiento salvifico del nacimiento del Mesias. Y la liturgia nos las va anotando en la agenda de nuestro diario caminar en el Adviento. Nosotros, a lo más, podemos revestirlas de un cierto ropaje lírico o entusiasmo; simples balbuceos ante la grandeza del misterio que se nos echa encima, tan cercano y tan divino.

2.- El texto bíblico de San Lucas, que encabeza el artículo, es clave; es fundamental para entender y vivir la economía de la salvación. Jesús viene del modo más imprevisible. Las promesas, las profecías, las miradas de los escritores sagrados se dirigen hacia este hecho central,

realizado en este marco tan insignificante, pero grandioso en su contenido; humilde y misterioso, pero revelador de un misterio guardado en secreto durante siglos (segunda lectura, Rom. Cap. 16). Así comienza de manera definitiva a realizarse la redención, que se consumará en la Cruz. Aqui se manifiesta el modo concreto por el que el Mesías va a realizar la salvación del hombre. Se hace uno de ellos Y lo hace en el seno de una doncella. Este fue el designio divino; que el Verbo de Dios naciera de mujer (Gal. 4.4). Que tuviera una madre, que le incrustara en la vida e historia de los seres humanos como hombre verdadero. Designio del Dios eterno que pone al descubierto su bondad, su grandeza, y, por sobre todo, el amor que quería manifestar a quien iba a redimir desde su situación humana.

Tomando carne humana, haciéndose solidario de nuestra situación, sublima todo lo humano. Engrandece lo pequeño y humilde, lo ignominioso lo convierte en gloria; el dolor y la muerte, en vida y en gozo. Por eso tomó en cuenta la pequeñez de su esclava. No ha sido, como se adivina, circunstancia más o menos interesante el que haya querido tener una madre; el realizado en este marco tan insigni-

comunica que su hijo será el Hijo

del Altísimo. En la escena siguiente del evan-En la escena siguiente del evan-gello, que es complemento y primera consecuencia de ésta, el Espíritu que habla por boca de Isabel, llama-rá a Maria: Madre del Señor, bendita entre todas las mujeres y feliz por-que ha creido, Y es que Maria fue la unica madre escogida y preparada por su hijo. Su hijo, que era Dios, no podía menos que poner en su madre pod su nijo, que eta Dios, no podía menos que poner en su madre su amor infinito y todo su poder, Lo dirá la misma doncella en la visita a su prima: El Poderoso ha hecho en mí obras maravillosas. Si el ángel Gabriel, de parte de Dios, e Isabel, inspirada por el Espíritu Santo, acla-maron y ensalzaron de tal suerte a maron y ensalzaron de tal suerte a María, también nosotros le pode-

mos dirigir y decir las mismas alabanzas. Y así cumplimos la profecía bíblica, en boca de la misma doncella de Nazaret: "Todas las generaciones me proclamarán bienaventurada". Y con ello, lo sabemos muy bien, proclamamos en definitiva la grandeza y bondad del Señor. Lo mismo que María, según dijo en su "Magnificat": "Proclama mi alma la grandeza del Señor..."

4.- Esta singular escena evangélica termina con la aceptación total de María al plan de Dios sobre ella y sobre la redención: "He aquí la esclava del Señor: hágase en mi según tu palabra". Dios no fuerza la voluntad del ser humano, a quien ha creado libre; ni siguiera en momentos tan trascendentales como éstos. María acepta libremente. Se pone en manos de Dios; agradece, alaba, coopera a la acción divina. Vivió María durante toda su vida esta aceptación, esta entrega, esta cooperación. Pero, de manera totalmente única, los nueve meses de sepera. En nadie Dios preparó mejor sus caminos que en el seno de María. Nadie como ella tuvo la experiencia del Adviento. La Liturgia, en uno de los prefacios de este tiempo, expresa: "La Virgen esperó con inefable amor de Madre".

Ella, modelo de nuestro adviento, de nuestro caminar hacia el Señor: mejor: De nuestra aceptación para que El entre en nosotros. El enderezar los caminos, el rellenar las quebradas, el abajar los montes, se concreta a la perfección en la actitud de María: He aquí la esclava del Señor... Es una disponibilidad absoluta ante la acción liberador.

absoluta ante la acción liberadora de Dios.

5.- El pueblo sigue esperando. A veces no sabe con certeza qué espera. Pero tiene ese profundo sentimiento. Porque siente la necesidad. Necesita liberarse de tanta esclavid: De la que se les impone desde fuera. Incluso se tiene que liberar de tanto mesianismo falso, que ha ofrecido la tierra prometida, y no acabamos de divisar sus horizontes. El pueblo, ha de aprender a liberarse de tanto egoismo, injusticia, corrupción, desigualdades; sobre todo, de las cadenas interiores que le atenalas cadenas interiores que le atena-zan. Ha de confiar en el dinamismo liberador que supone la presencia del Mesías. Por eso, nuestro grito se alza perenne al cielo: ¡Ven Señor Jesús!



Desde el sur

Por Miguel Longo

Sin muchas letras

Por Jesús Urzagasti

nenor de edad

ma a nadie, es de-echo mundo a su acruzarlo con sus años de edad. Un ádel pueblo y sólo idicada se supo que esfentamiento ar-esimina; no estaba agentina; no estaba suponer que formaruzarlo con sus Suponer que forma-perrilla urbana; lo ts que por su con-cumentado levanque para él -inopura el -inoresultaron fatales.
Fedro se repite en
estatnoamericanos,
sistemos inventado
so, "inios de la calle",
so, "inios de la calle a
uma cruda realidad
atual es
sondando la brutal
de los menores de
les los menores de te los menores de

de la calle" se le juic país teme, repli-juic país teme, repli-juic país teme, repli-juic país teme, repli-juic país teme, repli-cumple un sucio cumple un s

des la excepción:

de la excepción:

des la excepción:

des la excepción:

des la excepción:

de nuesde que

de en las reservas

des tienen la obli
de a las menores

des sexuales excepción: y abuso de la que cometiequedar en la sea en la calle. la sea en la came lara estos meno-la simamente pe-la el orfanato: allí otienen escapato-lasian a merced dan a merced que quieren re-que quieren re-ad de los "daños" do a su imagen samparados de la

¿Quiénes son los culpables de estas injusticias? Parece que no los hubiera, pues la mala con-ciencia se esfuma con sólo retor-nar al mundo de los mayores; los cuantiosos créditos conseguidos para garantizar el progreso del país, la concertación necesaria, el respeto que se debe a "la primera mayoría", y un penoso etcétera que nos exime de responsabilidades concretas.

des concretas.

Pedro tenía ojos claros, pero
podía haberlos tenido negros. El
color de sus ojos no cambió su
situación. Andaba descalzo y con
una vieja gorra se defendia del sol
y de las lluvias. Ignoraba que le

habían perdonado la vida para hacerlo sufrir a conciencia. No tenía el tamaño ni la edad que tenia el tamano ni la edad que exigen los adultos para dialogar, y cuando creció lo suficiente para evitar los peligros, lo hicieron desaparecer de las plazas y de la memoria de los hombres.

Pero él ha vuelto. Atravesando la celedad de siempre ha reforma-

Pero el ha vuello. Atravesando la soledad de siempre, ha retornado con su misma indumentaria. Si
quieres lo puedes ver en tu propio
hijo plácidamente dormido, pero
también lo puedes reconocer en
los otros, en aquellos que no tienen destino o tienen uno que haría
carar los pelos al que por primera parar los pelos al que por primera vez sabe lo que es el dolor.



¿"Quo vadis", Boris Yeltsin?

Cuando, el 4 de octubre, los tanques del Ejército ruso acabaron con la rebeldía del Parlamento contra el presidente Boris Yeltsin, la suerte pareció echada.

El Presidente emergia vencedor de una dura contienda de dos años. Y su convocatoria a elecciones legislativas en el plazo perentorio de apenas dos meses, con el añadido de plebiscitar "su" Constitución, dio la sensación de que sería un paseo.

Los resultados de la consulta electoral del 12 de diciembre, sin embargo, dejaron a un Yeltsin maltrecho y debilitado. Precisamente a él. que ha sabido jugar tan bien el juego electoral desde su elección en junio de 1991. junio de 1991.

Junio de 1991.

La abstención, de 47%, fue el primer golpe. De la mitad de la población que fue a votar, apenas el 54% le dijo "si" a la Constitución: segundo golpe. Y para completar, el partido presidencial, "Opción Rusia", no resultó ganador en la elección legislativa.

Juntando los votos de ese partido, más los de otras tres pequeñas agrupaciones "reformistas", apenas se llega al nivel de votos del gran triunfador de la consulta, el Partido Liberal Democrático de ese inesperado "outsider" llamado Vladimir Jirinovski.

Fue la resurrección de los vielos sueños nacionalis-

"outsider" llamado Vladimir Jirinovski.
Fue la resurrección de los viejos sueños nacionalistas de la Rusia milenaria. Esa Rusia autoritaria e imperial que hoy redescubren con sorpresa los analistas occidentales y que se había camuflado perfectamente debajo de la estructura totalitaria del comunismo.
Las perspectivas políticas y de poder, como consecuencia de la conformación del nuevo Parlamento, que ahora vuelve a llamarse Duma, como en la época de los Zares, se presentan completamente

inciertas. Y ello aún a despecho del sesgo fuertemente presidencialista de la nueva Constitución.

Pero al margen de esa incertidumbre, resulta muy llamativo el contrapunto paradójico que parece darse entre los dos nuevos protagonistas del escenario ruso: Boris Yeltsin y Vladimir Jirinovski.

Yeltsin es un viejo "aparatchik" del Partido Comunista que se rebeló enarbolando las banderas de la democracia y la economía de mercado para llegar al poder.

Jirinovski nunca fue miembro del Partido Comunista ni político militante, aprovechándose de la naciente democracia para convertirse en líder político enarbolando banderas autoritarias y antiliberales.

No sería raro que para Yeltsin -un político acomodaticlo y que no esconde sus inclinaciones autocráticas- las elecciones del domingo pasado pueda nilegar a convertirse, aunque con un sentido diferente, en lo que "la luz" que conmovió a San Pablo en el camino a Damasco.

Si la población se muestra favorable al autoritarismo y a la autocracia, ¿por qué no seguir esa corriente? Al Presidente -que ya por otra parte dejó sin efecto la elección presidencial adelantada que él mismo había convocado para junio de 1994- no le costaría nada montarse sobre esa ola.

De esa manera, no sólo consolidaría su poder sino que eliminaría al lider que surge como su más fuerte contendor. Y además mantendría su nivel de popularidad, un aspecto no desdenable en la personalidad política de Yeltsin.

Por eso, a pocos días de las cruciales elecciones del domingo, es inevitable la pregunta: ¿ "Quo vadis". Boris

Por eso, a pocos días de las cruciales elecciones del domingo, es inevitable la pregunta: ¿"Quo vadis", Boris Yeltsin"?

Colombia: Flujo de narcodólares, ¿una "ilegalidad consentida"?

Por Yadira Ferrer

Por Yadira Ferrer

El flujo de dólares provenientes del narcotráfico, que según cálculos conservadores as-cenderá este año a entre 1.500 y 2.500 millones de dólar.s. deja al descubierto en Colombia la existencia de una "flegalidad consentida".

Para expertos de la Universidad de los Andes-principal centro de educación superior privado-esta llegalidad se expresa en operaciones que superan los 1.000 millones de dólares que no se deben a negocios encubiertos sino a "actividades visibles supuestamente expuestas a la vigilancia de autoridades económicas".

La hipótesis de mayor peso es la de que estos ingresos se han canalizado en los ultimos años a través de mecanismos legales como las remesas laborales, servicios, y por operaciones de subfacturación de importaciones y sobrefacturación de exportaciones.

Respecto a las remesas laborales, el estudio "Narcotráfico en Colombia", coordinado por Eduardo Sarmiento, decano de la facultad de economía de la Universidad de los Andes, indica que de 20 millones de dólares que registraban en la década de los setenta el flujo de divisas por este concepto ha pasado a más de 600 millones.

El estudio indica que aunque en las explicaciones que se han dado sobre este exagerado incremento hay quienes lo atribuyen al aumento de immigrantes. "la cifra no es congruente si se tiene en cuenta que en Estados Unidos hay cerca de 87.000 colombianos empleados que obtienen in-

gresos promedios de 7.500 dólares".

El documento indica igualmente que "hay ciaros indicios de que las remesas laborales constituyen la principal fuente de entrada de divisas del narcotráfico".

Para el grupo coordinado por Sarmiento, del flujo de divisas que anualmente entran al país y que fluctúa entre 900 y 1.300 millones de dólares, 70 por ciento está representado por las remesas laborales.

El 30 por ciento restante proviene de subfacturación de Importaciones y sobrefacturación de exportaciones. Para Sarmiento "esta legalidad consentida constituyó un estímulo al narcotráfico "y ha permitido a los barones de la droga moverse libremente para "crear una industria

de la droga moverse libremente para "crear una industria del soborno y la intimidación" para evitar las restricciones

del soborno y la intimidación" para evitar las restricciones a sus operaciones.

Estos Ingresos aparentemente legales se diluyen en transacciones comerciales que van desde la venta callejera de dólares hasta sólidas operaciones financieras y que por su carácter son dificiles de controlar.

El impacto de los flujos del narcotráfico ha generado opiniones entre los especialistas que van desde quienes estiman que la actividad no tiene un efecto muy grande en el sistema macroeconómico colombiano y quienes le atribuyen un poder importante.

(Santa Fe de Bogotá/ Inter Press Service).

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M. Jefe de Producción: José Vera P. Secretario de Redacción: Ramiro Ramirez S. Jefes de área: Investigación: Amanda Davila T. Económica: Ana Maria Fabbri C. Política: Mario Cañipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch. Cultural: Rubén Vargas P. Deportes: Miguel Velarde T. Editora PRESENCIA S.R.I. Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez Impresores: Editorial LUX

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Estaño	LF \$US	2,16
Plomo	LF \$us	0.21
Zinc	LF\$us	0.43
Cobre	LF \$us	0.77
Plata	OT\$us	5,01
Oro	OT\$us	385,80

YPFB está de fiesta

Campo Patujusal hará posible que ya no se importe diesel

El petróleo que produce es de alto rendimiento en diesel oil.

Yacimientos Petrolifectos Fiscales Bolivianos está de fiesta. Las nuevas perforaciones han logrado confirmar reservas que hacen más cercana una de las más importantes metas fijadas por la nueva administración para 1994: Dejar de importar diesel.

De acuerdo con la información oficial de YFFB, en un segundo pozo del campo Patujusal situado en el Departamento de Cochabamba- y después de un trabajo de perforación realizado en novembre, se logró confirmar el nivel de reservas y la "comercialidad productiva del campo". En base a esta información próximamente se perforarán dos pozos adicionales e instalarán las facilidades de producción del campo Patujusal a la producción nacional.

ALTO RENDIMIENTO DE DIESEL

Ti petroleo que produce este campo es de alto rendimiento en diese oli".

ALTO RENDIMIENTO
DE DIESCA

"El petróleo que produce este campo es de alto rendimiento en diesel oil."
Cabe recordar que en esta semana el
presidente de la estatal petrolera, Mauricio Gonzales, manifestó que una de
los principales metas de YPFB para el
nuevo año es aumentar la producción
de modo que Bolivia deje de importar
diesel. Señaló que para fines de 1994 el
país dejará de comprar diesel del exterior por el alto nivel de producción que
YPFB logrará en 1994.
El campo Patujusal fue descubierto con la perforación del pozo
exploratorio Patujusal Nº 1 (PJS-X1)
cuya exploración se inició en los últimos días del año pasado y concluyó
en marzo del presente año.
Si bien a un determinado nivel de
perforación, conocido en el ámbito de
a lingenteria petrolera, como "formación petaca" se mostró una capacidad



productiva diaria de 300 barriles de petróleo de 34 grado API. Dicha producción inicial no pudo ser incorporada por problemas mecánicos presentados durante su evaluación.

"La nueva administración de YPFB basada en la aplicación de nuevas técnicas de perforación y de fluidos de pérforación programó la perforación del segundo pozo en noviembre, lográndose confirmar el nivel de reservas y la comercialidad productiva del campo". La semana pasada YPFB logró aumentar la producción petrolera a más de 29 mil barriles diarios, hecho que da más peso a los pronósticos que se tienen de mayor producción para el próximo año.

Mauricio Gonzales indicé que para el año venidero se proyecta incrementar la processor de production petrolero de producción para el próximo año.

Mauricio Gonzales indicó que para el año venidero se proyecta incrementar las reservas en una forma "importantisima", aunque no precisó cantidades. El mayor consumo interno de gas con la instalación de redes de gas domiciliaria en varias ciudades y la sustitución de gasolina por gas en los vehículos es otra meta para 1994. Explicó en esa oportunidad que para lograr esas metas YPFB propuso al Tesoro General de la Nación un mayor presupuesto que el ejecutado este año, por las necesidades mismas de subir la producción y continuar con los trabajos en ductos y en exploración.

CEPAL

En América Latina se desaceleró claramente el crecimiento

El crecimiento económico en América Latina ha evidenciado una clara desaceleración durante 1993. Sin embargo, se consolidó la estabilidad de los precios y la región continuó atrayendo capitales externos.

Segón el resumen del desempeño de la economía de la región, presentado ayer por el secretario ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL). Gert Rosenthal, si no se toma en cuenta el fuerte crecimiento del Brasil, el producto interno bruto de este año para América Latina y El Caribe alcanza al 2,6%. La cifra muestra la desaccleración económica, pues en el biento anterior se creció a un ritmo de 5%. Rosenthal afirmó en Santiago de Chile que este año se mantuvo la trayectoria del año pasado, en el sentido que se alcanzó un moderado crecimiento económico, con Brasil incluido es del 3,2%.

CRECIMIENTO INSUFICIENTE

es del 3.2%.

CRECIMIENTO INSUFICIENTE

Sin embargo, es dable sostener que "una tasa de crecimiento del orden de 3% resulta apenas suficiente para absorber el aumento de la población económicamente activa y mucho menos para reducir la gran cantidad de rezagos sociales que se vienen acumulando desde hace varios lustros".

Sibien el secretario ejecutivo de la CEPAL reconoció, por el factor de subjetividad, dificil emittrum appreciación satisfactoria, mostró que ante las tendencias recesivas de las principales economías industrializadas, "se podría decir que es un logo nada despreciable crecer a ritmos cercanos al 3%, en relativa estabilidad de precios y por tercer año consecutivo, sobre todo en contraste con el desempeño de la economía regional en los años ochenta".

Las estimaciones de la CEPAL señalan que en 1993 "el producto interno bruto de la región aumentó 3,2%, elevando el producto por habitante en 1,3%.

"Algunos países [Haiti, Nicaragna, Venezuela y Trinidad Tobago) mostraron retrocesos del nivel de actividad. Pero la mitad de los países ha experimentado una desaceleración de su crecimiento; la mayoría a tasas atin aceptables y algunos de ellos (Argentina, Chile, Costa Rica y Panamá) a ritmos francamente satisfactorios, en torno del 6%", señaló Rosenthal.

RITMOS DE INFLACION Y COMERCIO

El informe de la CEPAL indica que la estabilización de precios continuó consolidándose. La mayoría

La estabilidad de precios y la atracción de capitales se mantiene.- Si bien es un logro crecer en medio de una recesión mundial "una tasa de crecimiento del orden de 3% resulta apenas suficiente" .- El constante desequilibrio del comercio exterior configura una situación de vulnerabilidad regional.



de los países tiene un ritmo inflacionario menor al 15%. Contrasta con esa evaluación el caso de Brasil, cuya inflación de tres digitos se aceleró aún más.

La CEPAL llama la atención que "pese a la atonía del comercio mundial, el volumen de las exportaciones de América Latina y el Caribe haya crecido casi un 9%". Ese esfuerzo se ve menguado por la caida de los precios de los productos de exportación, que provocó una expansión muy modesta. La región vendió 133,000 millones de dólares. Sin embargo, la CEPAL muestra su inquietud por el constante desequilibrio que el comercio exterior está mostrando con una expansión sostenida de las importaciones, lo que a juicio del organismo configura una situación de vulnerabilidad regional.

El deficit comercial se amplió a casi 15.000 millones de dólares, aunque la fuerte expansión de las importaciones observadas en el trienio anterior se desaceleró en 1993. El deficit comercial se amplió a casi 14.000 millones de dólares.

Rosenthal subrayó la relevancia que adquirió el comercio intralatinoamericano, el cual contribuyó a mejorar las exportaciones.

Respecto del flujo de capitales.

latinoamericano, el cual contribu-yó a mejorar las exportaciones. Respecto del flujo de capitales extraujeros hacia la región, el infor-me señala que "tras haberse triplica-do entre 1990 y 1992, cuando llegó a 62.000 millones de dólares, el flujo de capitales externos a América La-tinay El Carlbe alcanzó a casi 55.000 millones de dólares en 1993,

miliones de dólares en 1993.

TEMORES

Por otra parte, suscita temores de la CEPAL la magnitud de la brecha externa, la volatilidad de algunos capitales que ingresan y los reducidos márgenes de maniobra de la politica económica, para anticipar eventuales "shocks" externos sin vulnerar la confianza de los agentes. Menciona la necesidad de retomar un crecimiento más dinámico, el mejoramiento de la distribución de los frutos de ese crecimiento todavía es, en gran medida, un tema pendiente en la agenda prioritaria de la región. En cambio resalta que el "mastvo financiamiento externo en economías más abiertas a las importaciones, la mayor solidez fiscal, la estabilidad de precios y la reactivación económica constituyen un circulo virtuoso que gira en torno a la confianza en la permanencia de la política económica y en la continua reproducción de esos resultados".

El dinero es parte de los 15 millones de dólares donados para proyectos agropecuarios por el gobierno de Japón, durante la anterior administración.

En 30 días en el exMACA

(ANF).- El secretario Nacional

(AMF).- El secretario Nacionai de Agricultura, Edgar Talavera, aseguró hoy que en 30 días esta-blecerá responsabilidades por la malversación de 5000000 de dó-lares en el ex-Ministerio de Asun-tos Campesinos y Agropecuarios (MACA).

gobierno de Japón, durante la anterior administración.

Talavera dijo que la Embajada del Japón y la Secretaría de Finanzas están realizando una auditoría interna para identificar a los responsables de esa malversación de fondos.

"Vamos a hacer auditorías por todos lados porque yo creo que es hora que en este país pongamos fin a los negociados y en eso yo voy a ser bastante drástico", advirtió.

Indicó que por la falta de documentos no se puede identificar a los "culpables" de manera inmediata.

El Secretario de Agricultura por otro lado, que el Gobierno Japonés ha donado a Bolivia para proyectos agrícolas 15.000.000 de dólares desde 1989 hasta 1993.

Estas donaciones, explicó, fueron administradas primero por el ex-Banco Agrícola, luego por el ex-MACA, y las últimas donaciones están siendo manejadas por el Fondo de Desarrollo Campesino.

De los aproximadamente 15millones de dólares, 5 han sido monetizados, otros 5 están en cuentas bancarias, y sobre el resto no existe ninguna documentación y se desconoce su paradero.

Talavera indicó que así como se realiza una auditoría interna sobre las donaciones niponas, también se harán auditorías con donaciones de otros gobiernos extranjeros.

"Vamos a detectar quienes han sido los que han manejado mal el tema económico de este ex-Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios".

Descubrirán a responsables de malversación de \$us 5 millones

Mundo de los via y del trasso e mano de la composición del composición de la composición de la composición de la composi

Hom

Econ_{on}

Mutuales y capis
De acuerdo cois
la Superintendensa,
aistema mutual coa
se produjo un inerma
stitos de 40.92 milion
A fines de dodarem
illones de dódarem
ra alcanizan a 176 48
lares. El 98%, de los
vivienda están en mo

En vuelos, mo a j

Los aparatos electricos!

Los aparatos electricos durante e aterrizaje en los viajes; de aparatos vedados transmisoras, grabad



electrónicos, agendas rasuradoras, telefonas tipo de aparatos de on Esta es una medi debido a que los apara producen interferencimas de orientación de podrían ser la causa de sucegar, a territera, despoesar, a territera. despegar/ aterrizar, p viajeros la nueva public de los viajes y del turis

de los viajes y del um

La CAF para los
países andinos
(ANF).- La Corpor
de Fomento (CAF), ap
en favor de sus cincos
operaciones por 2.05
dolares, 16 porcentes
anterior.
El sector prode
miembros de la Cra
de Fomento fine b
por ciento del cina
que el sector pola
ciento, no sólo por
institución con los co
nos, sino por la actuaficación de sus politic
financieras, de acuelcación de presidente
CAF, Enrique García s
Con respecto a la
de cooperación (temp
principalmente a ap
mas estructurales dels
cos la CAF armido 8.

os, la CAF aprob or 6,1 millones de

por 6.1 milliones or de sinarou aviabilizar los processo (ción y, por otro, paris tuccionalmente activida público tanto de los grales como de entidad la composição de la compos

Capacitación de personal ayuda a mejorar el control a

Uno de los instrumentos que ayudará a mejorar los niveles de recaudación fiscal a través del sistema aduanero y a controlar el contrabando, es la capacitación de personal tanto administrativo como fiscalizador, por lo que la Dirección General de Aduanas organizó una serie de cursos para alcanzar ese objetivo. Dentro de ese propósito la titular del sector, Gloria Sánchez, inauguró ayer un ciclo de seminarios de capacitación para personal de aduanas y para personas relacionadas con el comercio exterior, con participación, como expositores, de representantes de diferentes países de América Latina, donde ei sistema aduanero está más avanzado.

Estas actividades forman parte del proceso de modernización emprendi-

da durante la nueva gestión, dijo Gloria Sánchez, a tiempo de recordar que el objetivo principal es hacer del sistema de control aduanero una entidad que apoye decididamente a mejorar los niveles de recaudación fiscal y a disminutr la acción del contrabando en los pasos fronterizos. Entre los temas del ciclo de conferencias que se prolongará hasta la segunda semana de enero del próximo año, figura "La modernización de la gestión de los procesos de integración", que fue expuesto por los uruguayos María Michel y Uladimir Torrez.

El 28 del presente mes se hablarás obre las técnicas internacionales de aduanas, cuya exposición principal estará a cargo de Carlos Mediracelli, de España. Para las conferencias del próximo año, 6 y 13 de

enero, se ha previvaloración adunare en el campo de adua estarán a cargo de Hugo Guisbert, de México, respectivar Al margen de informó que la Direnta control en las pracceso a nuestro te resultado se ha la gran cantidad de mada sin la documenta y sin pagar los intros. A pesar de tienen cifras sobre mercaderia deori impuestos que se ovía, se espera cump los proyectos de ref



ntradicciones en gobierno por dificaciones a Ley Electoral

de modificación a ral y Municipal pre-tinia ante el Sena-repsito de otorgar es la fuerza política la gemera mayora. estafuerza politica la primera mayoría nes municipales, no a en la coalición de rimada por el MNR,

rata de un "retroce gracia y una "se

Secretario de la Cá-lados y dirigente de ados y dirigente de a informó ayer que mará la propuesta, estinada a devolver cacidad de elegir". a el segundo vicerade Diputa e del MBL, Alfonso eiró que su partido des esta propuesta de la norma de pro-valectará el pluralisna la democracia una secuela

s de facto", dijo. go, el senador as modificaciones ter (MNR), insistió s están respal articulo 200 de la Mitica del Estado y

e la aplicación de nesala Ley Electo-ir del Senado Juan MNR), afirmó que las, entrarian en róximos" comicios fin de terminar de

to del voto y esca-intad popular", onalista Benjamin al respecto que la drá aplicarse ahoecciones munici nvocadas por la n y las leyes no ARA CONSENSO

ala ley fue aprobasus estaciones en le y revisión" en el so a la Cámara de UNR tratará de bus-según el Presidente Guillermo gún Durán-, para



Los diputados anunciaron problemas en el tratamiento de las modificacio

Esta Ley no será de aplicación inmediata según el Presidente del Senado.- Oposición y MBL dificultarían la posibilidad de reunir los dos tercios de votos en la Cámara de Diputados

lograr apoyo mayoritario al pro-

yecto.

En pos de conseguir los dos tercios en Diputados, Durán mostró interés en que el MBL y los partidos de oposición apoyen el mismo, en función del respeto al visto condera.

mismo, en función del respeto al voto popular
"Esperamos que el MBL nos respaide tal como UCS y de similar manera, esperamos el apoyo de la ADN y el MIR que plantearon este mismo tema cuando en anteriores elecciones se produjo empantamamiento y tráfico de volos. Entorese esperamos también. los, Entonces, esperamos también

que CONDEPA respalde la pro-puesta", señaló, Sin embargo, el senador por CONDEPA Carlos García señaló que la propuesta del MNR busca anular" las elecciones municipales cumplidas el 5 de diciembre pasado y evitar que Mónica de

Palenque sea Alcaldesa de La Paz. Tampoco ADN está conforme con el tratamiento del proyecto, aunque abre posibilidades de discutirlo y el MIR Insiste en que interpondrá un recurso de nulidad ante la Corte Suprema.

El jefe nacional de ADN Jorge Landivar señaló que el MNR tiene

La jote nacional de ADN Jorge Landivar señaló que el MNR tiene "doble moral" porque cuando Hugo Banzer los convocó para firmar en 1989 un pacto de respeto a la primera mayoría no lo hicieron y tampoco respetaron el triunfo elec-toral de Banzer en 1985. "Ahora quieren anyovecharse.

"Ahora quieren aprovecharse de las circunstancias y proponer un proyecto que busca avasallar y reforzar su hegemonía", dijo.

MBL NO CEDERA MBL NO CEDERA

Ferrufino observó que la propuesta del MNR lograria que la
primera "minoría" "porque no
hay ganador por simple mayoria",
tenga o no un porcentaje considerable de votos o haya ganado o
no con amplia ventaja, acapare
directamente el gobierno municipal obviando la elección del Alcalde entre los concejales y limitando
la participación de otras fuerzas
políticas.

"Aplicando el criterio del MNR.

políticas.

"Aplicando el criterio del MNR, por obra y gracia del Espíritu Santo, la primera minoría acapararía todo y por puntos se excluirá incluso a la tercera fuerza. Por eso, este sistema lesiona el principio de pluralismo y la democracia de los gobiernos municipales", sostuvo. gobiernos municipales", sostuvo.

¿Hecha la ley, hecha la trampa?

Bedregal: Ley de respeto a la primera mayoría podría entrar en vigencia ¡ya!

Por Gloria Eyzaguirre El Presidente de la Câmara de Diputados Guillermo Bedregal (MNR), admittó ayer que a través la propuesta de modificación de las leyes Electoral y Municipal, su partido está buscando que el res-peto a la primera mayoria entre en vigencia desde este periodo muni-cipal.

cipal.

Según Bedregal, el proyecto de
modificación presentado por el
MNR, que otorga siete de los trece
concejales a la fuerza política que
hubiera obtenido mayor votación,

hubiera obtenido mayor votación, podría entrar en vigencia para las elecciones municipales cumplidas el 5 de diciembre pasado, merced al "carácter social" de la ley, Sibien la aplicación de la ley no tiene carácter retroactivo salvo en asuntos sociales y penales, Bedregal sefaló que dentro de su partido, hay quienes interpretan que el proyecto de ley tiene caracter social y que desde ese concepto puede ser aplicado en esta coyuntura.

Al respecto esta fue la comunicación de la contractiva de l

que el proyecto de ley tiene caracter social y que desde ese concepto puede ser aplicado en esta coyuntura.

Al respecto, esta fue la conversación con PRESENCIA:

PRESENCIA:

Que criterio tiene acarcer del proyecto de modificación a la Ley Electoral planteado en el Senado?

Bedregal:

Immediatamente después de la elección municipal y o tuve el privilegio de informar a la prensa, que el actual sistema de la elección de los municipas o concejales coludía directamente con la segunda parte del artículo 200 de la Constitución que dice que los miembros de los concejos y juntas serán elegidos mediante sufragio popular según el sistema de lista incompleta por el periodo de dos años.

La iniciativa que ha surgido en el Senado responde a rescatar la prioridad de la aplicación de la ley que es la Constitución. Estoy muy contento de que se hublera captado en el seno del Senado este asunto y nosotros en Diputados vamos a trabajar para que podamos sacar definitivamente esa ley que enmienda una flagrante violación de la Constitución que se el sistema Dont que se aplicó. El caso de los gobiernos municipales para su gobernabilidad, es el mismo que se aplica para el Senado, porque el Senado este asunto planteado rescata la vigencia de la Constitución, pero que el Senado rescata la vigencia de la Constitución, pero que el dector vote y también elija.

PRESENCIA: ¿No se corre el riesgo de dejar exciuida a una gran parte del espectro político?

Bedregal: Bueno, es que otro sistema -y en eso es muy sabía la Constitución, es aplica para a la representación que se tiene en la Cámara de Diputados donde se elige en una forma muncho más pluralista y el Concejo Municipal es un problema del Gobierno Municipal.

Hemos tenido un lamentable espectáculo el año pasado cuando durante un año no existió Alcalde y cayeron alcaldes en cada momento justamente por la falta de una norma que fije como señala la Constitución al cando se trata más bien de una primera minoría. Con este sistema sería esta mayoría la que acceda a los gobiernos municipales?



ser candidato.

En el caso de Vásquez, ha sido una ligereza del Ministro de Comunicación Social porque previamente por tratarse de un representante nacioanal que tiene privilegios e immunidades, antes de hacer público este asunto debería respetar esa investidura. Eso no se ha hecho y ha sido un atropello y lo digo como Presidente de la Cámara de Diputados.

P.- O sea que en uso de esos recursos ¿se puede manejar políticamente ciertos aspectos?.

B.-No. Pero si se ha hecho manejo político en este caso ha estado mal hecho y cuando se hace un manejo político malo, no sirve para nada, porque la política es sagacidad y coincidencia de las acciones e ideas con la realidad.

En busca de su

aprobación

UCS pide sesiones en sábado y domingo para ley de mayorías

El jefe de Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Max Fernández Rojas, pidió ayer a los parlamentarios de los partidos de la coalición go-bernante trabajar hoy y ma-nana y "ofrecer un regalo na-videño al pueblo de Bolivia", al aprobar la ley del respeto al voto mayoritario de la ciu-dadanía.

dadania.

Fernández Rojas se presentó de manera sorpresíva en Palacio de Gobierno, después del medio dia de ayer, para analizar con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada el tema y ofrecer el respaldo de UCS al proyecto movi-mientista presentado a consideración del Senado Nacional, para que la pobliación vote y elija, explicó.

El Presidente había expresado su preocupación por la situación planteada en el país, respecto a que el voto es negociado entre dos o tres dirigentes y que, de esta manera, no se respeta la votación mayoritaria.

Al puntualizar sobre el tema, Fernández explicó que el artículo 200 de la Constitución Política del Estado es una base que "nos faculta y nos ofrece una prioridad para que nosotros podamos aplicar el sistema" diseñado en el proyecto de ley de reforma de la Ley Electoral.

"Esta posición la he expresado hace dos años", dijo el jefe "ucesista", al sostener que "es importante y necesario modificar nuestra Ley Electoral, para respetar la simple mayoría en las elecciones municipales".

La sugerencia planteada por Fernández Rojas ha tenido efecto y en el curso de las próximas horas se analizará una convocatoria para habilitar este sábado y mañana domingo, a fin de que el Senado Nacional, especialmente, analice el proyecto de ley anunciado. "Este será un regalo al pueblo de Bolivia, que le permitirá respetar el voto ciudadano y alegir por simple mayoría en el ecciones municipales", afirmó.

Compro reloj de pie de más de 2 metros, antiguo, en perfecto funcionamiento, interesados dar datos a los Telfs. 527688 ó 527687 en Santa Cruz o Telf. 329380 La

> UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES **FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994**

CARRERAS DE SOCIOLOGIA, TRABAJO SOCIAL, COMUNICACION SOCIAL Y ANTROPOLOGIA - ARQUEOLOGIA

CONVOCATORIA

Se convoca a los bachilleres que deseen cursar estudios en las Carreras de Sociología, Trabajo Social, Comunicación Social y Antropología - Arqueología, a inscribirse al Curso Pre-Universitario de admisión, sujeto a las siguientes condiciones:

Cuatro meses efectivos de preparación, incluidos exámenes de evaluación (del 25 de enero al 25 de mayo de 1994).

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION:

- Cédula de Identidad
- Papeleta, depósito bancario de Bs.-60.-(Sesenta 00/100 Bolivianos) A nombre de la Facultad de Ciencias Sociales y a la carrera que
- En la Cuenta del Banco BIDESA-Cta. 210003886-SOC.
- Dos fotografías tamaño carnet
- Título de Bachiller o Certificados de Notas de los cuatro cursos del Ciclo Medio, visados por la Dirección de Educación (en caso de no haber obtenido aún el Certificado de 4to. Medio, Libreta de aprobación original).

INSCRIPCION AL CURSO:

Del 14 al 25 de enero de 1994, en dependencias de la Facultad de Ciencias Sociales.

Plazo para el pago de depósito bancario: Del 3 al 14 de enero de 1994. No habrá lugar a prórroga posterior.

La Paz, diciembre de 1993



La Corte Nacional Electoral insiste en que sus fallos son inapelables.

Sin embargo, tanto el denunciante como el acusado serán oídos por el tribunal electoral.-El MIR presentó recurso para salvar a Jorge Barrientos Zapata.

"evidentes errores de hecho y de

derecho".

Para reforzar los argumentos en su
favor. Barrientos presentó la resolución de la Contraloría de Oruro de
fecha 16 de diciembre que señala: "Dar
por concluido el presente proceso coactivo dejando sin efecto la nota de
cargo y el pilego de cargo, disponiéndose, asimismo, el levantamiento de las
medidas presentientos.

cargo y el puego de Cargo.

cargo y el puego de Cargo.

ca simismo, el levantamiento de las medidas precautorias.

Empero esa resolución fue emitida con posterioridad al fallo de la Corte Nacional Electoral.

"Mi situación ante la Corte Nacional Electoral ha quedado esclarecida, en enero voy a jurar como concejal y luego seré nombrado Alcalde en virtud de un acuerdo político con CONDEPA y ADN", anunció Barrientos.

PLIEGO DE CARGO.

El Pliego de Cargo ejecutoriado por el que Barrientos Zapata fine procesado por la Contraloria, está firmado por el Juez Coactivo de 18 Instancia de la

Contraloría Departamental de Oruro, Valentín Antezana y señala "bajo cominatoria de librarse los mandamientos de apremio y embargo", que Jorge Barrientos Zapata, Jorge Arraya Viscarra, Oriando Rojas Rodriguez, Julio Andrade Ballesteros y Raul Vidal Zapata, adeudan la suma de \$US 425,00, por un gasto que se habría hecho para pagar los beneficios sociales a trabajadores del Servicio de Acentarillado (SELA), cuando Barrientos era Alcalde.

Como este monto fue cancelado,

Como este monto fue cancelado.
Barrientos señaló que la deuda pendiente concernía a los intereses que
les les les acompulado desde acosto diente concerna a los intereses es habían acumulado desde agosto de 1988 a la fecha y que sumaban 8us 1.481,00, que fue cancelado, asimismo, como prueban los docu-

asimismo, como prueban los documentos.

Otro elemento que se agrega a esta deuda procedente de la autorización de pago que hizo el directorio de SELA a extrabajadores, es-según el denunciante, el que esta disposición fue arbitraria contra bienes patrimoniales del Estado y que tiene relación con contratistas de obras y servicios públicos municipales, cuando Barrientos fungia de Alcaide.

Como el artículo 125 de la Ley Electoral sefala como causales de inhabilitación que "no podrán ser candidatos los contratistas de obras y servicios públicos municipales, mientrano finiquifen sus comtratistas de obras y servicios públicos municipales, sinentrano finiquifen sus contratistas de obras y servicios pasada en este artículo. Sin embargo, Barrientos aseguró que "nunca" obró como contratista de servicios públicos municipales.

Inhabilitación de candidato MIR en Oruro es "irrevisable"

nelartículo 247 de la

micerniente a las de-ublidad de elegidos y sones, "los fallos expe-re Nacional Electoral a serán irrevisables

saspues de la Cajias epor símisma, Cajias epor símisma, Cajias escuchará nueva-ria escuchará nueva-ria escuchará de de-sagamentos de la de-parte acusadora que d MNR a través de su une la Corte, Walter aumeiar nada, porque acore ya que esta es un gyaque estaría prejuz-

especificaciones que especificaciones que especificaciones que esta en la companio de la companio de la companio de descargo, assistança por el companio de la la lastancia y presimental de Oruro, con la companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio de la companio del la companio

as, que tanto la la Espinoza comanismo electoral. amente sobre el TO RECURSO

de Mirinterpuso ayer de Mirinterpuso ayer donal Electoral, un ción alégando que la silhación a Barrientos a, husado en los des-do la Contraloría de

ontraioria Depar-ne contra de Jorge a tene como fecha de tossessos de 1993. Se Barrientos fue re-adidato a primer con-tocubre de 1993, es de plego de carrier

La Pay Bolivia sábado 18 de diciembre de 1993

En su primer Congreso Nacional

"Niños y adolescentes de la calle" decididos a defender sus derechos

Exigen educación y trabajo, así como seguro social. Un congreso fuera de lo común que ha permitido intercambiar vivencias, indican.

Los 148 delegados que asistie-ron al Primer Congreso Nacional de "Adolescentes y niños de y en la calle", han concluido su encuentro declarando que lucharán por la defensa de sus derechos frente a toda la sociedad.

toda la sociedad.

Los participantes que arribaron a esta ciudad el pasado lunes
15 desde Oruro, Cochabamba,
Sucre, Santa Cruz y Tarija, así
como delegados de La Paz y El Alto,
han debatido sobre los problemas
que viven en la cotidianeidad, cuando en función de voceadores, vendedores, lustrabotas y otras actividades sufren una serie de atropellos.

En todo el desarrollo del con-En todo el desarrollo del con-greso, los delegados unas veces timidamente, otras en voz alta, ex-presaron su real necesidad de ser reconocidos como seres humanos, con sentimientos y necesidades, y no como "delincuentes". En el acto de clausura, que se cumplió en la sede de la Asociación de Periodistas de La Paz, los jóve-nes y niños que conformaron el

nes y niños que conformaron el comité impulsor del congreso, destacaron que una de las principales conclusiones es organizarse para luchar por la defensa de los derechos humanos.

COMISION NACIONAL

En el mismo acto fue posesionada la "Comisión nacional de niños y jóvenes de y en la calle", organización que está presidida por el secretario general Milton Mora, de 17 años de edad, cuya residencia es Sucre. La otra

cuya residencia es Sucre. La otra secretaría está ocupada por Mirtha Orellana, de Oruro, quien cuenta con apenas 16 años de edad.

Conforman la directiva, además, David Jiménez (Santa Cruz), Vladimir Rivera ocupa la secretaría de Conflictos (El Alto), Miguel Gamarra, Leonel Villagómez, Veimar Barrenechea, Rober Guarachiy Ely Soliz, delegados de los demás departamentos, todos oscilan entre los 14 y 18 años de edad.

David Lucero, quien presidió las sesiones del Congreso que deliberó durante cinco días, anunció que la organización conformada tendrá la misión de gestionar, ante el gobierno, la respuesta a su pliego petitorio.

el gobierno, la respuesta a su pliego petitorio.

El pliego resume el sentir de los
óvenes y niños, quienes de su
misma vivencia plantearon las neresidades básicas, dijo.

Asimismo, agregó que otra tarea será -con el apoyo de abogados
dentificados con la problemáticaa reapertura del caso de jóvenes y
niños violados y maltratados en
'Casita Blanca'', hogar de
Cochabamba dependiente del Organismo Nacional del Menor, Muer y Familia (ONAMFA).

ganismo Nacional dei Menor, Mu-er y Familia (ONAMFA). Ese caso no pudo avanzar para satablecer las sanciones corres-jondientes a los culpables, debido à la deficiencia en el levantamiento de diligencias de policía judicial. PLIEGO PLIEGO

PLIEGO
El congreso de los niños y jóve-nes concitó la atención de la pobla-ción, debido a que es la primera vez que se realiza un encuentro de esa naturaleza, y aprobó un pliego petitorio que fue presentado por

Dirigente de la COB



Para solucionar el problema de los niños de la calle

Gobierno creará fuentes de trabajo para sus padres

El grave problema que enfrentan los niños de la calle sólo podrá ser solucionado con la creación de fuentes de trabajo para sus padres. Sólo mejorando los ingresos de la unidad familiar se podrá evitar el abandono de los menores, declaró ayer el Ministro de Trabajo, Reynaldo Peters.

Los niños de la calle que ayer clausuraron su primer congreso nacional demandaron al gobierno atención y respeto a los derechos del niño y el adolescente. Durante su visita al Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, los niños pidieron cooperación efectiva del gobierno para no convertirse en una carga para la sociedad.

En opinión del Ministro Peters, será problema muestro

vertirse en una carga para la sociedad.

En opinión del Ministro
Peters, este problema muestra
que todavía vivimos en un sociedad injusta, en la que los niños
tienen que acudir a vender su
fuerza de trabajo para contribuir
de alguna manera a la economia
familiar.

"Eso nos tiene que llevar a
una profunda reflexión para tratar de resolver este problema",
dijo al sostener que el gobierno al
plantear en el "Plan de Todos"
500 mil empleos -250 mil
mejorados y la creación del restoya plantea la solución, que es el
atacar de fondo el desempleo.
En la medida en que se ataque
el desempleo "nosotros estaremos
resolviendo este problema tan grave que es de los niños trabajadores".

Asimismo, señaló que coordinará con los ortestrares escordi-

Asimismo, señaló que coordi-nará con los organismos encar-gados de atender el problema del menor, la mujer y la familla, "Será necesario una coordinación en-re el gobierno y la sociedad para atender el grave problema de los niños", añadió.

Convocó a la población boli-viana a tomar conciencia del dra-ma de los niños y coadyuvar a solucionar su situación, pero so-bre todo a respetar sus dere-chos.

ENFE busca cansar a ferroviarios

al disponer transferencias

ellos en su encuentro con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada

En el pliego, quienes tempranamente se lanzan a las calles a trabajar, solicitan becas de estudio anuales y fuentes de trabajo para los que tienen 18 y 19 años de edud años de edad.

anos de casa.

Demandan además seguro social, asistencia médica gratuita y dotación de medicamentos a bajo costo. Exigen que ONAMFA oriente a los menores en temáticas referentes a drogadicción, maternidad temprana y otros problemas de los niños de la calle.

El pedido de fuentes de trabajo se extiende también al sector privado para que éste, en el marco de respeto a los derechos humanos, brinde oportunidades laborales a los menores que requieren un ingreso fijo.

Asimismo, exigen al Poder Ejecutivo que la sociedad en su conjunto, fuerzas policiales y familiares, respeten el Código del Menor aprobado en la gestión de 1992.

LA DESPEDIDA Demandan además seguro so

LA DESPEDIDA
Luego de la clausura del congreso, las delegaciones participaron en una cena, con lo que se cerró el primer encuentro de los niños y jóvenes de y en la calle.
Las representaciones comenzarán a viajar a sus distritos en la jornada de hoy, con la fortaleza y convicción de que falta mucho por hacer.

hacer.
David Lucero explicó que el congreso salió de lo común, no se ha permitido ningún paternalismo, porque la comisión organizadora estuvo compuesta por ellos, quienes llevaron adelante el trabajo con todos los tropiezos que eso implicaba.

Destacó la asistencia de representantes de entidades que tienen que ver con la problemática del menor, como el comandante del Organismo Operativo de Radio Pa-

LA DESPEDIDA

menor, como el comandante del Organismo Operativo de Radio Partrullas 110, Cnel. Wâlter Osinaga: así como de ONAMFA, Roxana Jiménez, a quienes los niños y jóvenes plantearon duras criticas por los abusos que cometen funcionarios de esas instituciones.
El congreso contó con el financiamiento del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), ENDA-Bolivia y "Tierra de Hombres", así como con la colaboración de organizaciones no gubernamentales que trabajan con esos menores.

Al presidente Sánchez de Lozada

Niños de la calle piden ayı para salir de la marginalida

Con un planteamiento básico que comprende el respeto a sus derechos como personas humanas y el apoyo del gobierno para salir de la dramática situación que enfrentan diariamente, los niños de la calle hicieron conocer al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada la situación de marginalidad a la cual los somete la sociedad boliviana, desde sus seis años. Una representación integrada por veinte menores de la calle de todo el pais, que analizaron en la última semana su situación frente a la sociedad, estuvo ayer en Palacio de Gobierno para denunciar que, "hasta los políticos" los hacen sus víctimas al utilizar "su condición de pobresa y de desastre social" para lanzar sus propuestas que "nunca las cumplen".

En el diálogo entre el Presi-

puestas que "nunca las cumplen".

En el diálogo entre el Presidente Sánchez de Lozada y los
dirigentes del congreso de niños de y en la calle, realizado
en el salón de "Los Espejos" de la Casa de Gobierno,
se advirtió una natural sinceridad con la que exponían sus puntos de vista. "Hemos venido porque
usted es autoridad y queremos que nos ayude a salir
de nuestra situación", dijo Milton Moras, el principal dirigente que contó haber trabajado desde sus
seis años.
"Eral "Plan de todos" se dice primero los niños"

"En el "Plan de todos" se dice primero los niños" dijo en su demanda, al responderse asimismo que sin embargo "no sabemos nosotros a qué niños se

"No sabemos si -el plan político- se refiere a los niños de papito o mamita o los niños trabajadores de la calle", manifestó por su parte Arturo Bernal, En el diálogo, el Presidente Sánchez de Lozada se

En el diálogo, el Presidente Sánchez de Lozada se apresuró en responder: "Por supuesto que cuando se habla de niños se habla de todos los niños".

El dirigente, argumentó: "Por eso queremos que el gobierno cambie los términos de niños por menores, niños y adolecentes", insistió al sostener que se hace necesaria una precisión sobre el tema.

Con referencia a los partidos políticos, el joven dirigente que había vencido su niñez en las calles de La Paz, comentó frente al Jefe de Estado que "estamos en un congreso y en el encontramos que hay varios partidos políticos que nos han utilizado para su propaganda y nunca han cumpido con sus promesas".

su propaganda y nunca han cumplido con sus promesas".

"Nosotros no apoyamos a nadie y en eso tiene usted que apoyarnos", añadió. Preguntó, sin embargo, "si el Presidente está dispuesto a ayudarnos, a ayudar a los niños menores trabajadores de la calle".

Sánchez de Lozada respondió inmediatamente la pregunta de Lucero al sostener que "yo creo que si, estamos dispuestos, para eso estamos aquí. Acuérdese que yo estoy elegido y no puedo ir a la reelección", añadió.

El Mandatario aclaró ante la representación de menores, que "de ninguna manera está buscando apoyo político, sino que corresponde cumplir con la obligación de atender a todos y obviamente a los



niños, entre los cuales, se encuentran los mayores méritos".
"ONAMFA SIN PLATA"

os mayores meritos:
"ONAMFA SIN PLATA"

El dirigente Angel Gamarra inform
Estado que en una reunión con aut
"Organismo Nacional del Menor, Muje
sus ejecutivos respondieron que no la
Insistieron que tenían necesidade
taban cooperación. "pero esos señore
No tenemos plata, no tenemos plata,
plata". Era su única respuesta, por
creemos que usted, como autoridad de
a ayudar porque creemos que es neces
"Nosotros los niños de la calle trab
calle, hemos sufrido mucho, trabajam
sels años, necesitamos trabajam
sels años, necesitamos trabajam
tros", fue el dramático pedido.

Un segundo testimonio permitió co
las calles de las grandes ciudades los
abusados, agredidos, explotados", mos
personas, sino especialmente por los
personas, sino especialmente por los

SUBSECRETARIA GENERACIONE

SUBSECRETARIA GENERACIONE
En respuesta a sus planteamiento,
En respuesta a sus planteamiento,
te Gonzado Sánchez de Lozada les ini
gobierno ha creado una Secretaria M
Etnias, Género y Generaciones y quees
taria de Generación la que atlende eso
"Ustedes más que nadie saben que
país muy pobre, pero cuando hay we
cuentra la forma de ayudar en algoyo
sea efectiva", añadió el Mandatario."
en el gobierno y en mi persona para a
problemas", sostuvo.
Instruyó, finalmente, a su Jefede la
realizar gestiones directas ante los orgatinentes para que los problemas sea
encarados de manera inmediata.
"Estoy muy contento con lo que la
en nuestro escudo se lee: La union has
por ello les felicito por haberse unido."

Reinscripción en el escalafón será respaldada por maestros

La reinscripción de maestros en el escalafón será respaldada por la mayor parte del magisterio, que desea que esa profesión se dignifique y se libre de la "condena social" que injustamente recae sobre ellos, por culpa de los "maestros fantasmas", afirmó el Secretario Nacional de Educación, Enrique Ipiña.

rio Nacional de Educación, Enrique Ipiña.

Manifestó que "el que nada debe, nada teme", y que sería un error que el magisterio no participe de una medida que está orientada únicamente a detectar los "items fantasmas" y no a perjudicar a los docentes, como han venido señalando dirigentes del magisterio.

El titular de Educación explicó que el proceso de reinscripción, que se iniciará a partir del mes de enero, es un empadronamiento sencillo que no demandará gasto alguno a los docentes. Precisó que los maestros deberán presentar,

alguno a los docentes. Preciso que los maestros deberán presentar, en una hoja, con su declaración jurada, todos los datos concer-nientes a la escuela normal donde estudiaron, tiempo de servicios y categoría en la que se encuen-tran.

Esa información será compa Esa información será comparada con la información que tiene la Secretaría Nacional de Educación, a fin de detectar dónde se encuentran los errores o fallas que han posibilitado la asignación de haberes a personas que no son maestros realmente.

OPOSICION A LA VISTA

El Secretario de Educación se anticipó a las reacciones de un sector de docentes, en torno a la reinscripción, y manifestó que estaba seguro de que la Federación de Maestros Urbanos de La Paz declarará un boicoteo al proceso. Me temo que la actitud radical de la Federación de Maestros undo

meciarará un boicoteo al proceso.

"Me temo que la actitud radical de
la Federación de Maestros pueda
llevar al magisterio nacional a rechazar esa medida", afirmó.

Sin embargó, enfatizó que seria
un grave error que los docentes no
concurran a la reinscripción, pues
la medida no afectará a los que
realmente ejercen su profesión y.

"si no tienen nada que ocultar no
se explica el por que de su rechazo".

Al referirse a la realización.

se explica el por que de su recnazo".

Al referirse a la realización del
mapa escolar. Ipiña manifestó que
sólo los dirigentes se oponían a
ella, mientras que se recibió un
amplio apoyo de las bases del magisterio, que colaboraron activamente en la culminación del mapa.
En el caso de la reinscripción.
citó como ejemplo que el magisterio rural cruceño ha recibido con
complacencia ese proceso y está
dispuesto a participar en el empadronamiento correspondiente.

En reunión con miembros del CONED

Ministerio de Desarrollo Hur impide cobertura de informa La falta de coordinación y faci-

La falta de coordinación y facilidades que deben proporcionar las instituciones del Estado, para la difusión de actividades que interesan a la población, se evidenció ayer con el Ministerio de Desarrollo Humano.

Una conferencia convocada con dias de anticipación para asistir a la primera reunión entre ese ministerio y el Consejo Nacional de Educación, a fin de tratar el tema de la reforma educativa, dejó con los "crespos hechos" a los medios de comunicación, que al final fueron impedidos de cubrir la reunión.

unión. Los periodistas, que recibieron Los periodistas, que recibieron con tres días de antelación la invitación cursada a nombre del Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, tuvieron que esperar más de dos horas, sin que el personal de Relaciones Públicas del ministerio pudiera explicar el retraso de la reunión. reunión.

reunión.

Cuando se la inició con los representantes del CONED en el despacho ministerial, los periodistas fueron impedidos de ingresar a presentar el acto. La único. sar a presenciar el acto. La única respuesta de las personas a cargo

de la seguridad fue del ministro Ferna quedaba prohibida de los reporteros hacer tomar fotogra. Posteriormente, medios que al trimunión se comunitatados del encuentro pasadas las 20:00½. Informó vía telefont resultados de la ropositivos y que se oróxima semana. Esa situación, estutados de la ropositivos y que se oróxima semana. Esa situación de las idea coyuntura de devidencia la carrecición por parte del Desarrollo Humano frecer facilidadesal la divulgación de temacional. Al mismo mucho que desear le sa instancia del Esta diffusión de los aforeunión de vital initiexo de la reformade es el primer acercam representantes del alegan una margina proceso.

FARMACL DE TURN 327245

EMPRESA NACIONAL DE FERROCAR "EXPRESO DEL SUR"

Por la Fiesta de Navidad se incrementa el servicio EXPRESO DEL SUR, en las siguientes fechas:

MARTES 21 DE DICIEMBRE:

Sale de La Paz a Hrs: 07:00 (Llega a Villazón a Hrs: 01:05 miércoles)

MIERCOLES 22 DE DICIEMBRE:

Sale de Villazón a Hrs. 07:00 (Llega a La Paz a Hrs: 01:10 jueves)

GERENCIA COMERCIAL ENFE

GC.RRPP.03/93

conzaies. Esa denuncia fue hecha por el mencionado diriente sindical después de conocerse los reclamos de sis ferroviarios ubicados en Oruro, Viacha y en otros istritos donde las autoridades de ENFE transfirienta a los trabajadores que volvieron a sus puestos. Gonzales senaló que el atropello a los ferroviarios es in Indignante, que no se respeta el nivel salarial ni la tegoria laboral, por este motivo se piensa que en alidad se trata de una medida de presión contra los abajadores para que, por cansancio, se acojan al retiro. Recordó además que una disminución salarial es ácticamente una invitación al retiro, asi como una ansferencia a otro distrito alejado, ya que el cambio domicilio del trabajador supone un problema social ra la familia y pensar en un presupuesto adicional. domicino del trabajador supone un problema social ra la familia y pensar en un presupuesto adicional. Otro de los problemas es que ENFE no está nando en cuenta el respeto a la categoría laboral la experiencia ni la edad, pues trabajadores mificados fueron trasladados al área de manteniento de vías, lo que significa volver a empezar.

Los ejecutivos de la Empresa Nacional de Ferro-arriles (ENFE) están tratando de cansar a los traba-adores reincorporados para que se acojan al retiro al lisponer la transferencia de estos a otros distritos.

lertó el dirigente de la Central Obrera Bolivia, Lucio ionzales.

Esa denuncia fue hecha por el mencionado diri-

Para el tratamiento de estos problemas surgidos en ENFE, las organizaciones sindicales buscaron contactarse con el titular de Trabajo, Reynaldo Peters, sin ningún resultado.

sin ningún resultado.

Lucio Gonzales aseguró que el convenio suscrito
con el gobierno el 15 de noviembre, estableció el
retorno de los despedidos sin ningún tipo de atropello, pero las autoridades de la empresa ferroviaria
están incumpliendo este acuerdo. están incumpliendo este acuerdo

están incumpliendo este acuerdo.

En 1987 tras la aplicación del decreto fundamental del modelo económico neoliberal y luego que se desarrollaran las medidas de presión más duras de parte de los trabajadores, el gobierno procedió a relocalizar a los mineros así como de otros sectores.

Pero adicionalmente el gobierno comenzó a desarrollar una fuerte presión psicológica en los mineros, al determinar su cambio de funciones y muchos se acogieron al retiro. Esta es la vieja práctica del Movimiento Nacionalista Revolucionario, que no ha cambiado porque ahora del mismo modo se actúa en ENFE, indicó el dirigente sindical.

En el caso de la empresa estatal ferroviaria, se está esperando cansar a los trabajadores para sustituirlos por los militantes de los partidos que se encuentran en función de gobierno, criticó.



gado el momento de acabar pasanakus' en ADN"

- Los años de gobierno nos hicieron olvidar cómo se hace partido, dice y propone revisión del modelo neo-liberal. Se conformó comisión especial de reorganización de ADN

nanco. dó a cargo de nicia de Hugo propuesto la

ocho años en no del MNR

eso de cambio, mación de un o, logró unir "a lumo a un plan daria. El nuevo supone, encarar a amplia discuados regionales co, readecuar la lusofica, e ini-munposición de aguicales.

nterna tendrá

que culminar en ju-nio de 1994 con la celebración de una Asamblea Nacional, donde será posesio-nada la nueva diri-gencia luego de elec-ciones simultaneas y directas, a las que la militaneia adenista será convoción. REVISION

REVISION DEL MODELO

mó especial nización

Bespecial nización de su partido fue establecido en el marco de una nueva propuesta, en la cual se deben reconsiderar has ventajas y desventajas del modelo de libre mercado, impulsado en el país desde 1985, cuando cogobernó con el MNR.

Bespecial nización esta en considerar la explicar que los planes de reorganización de su partido no están orientados sólo a iniciar la reformulación de su estatuto organico, sino que la propuesta busca una transformación más profunda.

COMISION DE REORANIZACION

Finalmente, el jefe en ejercicio de ADN informó que el nuevo comité político nacional de su partido ha creado una comisión especial, conformada por Il miembros, para el estudio y la formulación de propuestas tendientes a la reorganización interna.

La comisión especial de reorganización está conformada por Mario Ro-lon Anaya, Franz Ondarza, Fernando Kieffer. Wálter Soriano, Leopoldo Fernandez, Guido Camacho, Ronald MacLean, Enrique Toro, Javier Murillo, Walter Guiteras y Willy Vargas, todos altos drigentes de ese partido y algumos miembros importantes del anterior gobierno.



ndrån que esperar a 1994 para llegar a generales

agenerales tendrán que esperar

Sos en Policía fueron gados hasta 1994

Presidente de la República estudiará los documentos profesionales de 11 coroneles seleccionados, pero el próximo ¤ΠO.

z de Loza

a Boliviana a Boliviana es de enero, impondera-ide la Comi-ianara Alta. tral de la Po-pez, informó

con carreras intachables para ascender a máximo rango de la institución.

Cuando el Departamento de Personal del Comando General de la Policía emitió la convocatoria para los ascensos respectivos, más de 30 coroneles presentaron sus documentos, seguros de ser merecedores del grado superior. Al momento, sólo quedan, oficialmente, dos vacancias que serán de jadas por el Subcomandante Nacional de la Policía, general José Parada Grandy, y por el general Luis Prieto Quiroz, excomandante Nacional de la Institución.

De acuerdo a informaciones extraoficiales, los ascensos a generales na Policía se suspendieron debido a que existen dos generales suspendidos de sus cargos quienes enfrentan procesos investigativos en el institución.

La falla de un informa definitivo de la Contraloría General de la República.

La falta de un informa definitivo de falta de un informa definitivo de la Contraloría General de la República.

República. La falta de un informe definitivo de esas dos instituciones fiscalizadoras, impide al Poder Ejecutivo tomar deci-siones para optar por el ascenso de dos generales o cuatro con lo que para 1994 quedaría reestructurado el Alto Mando Policial.

Nueva embajadora cubana en Bolivia:

Cuba lucha por insertarse en un mundo económico que no escogió

La nueva embajadora de Cuba en Bolivia. Carmen Elena Herrera, afirmó ayer que su país lleva adelante una sercio de transformaciones económicas orientadas a insertarse en un mundo económico que no escogió, pero destacó los logros de la revolución socialista cubana y las relaciones que mantiene su país con América Latina y particularmente con Bolivía.

Las transformaciones que ilea y particularmente el gobierno del Presidente Fidel Castro "tienen que ver con la necesidad de insertarnos en el mundo actual, que no es un mundo que esta dado", affremó en alusión a las tendencias de políticas económicas que rigen na la mayoría de los países del mundo.

Las expressiones de la diplomática frecesario de servada de constituciones de la diplomática frecesario.

pointas económicas que rigen en la mayoría de los países
del mundo.

Las expresiones de la diplomática fueron efectuadas a poco
de su arribo al aeropuerto internacional de El Alto, luego de un
breve y casual encuentro con el
canciller Antonio Aranibar, quien
se aprestaba a viajar a la ciudad
de Cochabamba.

Consultada sobre las perspectivas que otorgan a Cuba las posiciones de la mayoría de los paítivas que otorgan a Cuba las posiciones de la mayoría de los países latinoamericanos, para que
Estados Unidos levante el embargo económico a la isla, que dispuso hace 32 años, la embajadora
dijo que es producto de la comprensión y solidaridad de sus respectivos pueblos.

"Latinoamérica es una gran
familia y Cuba siempre fue parte
de esa familia, lamentablemente
el triundo de la revolución hizo
que los gobiernos, con excepción
de México, compieran las relaciones con nuestro país, pero los
tiempos han cambiado y se está
avanzando mucho en la unidad
de los latinoamericanos", puntualizó.

Recordó que desde 1961, a nor
do decretado por el entones se

Recordó que desde 1961, año del inicio del embar-go decretado por el entonces presidente estadouni-

Embajadora Herrera es la primera mujer que asume funciones diplomáticas en América Latina, a nombre del gobierno de La Habana. Destacó excelentes relaciones bilaterales entre Cuba y



Carmen Elena Herrera

dense John Fitzgerald Kennedy, una gran mayoria de los gobiernos latinoamericanos reanudo paulatinamente las relaciones diplomáticas con La Habana, con excepción, entre otros, de Paraguay, Guatemala y El Salvador.

DEMOCRACIA

De acuerdo con la diplomática, el sistema político vigente en Cuba es tan democrático como el que impera en Bolivia. Señaló que las denuncias de presuntas violaciones de los derechos humanos en su país, se deben más a la propaganda internacional en contra de su gobierno que a una situación real.

"Es cierto que no vivimos en

real." Es cierto que no vivimos en una sociedad perfecta, pero si de democracia se trata, tenemos lec-ciones para darnos y estamos dis-puestos a perfeccionar la nuestra, y no estoy alirmando algo nuevo, tenemos esa campaña que pre-tende desacreditar nuestra ima-gen, pero los que nos conocen y gen, pero los que nos conocen y estiman saben que eso es una

estiman saben que eso es una falacia", dillo.

RELACIONES CON BOLIVIA.

La embajadora Herrera, al destacar las excelentes relaciones de Cuba y Bolivia, indicó que la calurosa acogida del pueblo y gobierno boliviano al presidente cubano, fide castro, en agosto pasado, fue una demostración de la comprensión del pueblo por la causa cubana.

"Fue un motivo de orgulo la "

cubana.

Fue un motivo de orgullo la visita del comandante Fidel Castro Ruz a Bolivia y desde el momento de mi designación, me siento impuesta a dar continuidad a los vinculos que existen entre nuestros pueblos y gobiernos", enfatizó.

Explicó que las existentes desde de la continuidad a la continuidad a los vinculos que existen entre nuestros pueblos y gobiernos", enfatizó.

entatizó.

Explicó que las prioridades de las relaciones binacionales entre ambos países serán las de incrementar la actividad económica y comercial, además de fortalecer los lazos de amistad y cooperación reciproca.

Canciller argentino comenzará el lunes visita oficial a La Paz



Guido Di Tella

dencias de la Cancillería de la Re-pública, en la cual comenzará la revisión de la agenda bilateral co-rrespondiente

revisión de la agenda bilateral correspondiente.

La llegada de Di Tella tiene la misión de -readecuar la agenda binacional para encarar una futura política conjunta que respalde las relaciones diplomáticas, económicas y de otra indole, que los dos gobiernos pretenden desarrollar en futuro inmediato.

Di Tella, posteriormente, conversará con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en Palacio de Gobierno a las 18 horas de ese día.

La última reunión oficial de las dos misiones se producirá entre las 9:00 hasta las 11:30 del día miércoles, para proceder inmediatamente después a su clausura, con una ceremonia en la cual se firmará una "Declaración conjunta

una "Declaración conjunta binacional".

Los cancilleres Di Tella y Aranibar, ofrecerán al medio día del miércoles una conferencia de prensa para anunciar los logros alcanzados en las 40 horas de trabajo en Bolivia.

Anuncian juicio contra Lotería

Casinos dejaron de

funcionar en Bolivia (ANF).- Una mayoría de los casinos cerraron sus puertas a las cero horas de este sábado en cumplimiento a las disposiciones de la Corte Suprema de Justicia y la comunicación indirecta del Ministerio de Gobierno. No hubo necesidad de una intervención drástica de la Policia Nacional.

Con resignación, los propietarios de Atlantic Games, Juegos La Paz, Flamingo, Aladino y Coliseum -cuyas sucursales funcionan en La Paz, Santa Cruz, Beni, Cochabamba, Oruro y Sucre- ordenaron a sus cientos de empleados paralizar los juegos de azar. En una conferencia de prensa, Jorge Flores, Gerente representante de "Atlântic Games" sostuvo que a empresa es respetuosa plena de las disposiciones legales por lo que cumplirá el Auto Supremo y los Mandamientos respectivos para cerrar sus salas de juego.

juego. No obstante, Flores, anticipó que se iniciará un julcio contra los directivos de la Loteria Nacional de Beneficiencia y Salubridad por haber firmado un con-trato con los propietarios de casinos cuyos articulados so se cumplieron.

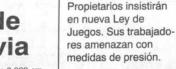
se cumplieron. Salim Antonio y Marcelo Zárate, empleados y repre-

Salim Antonio y Marcelo Zárate, es sentantes de las casas de juego de La Paz, señalaron que los propietarios de las empresas son respetuosos de las determinaciones legales de los Poderes del Estado por lo que se cumplió fielmente con las medidas juridicas.

Salim Antonio funcionario de la

Salim Antonio funcionario de la Salim Antonio funcionario de la Empresa Fiamingo de La Paz, lamen-tó la medida adoptada por la Corte Suprema de Justicia y adviertió que en toda la República por los menos

Los casinos cum-pileron la disposi-ción de la Corte Suprema de Jus-ticia y la orden del Ministerio de Gobierno.



pleados queda-rán su fuente de

pleados quedarán su fuente de
trabajo permamente. Además, dijo, esta decisión de cetrabajo multiplicadores realmente preccupantes.

"No debemos perder de vista que con este clerre, no
sólo los más o menos 2.000 trabajadores estaremos
afectados, sino que también se verán afectadas otras
empresas como las de gaseosas, cuidadores de autos,
vendedores de productos allemáticos y artículos que
abastecían a las empresas", explicó.

Entretanto, Marcelo Zárate empleado de una de las
sucursales de "Atlántic Games" en La Paz dijo que los
trabajadores etán analizando los tipos de medidas de
presión que adoptiarán ante la decisión de las autoridades y en defensa de sus fuentes de trabajo.

Aunque admitió que hace dos meses, cuando la Corte
Suprema de Justicia emitió el Auto Supremo contra los
casinos, los propletarios hicieron circular cartas de
preavisos para despedir a los trabajadores. El sueldo
promedio que percibian los trabajadores en los casinos y
salas de juego era de 600 bolivianos.



En Chile

Ubicaron lugar para acopio de minerales bolivianos

SANTIAGO DE CHILE, 17 (ANSA)- La autoridades de la ciudad chilena de Antofagasta, a 1.200 kilómetros al norte de Santiago, determinaron definitivamente el lugar físico donde se producte de accordo de miterales producirá el acopio de minerales

producira el acopio de minerales para Bolivia.

Blas Espinoza, intendente del puerto de Antofagasta, señaló que ese acopio se efectuará en la estacion ferroviaria de Portezuelo, ubicada a 22 kilómetros de la ciudad y que con ello se evitará la contaminación que fue motivo de discusionesentre representantes discusionesentre i de Chile y Bolivia.



Ministro R. Peters

Ministro Peters recuerda:

Empresas públicas y privadas deben pagar aguinaldos hasta el lunes

El ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Reynaldo Peters, recordó ayer a los sectores público y privado del país, que el "pago de aguinaldo tiene plazo hasta el lunes 20 y debe cumplirse de acuerdo con la ley".

En una declaractuón que formuló en Palacio de Gobierno, afirmó que el incumplimiento a esa disposición social es sancionado con el pago de un doble aguinaldo al trabajador afectado, además de una multa pecuniaria para el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral. "El gobierno espera que los aguinaldos estén cancelados en todas las empresas públicas y privadas", añadió.

De acuerdo con los informes procedentes de todo el país, ambos sectores están cumpliendo

procedentes de todo el país, ambos sectores están cumpliendo

on la ley.

"Si no pagan hasta el día 20, el día 21 deben pagar el doble, además de una multa pecuniaria al Ministerio de Trabajo", reiteró el ministro.

Fueron posesionados subsecretarios en **Defensa Social**

El Secretario de Defensa So-cial del Ministerio de Gobierno, Mario Soliz, posesionó ayer a dos nuevos colaboradores dentro del proceso de reestructuración del

proceso de reestructuración del Poder Ejecutivo. Se trata de los subsecretarios de Prevención Social y Rehabili-tación, José Luis Harb, y de Sus-tancias Controladas, Victor Hugo Canelas, que desempeñarán sus nuevas funciones dentro de la nueva política de control del narcotráfico.

El Subsecretario de Prevención Social, que es especialista en el tratamiento psicológico de per-sonas dependientes de la droga, indicó en la oportunidad que siguiente semana presentará a consideración de las autoridades jerárquicas del Ministerio de Gojerárquicas del ministerio bierno, un proyecto para la pre-vención del delito y el consumo de

Dijo que es imprescindible en este propósito la coordinación de las diferentes actividades destinadas a ese fin, basada en el trabajo conjunto de instituciones públicas y privadas dedicadas a prevenir los actos ilegales antes que su represión. A su turno el Subsecretario de

Sustancias Controladas al agradecer su nominación, dijo que su trabajo estará orientado al cum-plimento estricto de las disposi-ciones legales en la materia.

Para la UMSA fue un año de serias dificultades y grandes esfuerzos

En medio de dificultades aca démico administrativas, protes tas y reclamos de los estudiantes denuncias sobre irregularidades y esfuerzos de la comunidad uni-versitaria, per

uenuncias soore irregularidades y esfuerzos de la comunidad universitaria por superar la crisis que la afecta, la Universidad Mayor de San Andrés cerró ayer sus actividades del presente año para entrar a un receso hasta el 10 de enero de 1994.

El rector de la UMSA, Ing. Antonio Saavedra manifestó que no obstante los serios problemas a los que se ha enfrentado esta casa de estudios a lo largo de 1993, la universidad cumpiló con los objetivos trazados a comienzos de la presente gestión.

Con una población de 37 mil estudiantes en sus 13 facultades y 54 carreras, se espera que para 1994 alrededor de 15 mil aspirantes toquen las puertas de la UMSA para iniciar sus estudios superiores.

El Ing. Saavedra estinó

El Ing. Saavedra estimó que de esa cifra sólo llegarán a ingresar 5 mil estudiantes en as diferentes carreras, situa-

ingresar 5 mil estudiantes en las diferentes carreras, situación que pone nuevamente en evidencia el bajo nivel de preparación de los bachilleres que no cuentan con la formación necesaria para acceder a la educación superior. Al incremento de la comunidad universitaria se sumarán para 1994 mayores demandas en el presupuesto. Al respecto, la máxima autoridad de la UMSA señaló que el Consejo Universitario aprobó un pliego de 150 millones de bolivianos para el próximo año, cifra que es superior en 15% al pedido hecho para 1993.

"Creo que hemos sido honestos en presentar un presupuesto con las restricciones correspondientes, que permitan la posibilidad de una universidad abierta para satisfacer las necesidades de los estudiantes, cumpliendo con los requisitos que establecen nuestros estatutos y que responden a las exigencias reales que demanda el funcionamiento de esta casa de estudios, con todos sus problemas y deficiencias", afirmó el rector.

El presente año que está por culminar, fue para la

universidad paceña un período cargado de diversos acontecimientos buenos y malos, que situaron el problema universitario en primer piano, en el marco del debate que sobre la reforma educativa nacional continúa en el país.

La necesidad de adecuar la formación universitaria a las exigencias sociales y al contexto que vive el país, ha sido uno de los aspectos senhalados por diversos sectores como la causa de la cristia que enfrenta el sistema universitario.

En el caso específico de la universidad San Andrés, se presentaron denuncias sobre irregularidades, como la de los gastos indebidos de la federación de estudiantes, la venta de exámenes de ingreso en la Facultad de Economía o la más reciente en que 5 mil universitarios no contaban con títulos de bachiller. Frente a estos temas, el rector de esta casa de estudios manifestó que es intención de la UMSA trabajar con más ahínco para regularizar el próximo año la situación de los estudiantes y docentes, mediante un sistema computarizado de informa-recer mayor control de la comuni-

no ano la sidación de los estudiantes y docentes, mediante un sistema computarizado de información que permita ejercer mayor control de la comunidad universitaria.

Sin embargo, destacó como uno de los mejores logros, la aplicación del curso preuniversitario hace 4 años, que ha contribuido a que el número de retenciones en los primeros cursos, se encuentre por encima de 50%, pues el ingreso libre que existía anteriormente hizo mucho daño a la institución. Para marzo está prevista la realización del Congreso Nacional de Universidades para delinear propuestas orientadas a la reforma universitaria.

"Yo espero que tanto el congreso interno de nuestra universidad como el que se realizará a nivel nacional, sean un reto para la comunidad y creo que con los aportes que se recogerán podremos apuntar a construir una universidad más académica, más cientifica y renovada para el próximo año", finalizó.



Transferencia de servicios generales de hospitales al sector privado

Sin embargo alcanzó los

gestión de 1993

objetivos trazados al iniciar la

La principal autoridad del Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS), Alfonso Peña Rueda planteó ayer que para mejorar las prestaciones de salud, servicios generales de los hospitales del sistema de seguridad social, sean transferidos al sector privado.

En los hospitales dependientes de la Caja Nacional de Salud, así como de las demás cajas sectoriales, según el diagnóstico realizado por el IBSS, entidad que ahora se aboca a la fiscalización de las prestaciones de salud, se emplea importantes recursos económicos para cubir el costo de limpieza, cocina y transportes, así como el mantenimiento de los equipos médicos.

Se trata de un trabajo que hasta el momento se lo realiza con muchas limitaciones, pues en algunos casos los técnicos no se encuentran en sus puestos de trabajo y todo marcha en una total ineficiencia en criterio de Alfonso Peña Ruedá, director del IBSS.

Aunque aclaró que transferir al sector privado los servicios generales no tiene nada que ver con privatización de la seguridad social.

Pese a este anuncio que hiciera la autoridad durante su reunión con la prensa, aún no se tiene una decisión sobre la forma cómo se procederá para abaratar estos servicios traspasándolos al sector privado.

AMPLIAR COBERTURA

A 37 años de la vigencia del Código de la Seguridad social, el gobierno intentará ampliar la cobertura de los servicios de salud, pues en este momento sólo 23 % del total de la población tiene acceso a estos servicios.

Cada año se tiene proyectado incorporar a los seguros de corto plazo a 3 % del total de la población tiene acceso a estos servicios hodiviana, insistiendo en la atención primaria y no asistencialista,

aciaró Peña Rueda. Asimismo, puntualizó que en el sistema de seguridad social, los diferentes hospitales dependientes de otros sectores que no están inmersos en la Caja Nacional de Salud, cuentan con 40 % de su infraestructura sanitaria ociosa. En tanto la CNS enfrenta serios problemas de infraestructura de la CNS enfrenta serios problemas de infraestructura.

infraestructura sanitaria ociosa.

En tanto la CNS enfrenta serios problemas de infraestructura porque attende a mayor número de asegurados. Por este motivo planteó que se aplique un plan para una mejor utilización de los hospitales y centros médicos. El caso de Tupiza es el más patético, pues se cuenta con cuatro centros médicos y en general están vacios.

También indicó que un sondeo de opinión a los pacientes atendidos en los diferentes centros de salud, permitió detectar que el servicio en la Caja Nacional de Salud es ineficiente, así como en otras cajas.

Por lo que se insistirá en el mejoramiento de estos servicios, mediante la capacitación del personal, para que oriente la administración de las entidades de salud con "capacidad gerencial".

Otro de los aspectos que impide otergar un mejor servicio médico a los asegurados es el excesivo gasto de los recursos económicos en el pago de planillas.

INTERVENCION

Al referirse a las actividades que su dirección cumplió desde el mes de agosto hasta la fecha, Alfonso Peña Rueda explicó que en base a la detección de irregularidades se intervino la Caja Integral de las Corporaciones de Desarrollo y la Caja Bancaria de Salud.

Esta última enfrenta graves problemas económicos. En ambos casos, en criterio de la autoridad, la intervención arroló los resultados necesarios y prosiguen con las investigaciones.



Exposición de Verano

Exposición de Verano
Bajo el mensaje "trabajo, arte, esperanza y libertad", se presenta la primera Expo-feria de
Verano de 1993, efectuada por los reclusos de
los penales de San Pedro y Chonchocoro, y del
Centro de Orientación Femenina de Obrajes,
donde se exponen bellisimos trabajos.
La exposición se realiza con la finalidad de comercializar los trabajos artesanales hechos por
los reclusos y recaudar fondos destinados a
ellos. Los estantes, ubicados frente a la Penitenciaría de San Pedro, estarán abiertos al público hasta el próximo al 27 de diciembre.
Se pueden ver Juguetes de peluche, adornos de

Se pueden ver juguetes de peluche, adornos de astas de bovinos, trabajos en madera y bambú, y cuadros relativos a la "wiph'ala", además de

otros objetos.
Autoridades que cooperan con la feria hicieron una invitación a la población paceña para que adquieran los trabajos artesanales y contribuir de ese modo con las familias de los detenidos por diferentes causas.

Según la OMS

Rayos ultravioleta artificiales pueden ser muy peligrosos

yos ultravioleta artificiales, muy utilizados en invierno para broncear la piel, pueden llegar a ser tan peligrosos como los naturales, afirmó hoy, viernes, la Organización Mundial de la "Los rayos ultranto".

piel, pueden llegar a ser tan pengroscomo los naturales, afrimó hoy, viernes, la Organización Mundial de la Salud (OMS).

"Los rayos ultravioleta, ya sean naturales o artificiales, son un arma de doble filo", subrayo la organización sanitaria que destacó entre los positivos la estimulación de la producción de vitamina D "siempre y cuando las exposiciones sean pequeñas".

Si por el contrario la exposición es prolongada o intensa, el peligro radica en una disminución de las defensas del organismo frente a enfermedades infecciosas, cutáneas y oculares, según la OMS que lamenta la falta de sensibilización del público respecto a los peligros que pueden acarrear para la exposición abusiva a estos rayos.

Además, los efectos agudos de los rayos ultravioleta en los ojos favorece la aparición de cánceres de conjuntiva y cataratas, afirma la OMS, cuyos informes demuestran que más de los 35 millones de ciegos que hay en el mundo perdieron el sentido de la vista a causa de unas cataratas.

Se estima que la aparición de las cataratas está ligada a la longitud de onda de los rayos ultravioleta, ya que esta enfermedad no sólo es más frecuente entre las personas que viven próximas al ecuador sino suele aparecer entre los 35 y 45 años de edad.

mientras que en Europa o América del norte sigue siendo una enfermedad de la vejez. La situación sin embargo está cambiando lentamente, ya que los casos de cataratas son en esa parte del mundo cada vez más frecuente, algo parecido a lo que ocurre con los cánceres de piel.

Según los estudios epidemiológicos realizados en EEUU, Nueva Zelenday Australia, las personas más afectados habían superado generalmente los sesenta.

Los mismos estudios revelan que los niños, los que más tiempo pasan de cada nincinos, los que más tiempo pasan de son más con es cada de la vejez de la conta sigue hace treinta años los afectados habían superado generalmente los sesenta.

habían superado generalmente los se-senta.

Los mismos estudios revelan que los niños, los que más tiempo pasan expuestos al sol, corren el riesgo de haber recibido a los 18 años la mitad de la dosis de radiaciones ultravioleta que deberían recibir en toda su vida.

Es absolutamente esencial evitar que los niños menores de 15 años se expongan a una luz solar excesiva, especialmente entre las 10:00 y las 14:00 horas", alfirmó el director del instituto francés de investigación mé-dica (INSERM), Jean-Pierre Cesarini, que recomienda el uso de cremas sola-res con un coeficiente de protección no inferior a 15.

Ante legalismo de COMIBOL

Ministerio de Trabajo definirá monto de aguinaldo a mineros

de aguinaldo a mineros

(ERBOL).- El Ministerio de Trabajo
definirá hoy la forma de cálculo para el
pago de aguinaldo a los trabajadores de
la Corporación Minera de Bollvia
(COMIBOL).

El secretario ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros,
Victor López, explicó que por la crisis
social del sector se solicitó a las autoridades de la estatal minera que el pago
de ese beneficio sea cancelado sobre la
base del total ganado en septiembre.

Justificó ese pedido porque, debido
a los despidos masivos para defender
alos despidos masivos meses,
que disminutría el monto de sus aguinaldos si el cálculo se hace sobre el
promedio de los tres últimos meses,
como manda la ley.

López refirió que ese planteamiento
fue rechazado por las autoridades de
COMIBOL, por lo que se recurrió al
Ministrio de Trabajo para que se pronuncie sobre el particular. "Las posiciones pueden ser legalistas, pero no
los derechos ante todo son legitimos".

complementó el dirigente.

Este también informó que la reminor prevista para discutir el futuro de
la minería estatal, no puedo concretarse, pero que se recibió la documentación de los planes del gobierno en esa
materia. Deploró que los documentación de los planes del gobierno en esa
materia. Deploró que los documentos
recibidos sean incompletos, lo que no
permite hacer un análisis global de la
propuesta gubernamental. A raíz de los
reclamos que hizo la Federación, el secretario nacional de Minería, Jaime
Villalobos, se compromettó a completar
esa documentación este viernes. El
dirigente minero anunce
do de los presente.

El Maternológico 18 de Mayo, ubicado en la zona notec Paz, sobrepaso su capacidad de atención a la pobació

En 6 meses de 1993

Maternológico "18 de atendió 1.589 partos

Un registro estadístico elaborado por la Administración Regional de La Paz, de la Caja Nacional de Salud (CNS), destaca que en el primer semestre de la gestión de 1993, el Maternológico "18 de Mayo" atendió 1.589 partos.
De acuerdo con esa relación, en el semestre se han producido 1.165 partos eutócicos y 93 distócicos. Por una serie de complicaciones, a 341 mujeres se les practicó una intervención de tipo cesáreo.
Con relación a los partos normales, los casos de cesárea son menores en número, por lo que se indicó que la atención de los profesionales medicos en ese centro médico ha mejorado.
LOS NACIMIENTOS
Las estadísticas revelan también

LOS NACIMIENTOS

Las estadísticas revelan también que en ese período hubo 1,600 nacimientos, de los cuales 809 fueron de sexo masculino y 755 de sexo femenino, es decir que nacieron más varones que mujeres en el primer semestre de 1993.

Los datos proporcionados por la Caja Nacional de Salud dan cuenta, además, que nacieron muertos 22 ni-

postnatales, som niñas falleciere a nacer.

ATENCION ATENCION
Se destaca us
mayor número e
assistió a la conseja
abril y junio. En ós
res acudieron alas
Maternológicos se
registraron 791 ye
mes de mayo, 926
acudieron a la tun
junio 1.048.
Según los reise.

Según los regis acudieron a los Maternológico, 23 trabajadoras arin como beneficiaria Del mismo mos

Del mismo mon tinuó con la aten-número total de l niños que naciona nes fueron postera correspondiente ca

Proyecto Yupay Japina

Primeros periódicos en quechua y aymara als de la alfabetización

El proyecto Yupay Japina, que edita los periódicos "Yupay Japina" y 'Amitawisasa" en quechua y aymara, respectivamente, se ha ubicado en cinco provincias del norte de Potosi, logrando avanzar más alía de la simple misión informativa y convirtiendose en valloso instrumento de alfabetización de las comunidades.

La publicación intercultural bilingüe es apoyada técnica y financieramente por la Secretaria Nacional de Educación y UNICEF-PROANDES, así como por el Fondo de Inversión Social. Con cuatro números publicados mensualmente, tiene un tiraje de 16.000 ejemplares, 14.000 en quechua y 2.000 en aymara.

Ese proyecto de alfabetización en lenguas nativas atiende aproximadamente a 14.000 campesinos, mujeres la mayor parte.

Los artículos tienen carácter eventual y se desarrollan con fines específicos (religiosos, políticos, experimentales). Al mismo tiempo, su contenido va más allá de los temas estrictamente institucionales e incluye elementos didácticos, de identificación cultural, de recreación y, sobre todo, rescata el valor de la mujer como sujeto de cambio de actifudes en la comunidad. Asimismo, los periódicos "Yupay Japina" en quechua y "Antawissas" en aymara, son utilizados por los alfabetizadores en el proceso de aprendizaje lectosecritura.

Los técnicos del proyecto aseguran



Portada del periode que se publica en que en cinco provincio en cinco provinta Potosi. Una publica informa, sino que si informa, sine betización.

la distribución de la cinco provincias que acción, y esa actos e en un valioso ejempli tuciones que tratogo desarrollo.





El señor Gral. Lic. Einar López Flores, comandante general de la Policía Nacional, el señor Gral. sub comandante general, los miembros de Estado Mayor Policial, jefes de departamento, jefes, oficiales, clases y policías de la institución del orden, tienen el sentimiento de comunicar el infausto deceso del señor:

CNL. DESP. ANGEL ECHALAR **TORRICOS**

MIEMBRO DE ESTADO MAYOR POLICIAL (Q.E.P.D.)

A tiempo de hacer suyo el sentimiento de pesar que embarga a la familia doliente, invita a la misa de cuerpo presente y sepelio de sus restos mortales en el Cementerio General, Mausoleo Policial, el día sábado 18 del presente, a horas 15:00. El cortejo fúnebre partirá de la Urbanización "24 de Junio", calle 3, casa No. 10 (zona Alto Següencoma).

La Paz, diciembre de 1993



La Paz, Bolivia, sábado 18 de diciembre de 1993

neos e incedios se anden a otra ciudad

solo de la policia mili-sera fueron enviados la policia argentina de La la policia de la comparcia los dis-cias la vecias Santiago más incendió las ca-sadores y saqueó los landa segunda ciu-cia de la provincia de la ciga capital lleva e la la ciga capital lleva e l

simblén incendiagynbaron alimentos
gynbaron alime

scaro, situada a 1.250 m de Buenos Aires, se mada por la rebelión paro currida en Ar-suns décadas.

mislantes volvieron ma la sede gubernascantos hostiles e
ciades, que se har
fe la Policía,
alra es Santiago del
la povincias más polcubecada por miles
sobreada por miles
se seguridad, que
a carros blindados,
a carros blindados,

armas. lanzadores de gases lacrimógenos y perros adiestrados, han rodeado a los manifestantes sin que se haya producido inigún entrentamiento en los primeros momentos.

El violento estallido social en el territorio santiagueño amenaza con extenderse a otras provincias pobres del norte argentino, según los observadores.

El presidente argentino, Carlos Menem, quien regresó hoy a Buenos Aires tras ser recibido en audiencia por el Papa Juan Pablo II en Roma, mantienc consultas con su gabinete de ministros para analizar la situación.

El Parlamento dispuso anoche la intervención federal a los tres poderes publicos de Santiago del Estero, lo cual supuso la immediata destitución de todas las autoridades. Menem estudia el envio de fondos para pallar la crisis económica de los santiagueños y la desginación de los funcionarios que se harán cargo del gobierno provincial hasta que se normalice la situación.

El destituido gobernador santiagueño, Fernando Lobo, negó la veracidad de un informe oficial según el cual cuatro personas murieron durante los violentos disturbios en esa provincia.

Lobo, del Justicalismo (peronismo), la fuerza política que llevó a Carlos Menem a la presidencia en 1989, dijo que no se ha confirmado fallectimiento alguno, pero admittó que 120 personas murieron cuarindo en Buenos Aires que cuatro personas murieron cardinado en Buenos Aires que cuatro personas murieron o santiagueña.



"cártel de Cali" inicia iciones para su entrega

um las negociacio Lala que se pueder Las del narcotráfic ras regiones del

s ternes.

Gustavo de Greiff.
Larios Arrieta, se retum los abogados de
unionarcotraficante
a para actarar los
te debe desarrollar

ras huy que "este es cuo de ese proceso de de ese proceso de de ese pro-de de de ese de ese de de ese de ese de de ese de ese de ese de de ese de ese de ese de de ese de ese de ese de ese de de ese de ese

que está dispuesto a alca siempre que so asso imparcial y jus ad las acusaciones er

Rodríguez y Julio Fabio Urdinola, a tra-vés de sus abogados, han expresado que

Rodríguez y Julio Fabio Urdinola, a través de sus abogados, han expresado que desean acogerse a la Justicia, que se les investigue y sancione en caso de encontrarlos culpables", precisó De Greiff.

En la reunión, los abogados estaban interesados en conocer los beneficios que tendrán sus cilentes por colaborar con la Justicia.

"Se les contestó que esos beneficios, como es obvio, tenían que ser proporcionales a la colaboración efectiva que sediera a la Justicia, que tenía que ser comprobable, expresa, controlable, y que no bastaban las buenas palabras ni las buenas intenciones", respondió el fiscal.

De Greiff informó de que en la segunda semana del próximo enco se celebrará una nueva cita en la que los abogados "específicarán la calidad de esa colaboración".

Destacó que los abogados están seguros de que "otras personas, un numeroso grupo, sin mencionarse número, estaban en la misma disposición" de aciarar su situación ante las autoridades. También rechazó que se trate de una anmistía y, aunque admitió que las autoridades estadounidenses han manifestado su preocupación por este proceso, todo se desarrollará siguiendo las normas legales y constitucionales.

COMUNICADO

Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

General del Fondo Complementario del Magisterio, para conocimiento de

bones Departamentales y Regionales de Maestros Jubilados, comunica mesaspara el pago de AGUINALDOS 1993 en favor de nuestros asegurados

para el pago de AGUINALDOS 1993 el navor de la lacción de la provistos oportunamente; sin embargo se ha recibido información de la lacción de lacci

Provistos oportunamente; sin empargo se rial se rial se provistos oportunament

ode Que las AGENCIAS DEL BANCO BIDESA congelaron nuestras cuentas

Por orden del Tesoro General de la Nación, causando processos de la Nación de

ortanto la Complementaria del Magisterio administra

Collor emprende batalla para no ir a la cárcel

BRASILIA

Inhabilitado para el ejercicio de la política activa hasta el año 2001, el ex jefe de Estado de Brasil Fernando Collor de Melo emprende una nueva batalla para evitar que el Tribunal Supremo le condene a ir a la cárcel bajo el cargo de corrupción.

que el ribunal Supremo le condene a ir a la cárcel bajo el cargo de
corrupción.

Collor, de 44 años, tiene pendiente un juicio penal por corrupción que es tramitado en la más
alta corte de justicia. La sentencia
puede ser dictada en marzo próximo y, de ser hallado culpable, será
castigado con una pena de dos a
cuatro años de prisión.

El Tribunal acogió una acusación presentada hace trece meses
por el fiscal general, Aristides
Junqueira, en la que se asegura
que el ex presidente cometió delitos de corrupción al haber recibido millonarias remesas llegales de
dinero para cubrir sus gastos personales.

Los recursos procedían de la

Los recursos procedían de la

Los recursos procedían de la trama de corrupción organizada por el empresario Paulo César Farías, de 48 años, en el Gobierno de Collor (1990-92) con la connívencia del entonces jefe de Estado.

Después de ser obligado a renunciar a la Presidencia en diciembre de 1992 como consecuencia de un proceso político por corrupción entablado por el Congreso bicameral, Collor concentró su atención en tratar de reconquistar sus derechos políticos, que le fue-

atención en tratar de reconquistar sus derechos políticos, que le fueron retirados por el Senado, y ser absuelto en el juicio penal.

El exjefe de Estado demandó la anulación de la inhabilitación política hasta el año 2001 en una resolución respaldada por amplia mayoría (76 a 3) que le impuso el Senado, horas después de su renuncia,

nuncia, El Tribunal Supremo sometió a votación a principios de este mes el recurso y, ante una indefinición causada por un empate a cuatro, el ex presidente tuvo la posibilidad real de servababilitados reterentes

el ex presidente tuvo la posibilidad real de ser rehabilitado y retornar a la política activa con una candidatura para las elecciones generales del 3 de octubre de 1994.

En la sesión convocada para el desempate, tres nuevos jucces, William Patterson, José Dantas y Antonio Torreao Bras, votaron en bloque por la ratificación de la decisión senatorial en una resolución crucial no sujeta a apelación.
En el tono grave que caracteri-

ción crucial no sujeta a apelacion.
En el tono grave que caracterizó su periodo en el poder, Collor
manifestó que ha sido inhabilitado
para el ejercicio de la política debido al temor que despierta en sus
adversarios, que se oponen a que
pueda obtener el veredicto de las
urnas, e identificó a las legiones
de "descamisados" como su caudal electoral

de "descamisados" como su cau-dal electoral.

"Mi batalla está apenas comen-zando -expresó-. No estoy solo.
Caminan a mi lado millones de brasileños huérfanos de poder y Dios mira por nosotros".

brasileños huérfanos de poder y Dios mira por nosotros". El ex gobernante indicó que la ratificación de la pérdida de sus derechos políticos se debió a "la presión sin precedentes" a la que fue sometido el Tribunal Supremo para que dictase una sentencia en su contra.

Grupo armado colombiano ataca a tropas de ecuador

El gobierno ecuatoriano dijo hoyque el saldo de un ataque del jueves de un grupo armado colombiano contra militares y policias de Ecuador es de nueve muertos, cinco heridos y 24 desaparecidos, todos uniformados.

Un informe del ministerio de Defensa dijo que el saldo fue resultado de una emboscada contra un grupo militar-policial que "realizaba una operación fluvial de rutina para contrarrestar al narcotráfico en la frontera entre ambos países".

El ataque ocurrió a las 16:00 hora local (2100 GMT) del jueves en aguas del rio fronterizo Putumayo contra seis lanchas patrulleras en que viajaban un jefe, ocho oficiales y 25 miembros de la policía y ocho miembros de tropa del ejército.

El jefe del comando conjunto de las Fuerzas Armadas, general Alfonso Alarcón, dijo en conferencia de prensa que el incidente ocurrió entrada la tarde del jueves en aguas del rio Putumayo que marca la frontera entre ambos países. Añadió que cuando una dotación de 42 hombres, entre militares y policías, retornaba a su base en siete lanchas tras cumplir una operación, fueron emboscados y atacados a tiros desde la orilla colombiana.

El ministro de Defensa, general José Gallardo, dijo que "presumimos que (en cuanto a) los atacantes se trata de narcoguerrilleros colombianos".

El jefe del Ejército, general Edmundo Luna, declaró que "se realizan coordinaciones con las fuerzas armadas de Colombia y el ataque podría provenir de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc) o la Coordinadora Simón Bolívar". Simón Bolívar

Simón Bolivar".

Ecuador y Colombia comparten una amplia frontera, la mayor parte desguarnecida, constituída por selva virgen y rios que es escenario continuo de incursiones de grupos armados, delincuentes y parentaficantes.

nuo de incursiones de grupos armados, delincuentes y narcotraficantes.
En octubre entre 10 y 15 colombianos armados ingresaron a Ecuador, atacaron a la policía y se apropiaron de armas y uniformes en Maldonado y Chical, a 260 kilómetros al noroeste de Quito y luego se internaron en la selva. El incidente del jueves ocurrió en aguas del Putumayo, frente a la población colombiana de Peña Colorada, ubicada a 434 kilómetros al noreste de Quito.
Luna dijo que tras el ataque el ejército ecuatoriano reforzó la zona con cinco helicópteros artillados, cinco lanchas armadas y personal adecuado para rescatar a las víctimas y evitar el ingreso a Ecuador de personal armado desde el país vecino.

Ocho militares acusados de matanza La Cantuta

Un fiscal de Lima denunció a ocho militares peruanos como presuntos autores de la matanza de un profesor y nueve estudiantes de la Universidad de La Cantuta, a la vez que otro ha pedido en la localidad de Huacho al mando del Ejército que identifique a los militares que supuestamente asestinaron a un periodista.

A estos sucesos se suma un nuevo caso de nueve desapariciones en el distrito de Santa, formado por cuatro pequeñas poblaciones cercanas al puerto de Chimbote, a 440 kilómetros al norte de Lima.

queñas poblaciones de Chimbote, a 440 kilómetros al norte de Lima.

El fiscal "ad hoc" Víctor Cubas denunció ante el 16 juzgado penal de Lima a ocho oficiales y subalternos del Ejército a los que considera responsables del secuestro y asesinato de un profesor y nueve estudiantes de la Universidad de La Cantuta el 18 de julio de 1992.

Sus restos fueron hallados recientemente en fosas comunes en las zonas limeñas de Huachipa y Cleneguilla.

Cubas sustentó su denuncia ante el juez Carlomagno Chacón por los delitos de secuestro, desaparición forzada y homicidio calificado del profesor y los nueve estudiantes.

homicidio calificado del profesor y los nueve estudiantes. El fiscal solicita además al juez que se incluya en la instrucción a los oficia-les superiores que conocían los hechos y los encubrieron.

El juez Carlomagno Chacón deberá decidir si la documentación que ha

presentado el fiscal Cubas justifica o no abrir instrucción contra los acusados.

Si considera que procede, es casi seguro que se planteen problemas de competencias, ya que la justicia militar también ha abierto instrucción por el caso de la Caniuta, lo que llevaria a intervenir al presidente de la Corte Suprema para resolver el asunto.

También en el puerto de Huacho, localidad norteia del departamento de Lima, el fiscal Jose Núñez fue designado por la Fiscal de la Nación, Nélida Colán, para investigar la desaparición del periodista Pedro Yauri, el 24 de junio de 1982.

para investigar la desaparición del periodista Pedro Yauri, el 24 de junio de 1992.

El fiscal anunció que solicitará al comandante general del Ejército, general Nicolás de Bari Hermoza, la identificación de los militares que supuestamente secuestraron y asesinaron al periodista.

Núñez aludió a un detallado informe que el semanario "Si" publicó esta semana en el que se responsabiliza del suceso al "Grupo Colina", dirigido por el mayor Martín Rivas, el mismo que presuntamente dirigió el secuestro de los diez desaparecidos de La Cantuta.

Rivas se encuentra detenido con otros cinco miembros del Ejército, por orden de la justicia militar, que ha rechazado una petición del fiscal Cubas para interrogarios.

Hoy continuarán las excava-ciones, que comenzaron el jueves, en el lugar en el que se supone que fue enterrado el periodista y donde se encontró un femur.

Colombia

Fiscal confía que militares de EE.UU. no enturbien contactos con mafia

BOGOTA Dpa

El Fiscal General de Colombia, Gustavo de Greiff, se mostró hoy con-fiado en que los 150 militares estado-unidenses que en pocos días arriba-rán al país no enturbien los contactos que se reiniciaron para la entrega de varios miembros del mafioso Cártel de Calí.

que se reiniciaron para la entrega de varios miembros del mafloso Cartel de Cali.

De Greiff indicó que no conoce a ciencia cierta cuál será la misión de los soldados extranjeros, pero dijo que le parecería "increble que llegasen a efectuar operaciones armadas en Colombia, lo que ha sido descartado de plano por el gobierno.

Según el gobierno de Bogotá y la Embajada de Estados Unidos, los militares estarán en el país entre finales de este mes y febrero próximo para reparar carreras y construir una escuela, en el suroccidental departamento de Valle del Cauca.

A pesar de que el gobierno ha insistido en que los soldados trabajarán junto con militares colombianos y no portarán armas, algunas versiones de prensa no descartan que su presencia obedezea a algún plan contra la mafía, pues en Valle del Cauca opera el Cártel de Cali.

El amunció sobre el cercano arribó de los militares a esa región del país coincidió con el reinicio de los contactos entre abogados de los "capos" del Cártel de Cali y la Fiscalia General, que podrían concluir con la entrega de varios de ellos.

Las conversaciones habían comenzado hace varios meses y luego se congelaron, pero ayer dos abogados que dijeron representar a Gilberto Rodriguez y Julio Urdinola -el primero considerado como el Jefe de esa banda-se entrevistaron con de Greiff y el Procurador General, Carlos Arrieta.

De Greiff, aunque fue cauto con la prensa reveló que los juristas asean.

Arrieta.

De Greiff, aunque fue cauto con la prensa, reveló que los juristas aseguraron que sus citentes desean arreglar los problemas con la justicia mediante el sometimiento a decretos que prevén rebaja de penas para los maflosos y terroristas que se entreguen y colaboren con las autoridades.

Sin embargo, el funcionario dijo que no está "ni optimista, ni pesimista" sobre la real voluntad de los maflosos, pero agregó que la entrega de quienes son considerados los principales nar acotraficantes del mundo

cipales narcotraficantes del mundo sería una "extraordinaria noticia".

Ex secretario ONU

Liberar la droga no frena el narcotráfico

CARTAGENA, COLOMBIA

Ansa

El ex secretario general de las Naciones Unidas (ONU), Javier Perez de Cuellar, expresó hoy su rechazo a una eventual despenalización de la ventual despenalización de la violencia successiva de la violencia guerrillera colombiana, manifestando que es juridicamente in-aceptable "que el gobierno dialogue con los grupos de alzados en armas, porque, según el, no tienen identidad política sino que se dedican al terrorismo.

Perez de Cuellar, quen participa en el Foro Internacional sobre la Paz, en la cuidad Cartagena, considera, por otra parte, que la muerte del narcotraficante Pablo Escobar Gaviria no acaba el pro-

blema del comercio ilegal de la droga

blema del comercio ilegal de la droga como tampoco la despenalización.

"La liberación de la droga contribuirá a la expansión del consumo por más que tenga la ventaja de que, seguramente, bajarían los precios", declaró a los periodistas.

"No es solamente un problema comercial, es un problema también moral", dijo refiriendose al narcotráfico. Perez de Cuellar participa en el forounto con el Premio Nobel costarricense. Oscar Arias, con el presidente de El Salvador, Alfredo Cristiani y con la subcomisionada de policia de Nueva York, Yolanda Jimenez.

El certamen, organizado por el movimiento político colombiano Nueva Fuerza Democratica (NFD) evalua los procesos de paz más importantes que se han realizado en América Latina, según se informó.

CONFEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES EN CONSTRUCCION **DE BOLIVIA**

PRONUNCIAMIENTO

El Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación Sindical de Trabajadores Constructores de Bolivia, se dirige mediante este pronunciamiento a los trabajadores constructores de Bolivia, al pueblo en general y en particular al Gobierno Nacional del Lic. Gonzalo Sanchez de Lozada, frente al peligro que se avecina de una posible cesantía de más de 14.000 compañeros trabajadores a nivel nacional, anunciada por la Cámara Boliviana de la

Mediante una información oficial de la Cámara de la Construcción, si el Gobierno no atiende sus peticiones de pago por certificados de avance de obras ejecutadas para las Alcaldías, Corporaciones de Desarrollo, Fondo de Inversión Social, Fondo de Desarrollo Campesino y otras, nuestros compañeros trabajadores al margen de quedar impagos quedarían cesantes a partir del 20 del presente mes

Expresamos nuestra profunda desesperación y preocupación por que en estas circunstancias donde se avecinan las fiestas navideñas y de fin de año nuestros compañeros pasen momentos de desesperación al verse impagos y sin

nuestro reclamo al Ministro de Desarrollo Económico, señor Fernando Illanes, de dar una atención inmediata pensando que detrás de cada trabajador existe una familia e hijos que pasarán una Navidad triste con futuro incierto.

Los trabajadores, organizados en Sindicatos, Federaciones y finalmente la Confederación saldremos a las calles para ser escuchados por el Gobierno y defender neta y exclusivamente nuestras fuentes de trabajo.

> p. CONFEDERACION DE TRABAJADORES CONSTRUCTORES DE BOLIVIA COMITE EJECUTIVO NACIONAL

La Paz. 15 de diciembre de 1993

(firmado)

Jaime Cabezas STRIO.GENERAL

Víctor Sanchez

STRIO.HACIENDA

Hugo Nogales STRIO.CONFLICTOS

Damián Sangallo STRIO PRENSA Y PROPAGANDA

Pio Mamani STRIO COOPERATIVAS

GERENCIA GENERAL

Activo, por tanto la Complementaria del Magisterio Activo, por tanto sque administra son de carácter privado. Asimismo las sanciones por falta aguinaldos serán de carácter privado. Asimismo las successivados de la T.G.N. quien determina esta

La Paz, 17 de diciembre de 1993

Pentágono experimentó con civiles efectos de radiactividad

NUEVA YORK

NUEVA YORK
Ansa

Por tres decenios, tras la Segunda Guerra Mundial, los médicos del Pentágono experimentaron con ligereza los efectos de la radiactividad en la población civil.

Los test realizados en laboratorios del gobierno y en famosos centros de investigación nacionales evocan los lager del nazismo: incluyen inyecciones de plutonio y la exposición de conejillos de indias humanos (incluidas mujeres embarazadas) a radiaciones.

Tabú riguroso durante casi medio siglo, el escándalo salió a luz gracias a la "perestrolka" decidida por la nueva ministro de energia, Hazel O'Leary.

Días atrás, se reveló otro trágico secreto: desde los años cuarenta a hoy, Estados Unidos efectuó más de 200 experimentos atómicos, de los cuales el público jamás supo.

Las denuncias de hoy corren el velo sobre algunas prácticas científicas de los años más duros de la guerra fría, cuando el entusiasmo por la tecnología del átomo puso sombra sobre algunos peligros.

Tos test efectuados, señaló O'Leary, en conejillos de indias humanos estaban de acuerdo a los estándares éticos de la ciencia médica de entone;

En los años cincuenta, señala el New York Times, que hoy se hace eco de las resonantes revelaciones, era común hacerse probar los zapatos en un negocio de calzado poniendo el pe bajo una máquina de rayos X.

Esto no quita en elos test tengan algo de escalofriante. Dos de los experimentos sobre los cuales el ministerio apuntó los reflectores involucran a un centenar de detenidos, perfectamente sanos, de las prisiones nacionales de Oregon y el estado de Washington.

A cambio de una pequeña suma de dinero, los médicos expusieron sus testículos a altos niveles de radiación. El estudio concluyó hace apenas veinte años.

"La pregunta era: en qué cantidad los rayos X afectan a la producción de esperma", explicó Alvin Paulsen, profesor retirado de la Universidad de Washington y uno de los

autores de la investigación.

Luego la explicación de la elección de los "conejillos de Indias": Todos individuos que era posible seguir por años". Comentó Paulsen sin pestañear.

Otro de lo sucesos ocurrió en Nashville, a fines de los cuarenta: cerca de 800 mujeres embarazadas fueron irradiadas para experimentar los efectos de los rayos sobre el feto. Los resultados fueron dramáticos: un estudio realizado en neonatos demostró una incidencia de los tumores superior a la normal.

Una década después se expuso a doce enfermos incurables en el Hosnital Montefore del Royay, se les invectó un

en neonatos demostró una incidencia de los tumores superior a la normal.

Una década después se expuso a doce enfermos incurables en el Hospital Monteflore del Bronx: se les inyectó un "cocktail" concentrado de calcio radiactivo y estroncio-85. "Servía para medir la absorción de esas substancias en los tejidos", publica el New York Times.

También hubo inyecciones de plutonio entre 1945 y 1947, por cuenta del Argonne National Laboratory de Chicago a 18 enfermos graves de varios hospitales.

A despecho de los esfuerzos hechos por los medios de prensa y el propio Departamento de Energía, los nombres de los protagonistas aún permanecen en secreto.

Sólo se divulgó el nombre de una paciente: Eda Schultz Charlton. El plutonio, que le fue suministrado sin que lo supiera en una clínica de Rochester, aparentemente, no fue nocivo. La mujer murió hace sólo diez años, a los 85.

Ello no quita que Hazel O' Leary quiera esclarecer: el público tiene derecho a saber", proclamó en una entrevista.

En tanto, su ministerio continúa revelando documentos

Vista.

En tanto, su ministerio continúa revelando documentos y los exhuma de archivos de prestigiosos institutos de investigación y laboratorios atómicos, de una costa a otra de Estados Unidos. Entre ellos, las pruebas realizadas en el Oak Ridge Laboratory de Tennessee entre 200 enfermos de câncer tincluído un niño leucémico de seis años); fueron sometidos a niveles excepcionalmente altos de radiaciones de isótopos de cesto y cobalto.

Sólo en 1974 la Comisión para la Energía Atómica impuso un "stop" y afirmó que "los pacientes no sacaron provecho de las experiencias".

Italia: Operación Osa Mayor

Policía asesta duro golpe a la mafia

CATANIA (SICILIA)-ROMA

Unos sesenta presuntos mañosos fueron arrestados esta madrugada en una operación conjunta, denominada "Osa mayor", llevada a cabo por mil efectivos de la policía y de los carabineros italianos en Sicilia.

Horas más tarde la comisión antimaña del Parlamento destacó que en Italia "ya no existen islas felices" que puedan considerarse fuera de la influencia y las infiltraciones del crimen organizado.

Por otra parte, investigadores descubrieron una conspiración para matar al facal de Palermo diancarlo Caselli figura en un informaron y fuentes judiciales. Según dichas fuentes la información de una conspiración para matar al facal de Palermo Giancarlo Caselli figura en un informe parlamentario sobre la maña. Una sección del informe parlamentario rociona de maña una sección del informe parlamentario contra Caselli en el que se usaría un "sistemaelectrónico".

Esa era aparentemente una referencia a una bomba a control remoto. La maña supuestamente intentó matar a Caselli durante una visita al norte de Italia. No hubo otros detalles.

El año pasado la maña mato a dos importantes magistrados de Palermo, Giovanni Falcone y Pulos Borsellino, con bombas a control remoto. NUEVA PAGINA DE HORROR.

NUEVA PAGINA DE HORROR

Giovanni Falcone y Paolo Borsellino, con bombas a control remoto.

NUEVA PAGINA DE HORROR

Hoy también se conoció una nueva página del horror en el libro de la Cosa
Nostra siciliana, tras la coniesión de un maficos arrepentido, quien declaró
que hace unos meses la mafia mató a una mujer embarazada de tres meses.

El arrepentido afirmó que la mujer fue extrangulada por orden de
Salvatore "Totó" Rina, el "supercapo" del crimen organizado de Sicilia,
arrestado en enero tras estar 23 años prótugo de la justicia. En la operación
que se llevó a cabo hoy en la ciudad de Catania, las fuerzas de seguridad
arrestaron tanto a los simples miembros de Cosa Nostra, como a los jefes y
los referentes políticos mafiosos de la Sicilia oriental.

Esta región de la isla está controlada por Benedetto "Nitto" Santapaola,
conocido como "el cazador", un importante jefe mafioso capturado en
mayo. El clan de Santapaola se especializaba en la usura, las extorsiones y
el reciclaje de dinero por medio de actividades tilicitas.

El comité antimafia del Parlamento presentó en Roma un informe sobre
la nueva "geografia" de la mafia en Italia.

GATT del sigl GINEBRA Antes de que los países miembro do General sobrely y Comercio) ceje Ronda de negocia aspectos significantes en el comercio en Ginebra dipion internacional.

Habrá

Ronda

en Gineros
en Ginera dipor
internacionales.
El presiden
Institucional del Gi
ex embajado del Gi
ex embajado del Gi
ex embajado del Gi
el comercio y vice
analizado en la Co
sobre Medio Ambra
se reunirán el práx
Marrakesh, Marrue
acta final de la Rosi
con el mayor acurd
con el may

darán diversos tem nalaron otras fumis Ginebra.

Premier denuncia red secreta entre comunistas y KGB

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

(FOCSSAP) CONVOCATORIA

COMEDOR DEL JUBILADO

Las propuestas serán recibidas hasta el 27 de diciembre de 1993 a hrs: 18:00 en Secretaría del Depto. Administrativo de la Entidad.

El Pliego de especificaciones deberá recabarse de la Sección Caja de la Institución, Ballivián esq. Loayza Nº 612

Se convoca a propuestas para la atención del COMEDOR DEL JUBILADO, que deberá funcionar impostergablemente a partir del día 4 de enero de 1994.

El primer ministro Bettino Craxi afirmó hoy que los ex comunistas italianos mantuvieron una red secreta de comunicaciones con la KGB soviética hasta 1981. Indicó que el Partido Comunista Italiano, que ahora se convirtido en el Partido Democrático de la Izquierda (PDS), mantuvo contactos secretos con la Unión Soviética a través de una cadena de 16 sitios de transmisión radial ubicados en Italia.

Craxi. que presta testimonio en un juicio por corrupción política, afirmó que algunos miembros jóvenes del partido fueron entirenados para usar equipos de comunicaciones y descifrar claves.

Dijo que la cadena aparece en docu-

claves,
Dijo que la cadena aparece en documentos de los archivos de la ex Unión
Soviética, y agregó que los servicios
secretos búlgaros también estaban
involucrados.

involucrados. La red fue desmantelada en 1981 luego del atentado contra el papa Juan Pablo II, señaló.

Magistrados Italianos sospecharon en ese momento que los servicios secretos búlgaros habian conspirado con el agresor turco Mehmet Ali Agca para matar al Papa.

Craxi señaló que los documentos de archivo muestran que un dirigente comunista italiano sugirió la descomposición de la red luego del atentado contra el Papa, porque los servicios secretos búlgaros estaban siendo investigados.

vestigados.
Craxi, el ex líder del partido Socia

Vestigatos.
Craxi, el ex líder del partido Socialista, comentó que los comunistas italianos recibieron durante décadas financiamiento secreto de la Unión Soviética y de países del Pacto de Varsovia.

"El PCI nunca fue pobre", señaló. Giorgio Napolitano, actualmente presidente de la cámara baja del parlamento y miembro del PDS, calificó las acusasiones de Craxi como "vulgares insinuaciones". Craxi, primer ministro entre 1983 y 1987, dijo que el financiamiento de los partidos políticos tutalanos siempre fue corrupto, pero aclaró que el personalmente nunca recibió sobornos.



Christopher aconseja a Clinton aumentar ayuda al exterior

WASHINGTON

Warren Christopher afirmó hoy que la política exterior estadounidense necesita mayores recursos financie.os, porque en caso contrario, muchos objetivos no podrán ser alcanzados, en un mensaje dirigido al presidente Bill Clintom.

El pedido de Christopher - precedido en días pasados de llamados telefónicos preparatorios tanto al presidente como al Consejero para la Seguridad Nacional. Anthony Lake- se reflere al año fiscal 1995. Las partidas previstas para la ayuda exterior, de unos 19.300 millones de dólares, deberían ser incrementadas en por lo menos tres

nes ue dolares, deberían ser incrementadas en por lo menos tres mil millones. "Insistiré mucho sobre este punto declaró hoy Warren Christopher an-tes de su reunión con el presidente en la Casa

tes de su reunion con el presidente en la Casa
Blanca- porque los programas del Departamento de Estado son tambien los programas del presidente. Soy perfectamente consciente y solidario con sus problemas de limitación de fondos, pero mi cometido es el de motivar en forma articulada las necesidades de inicitativas en las que creo firmemente: iniciativas de carácter demográfico, de salvaguardia ambiental, de compromiso en las misiones de "peacekeeping" en el mundo".

El "plan" puesto a punto por el Departamento de Estado da vuelta las

prioridades seguidas por mucho tiempo en la era de la Guerra Fría.
En sustancia, las masivas inyecciones financieras aseguradas por motivos de seguridad a varios regimenes anti-comunistas, podrán ser destinadas hacia otros objetivos: prevención de crisis (como en el caso de Somalia) que una vez estalladas pueden revelarse como muy costosas, inversiones para mejorar infraestructuras, calidad de la vida, funcionamiento de los mercados en países del tercer Mundo y en sociedades cuya estructura político-social es peligrosamente inestable.

Los compromisos obligados de Washington hacia algunos aliados fundamentales (Egipto, Israel) y la canalización de fondos en áreas de riesgo (Rusia, Palestina) son datos inmutables en los programas de asistencia estadounidense de los próximos años.

mos años.

Pero en ausencia de una adecuación de las partidas -sostiene
Christopher-regiones enteras (Asia,
América Latina y Caribe), corren el
riesgo de ser dejadas afuera de los
flujos de ayuda. Quiero que el presidente -concluyó el secretario de estado- advierta las consecuencias que
pueden surgir de aportes muy restringidos".

Fuentes del Departamento de Es-Fuentes del Departamento de Es-fado, protegidas por el anonimato, dijeron algo más: la reacción de Clinton a las presiones de Christopher será un test de su real compromiso en la política exterior.

Por temor a Rusia

Países bálticos aceler cooperación militar

VARSOVIA

Los primeros ministros de Lituania, Estonia y Letonia, reuni-dos hoy en Vilna, decidieron "in-tensificar la cooperación militar", a la luz de los resultados de las elec-ciones en Rusia, y elaborar un sis-tema militar común basado en el ejemplo de la OTAN. En el curso de una conferencia de

ejempio de la OTAN. En el curso de una conferencia de prensa en la capital lituana, el presi-dente del consejo de Estonia, Mart Laar, subrayó que el "gran éxito de las fuerzas ultranacionalistas en las elecciones políticas en Rusia no ha cau-sado pánico en los países bálticos, pero focalizó la atención sobre la ne-cesidad de intensificar la cooperación yacelerar la integración con la OTAN".

Los premier Mar Valdis Birkavs (Let Slesevicius (Litua establecer una lin tre los ministros de tres países y proc mente al intercano

mente al intercaminitares.
Por su parte, el Valdis Birkars, si países bálitos de liar la cooperación seguridad con emparticular con luciones. En el curso de zada en Vilna, la gobierno decidiem progresivamente in progresivamente in contractor de la contractor de

progresivamente la tre los tres países i mismo tiempo la m fronteras orientale

Rusia: Se perfila nuevo mapa político

Ocho de los trece partidos que se presentaron a elecciones en la Fede-ración Rusa el domingo último vieron reforzadas sus posiciones en las últi-mas horas y se da por seguro que formarán parte del nuevo parlamento ruso.

mas horas y se da por seguro que formarán parte del nuevo parlamento ruso.

La nueva fase del escrutinio ya dio lugar a una serie de reuniones y tomas de posición con miras a posibles acuerdos y alianzas y, según coinciden los observadores, los 450 diputados de la cámara baja (Duma) van a formar tres bloques diferenciados.

Pero se considera que ninguno va a tener la mayoría: ni los oficialistas encabezados por Opción por Rusia, del vicepremier Yegor Gaidar (según cálculos sumarán poco más de cien escaños), ni los opositores comunistas y de centro (unos 80 si se alian), ni los ultranacionalistas de Vladimir Zhirinovski (unos 60).

En el campo favorable al presidente Boris Yeltsin, "lo más importante ahora" -escribió esta tarde el diario izvestia- es ver si Opción por Rusia, más el bloque La Manzana, del economista Grigori Yablinski, y el Partido de Unidad y Acuerdo, de Serguel Shajrai, Togan ponerse de acuerdo para crear una coalición sólida".

Sin embargo, existe el obstáculo de las "diferencias prelectorales y personales entre sus jefes", acota el diario de manera pesimista.

Mientras tanto Yeltsin siguió hoy con su "acción punitiva" de los miembros de su equipo, a quienes

responsabilizó pra-ral de Opción por Rat dente éxito del 'éss vispera, el derechsi Zhirinovski. Yeltsin defensió de sus consejeros ya de la Televisión Ostal Leguida.

Lazutkin.
Fuentes citadas |
Interfax affrmaron si de que Yeltsin desmo ga por presión de vicepremier Gabar y principal de la limite de la Unidad y el Rost Shajral, que es undes ministros. Dos de laso denciales defenselles tenecen a este pardo de la Contra del Contra de la Contra del Contra de la Contra del Contra de la Contra del Contra de la Contra de la Contra de la Contra de la Contra de l

segun rasecniba víctimas de la tra dely y de Yeltsin serán dia Alexander Shojin, etc su parte, el diario h guardia hoy a los di puardia hoy a los di parlamento con los Opción de Rusia. Ele de la Unión Soviétia. Lagan altanzas con la de la Unión Sovieus hagan altanzasconis pesino y Democrátos miento Mujeres de Ra Zhirinovski y su Parl mocrático, sigue sient ta a pesar de que şi que es el que obtuno hombres son práctio nocidos, aunque Zhin "el pueblo los conoce; votado".

Estados Unidos pref cumbre hemisférica

WASHIGNTON

El secretario de Estado, Warren Christopher, anunció hoy que Esta-dos Unidos Trabaja activamente en la

Christopher, anunció hoy que Estados Unidos Trabaja activamente en la
preparación de una reunión cumbre
de presidentes americanos para 1994.
Christopher aludió a la cuestión al
recibir al ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Celso Amorin, que
inició hoy en esta capital una serie de
consultas sobre las relaciones entre
los dos países.
Christopher, cuando posaba para
los fotógrafos antes de conversar con
Amorin, dijo de paso que "espero con
interés la consulta (con Brasil) en
momentos en que planeamos una
cumbre hemisférica". No se han dado
ni fecha ni sede.

cumbre hemisférica". No se han dado ni fecha ni sede.
La idea de la cumbre ha sido abordada frecuentemente pero la asamblea general de la Organización de Estados Americanos (OEA) la formalizó en 1990 en Asunción al decir que "es necesario, de gran valor realizar reuniones periódicas de los países miembros a nivel presidencial".

La última cumbre de los miem-

SUBASTA PUBLICA Nº 04/93

GERENCIA GENERAL

La Honorable Alcaldía Municipal de la Provincia Sud Chichas-Tupiza, mediante la Resolución № 047/93 de la H. Junta Municipal, invita a participar de la Subasta Pública de cueros de resa salados y oreados a la sombra, bajo las siguientes condiciones:

Se pondrá en Subasta Pública la cantidad de 300 piezas de cuero de res salados y oreados a la sombra en dos lotes:

200 cueros de primera calidad a \$us. 24,00 por pieza, o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio oficial del día de la cancelación.

2do lote

100 piezas de cueros de segunda clase a \$us 15,00 por cada uno, o su equivalente en moneda nacional, al tipo de cambio oficial del día de la cancelación.

La fecha de la subasta será el día martes 28 de diciembre de 1993 a Hrs. 17:00 en el patio principal de la H. Alcaldía

El pago será al contado hasta dentro del tercero día de

Los interesados para participar en la subasta deberán deposi tar el 5% de acuerdo a Ley.

Tupiza, diciembre 17 de 1993

Sello ilegible.

Boris Poklepovic Denegri H. ALCALDE MUNICIPAL



de CORDEPAZ

PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPESINO - PAC II COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA - CORDEPAZ

INVITACION PUBLICA Nº 01/93

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a la presentación de propuestas para realizar la construc-ción de las siguientes obras dentro del Proyecto Vial Charazani -Apolo en el Departamento de La Paz:

- PUENTE QUITACALZON - PUENTE BLANCO

Los documentos y pliegos de especificaciones para estas obras Los documentos y pilegos de especificaciones para estas obras pueden ser obtenidos en las oficinas del PAC II, previo el pago de Bs. 150.- por cada uno a partir del día martes 21 de diciembre del presente año, hasta el día viernes 24 a hs. 12:00, en la siguiente

Av. Arce esq. Pinilla № 2596 Edificio de CORDEPAZ planta baja of. 1.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 10 de enero de 1994 a hs. 18:00 en sobres cerrados y lacrados, en la dirección de l'agranda de la dirigirse a la Gerencia de Infraestructura

La Paz, diciembre de 1993

bros de la OEA fue en del Este hace 26 años entonces president Johnson. El vicepresides

reavivó el asunto agunos días en Med do de Libre Com América-entre Car Estados Unidos de de la formación de de de maciones de este hemisferio.

Gore dijo que el Climton recibiria con 1994 a sus colegas continente. La fech tampoco ha sido de En fuentes continente de la fuencia de Christopher se mente en la prepara la cual no figuraria bano, Fidel Castro, ausente en la cua estado assistiendo si presidentes iberoas ma de las cuales a pasado en Bahía i del propio Brasil.

Corea del Sur

el Norte

dispuesta a apoyar

sanciones contra

Ele

El presidente de Corea del

Sur, Kim Young Sam, dijo hoy, viernes, que su gobierno podria apoyar sanciones económicas contra Corea del Norte si este pais se niega a contribuir a la solución del problema nuclear en la península. "Si Corea del Norte sinalo. Si compendia de corea porte del Sur no podrá hacer otra cosa que participar en la correspondiente acción que emprenda la comunidad internacional".

Kim se refería a la posibilidad de que Estados Unidos plda sanciones económicas contra Corea del Norte en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas si las actuales conversaciones entre ambos países fracasan. Corea del Norte se niega a aceptar sus obligaciones contraidas como miembro de la Organización para la Energía Atómica, que requieren que abra sus instalaciones nucleares a la inspección internacional.

En una muestra de que Corea del Sur está impaciente por resol

nacional.

En una muestra de que Corea del Sur está impaciente por resolver este problema, Kim Young Sam, en unas declaraciones a la agencia de noticias surcoreana "Yonhap" habló también de la preparación bélica de su país. "Nuestras fuerzas armadas tienen una alta capacidad de poder combativo y mantienen una postura defensiva perfecta", dijo el presidente.



Arafat forcejean gaza y Jericó

siar de Israel de la lend en Cisjordania, un froejeo entre el de Issae Rabin, y el rásia, quienes, de endlesar un acuer-cias informaron hoy stai en derusalén de une ambos lideres cación de la reunión gratino miercoles o procesos de la consecución de la reunión gratino miercoles o

si osobstáculos para sra en vigor como satodia 13. us de Arafat, Yaser que si se anula la deendo el proceso de la Declaración

mización para la Liberación de Palestina (OLP) el 13 de septiembre en Washington. El anumcio sobre la postergación de la reunión, que los observadores atribuyen a ima guerra psicológica entre Israel y la OLP, se hizo en medio de intensos contactos entre ambas partes con la participatión ded ministro de Asuntos Exteriores, Sinón Peres. "La reunión de la semana que viene no es um fin en sí misma, lo importante son los resultados", acian esta mañana otro consejen político de Arafatt, Ajmed Tibi, ala emisora de las fuerzas armadas, "Galei Tashar." En uma posible alusión a EEUU, que patrocina el proceso de paz, Tibi dijo que quitas sea necesaria la intervención de terceros para lograr mayor flexibilidad en las posturas de las partes implicadas". Uma fuente militar de la delegación israeli en las negociaciones con la OLP sobre la retirada de la franja de Gaza y de Jericó aseguró el jueves a la prensa local que "será imposible concretar fun acuerdo) en diez o en veinte dias, aunque (Rabin y Arafatt) lleguen a un entendimiento".

amenazan con guerra ra su existencia

mas numeroso
las armas si ven
ria y sus exigenrion, advirtió hoy,
nite en el Parlanservador zulú
En un debate
Mentz afirmó oue

pero que personalmente cree que la negativa de INKATA de participar en las elecciones no está en el interés ni de este partido ni de Sudáfrica. TIKKATA prefiere la negociación como medio de resolvada de la como altro Mentz, quien no pierde la esperanzade que el gubernamental Parmó que lides formádárica.

Expertos condenan atropellos por dictaduras en Cono Sur

Varios experios y activistas de los derechos humanos del continente condenaron hoy los atropellos cometidos por las dictaduras latinoamericanas y la represión conjunta llevada a cabo por los gobiernos militares del Cono Sur en las décadas de los años setenta y ochenta.

En el ámbito del Seminario sobre los Derechos Humanos de Latinoamérica y el Caribe, que se celebra en Asunción, los participantes denunciaron también la impunidad de los delitos por desidia o compromiso con el pasado de los actuales sistemas políticos.

La argentina Stella Calloni aseguró que la democracia instaurada recientemente en los paises en vías de desarrollo no podrá fortalecerse mientras reine la impunidad de las violaciones cometidas en el pasado.

"Porque ella (la democracia) será un falso sistema, una falsa democracia", subrayó Calloni, quien se refiró a los detalles de una investigación personal sobre el intercambio de prisioneros políticos en el "Operativo Cóndor".

Este operativo fue llevado a cabo por los Gobiernos militares del Cono Sur durante las décadas de los años 1970y 1980 y los mecanismos utilizados para su ejecución fueron hallados entre los "archivos del terror" de la policía paraguaya, descubiertos hace un año.

La participación de Estados Unidos en el "Operativo Cóndor" fue cuestionada en la reunión y "se constata en la comunicación escrita entre los encargados de la represión encontrados en los "archivos del terror", indicé el activista paraguayo Dionisto Gauto.

Por su parte, el expreso político paraguayo Luis Alfonso Resk destacó que la lucha por los derechos humanos no tiene fronteras ni ideologías políticas, y la cubana María Dora Calcagño sostuvo que Estados Unidos hasta ahora se resiste a renocer que en la isla se respetan los derechos humanos.

humanos.

En la segunda jornada del seminario, que finalizará mañana, sábado, algunas de las víctimas de los atropellos, entre ellos campesinos, obreros y activistas, ofrecieron testimonios de los padecimientos que sufrieron en las

Premier irlandés rechaza que acuerdo recompense terrorismo

Ele primer ministro irlandés, Albert Reynolds, rechazó hoy, viernes, los comentarios que califican el acuerdo angloirlandés para la paz en el Ulster como una recompensa al terrorismo.

En uma alocución ante el Pariamento de la República de Irlanda, Reynolds explicó a los diputados los términos de esta declaración, en la que, subrayó, no existen "concesiones a ninguna parte".

El Jefe del Ejecutivo irlandés dejó claro que el grupo terrorista Ejército Republicano friandés (IRA) tendrá que dejar las armas si quiere participar en este intento por la paz en Irlanda del Norte. Sobre el Poro para la Paz y la Reconciliación que propone el acuerdo, Recynolds insistió en su importancia "vial" para conseguir que la democracia haga desaparecer el reino del terror instalado en la provincia británica desde hace 25 años.

Este foro está promovido por el Gobierno de Irlanda, bajo la aprobación del Ejecutivo de Londres, según queda recogido en la declaración histórica de sete folios que firmaron el pasado miérs

coles en Londres Reynolds y el primer ministro británico, John Major.

"El foro proporcionará un impulso muy útil hacia unas negociaciones más amplias", explicó el jefe del Ejecutivo irlandés, quien aseguró que a esta reunión estarán invitados "iodos los partidos políticos democráticos de Irlanda".

Con estas palabras Reynolds dio a entender que los partidos unionistas del Ulister no participarán en este foro irlandés, pero se espera un estrecho contacto con sus lideres Reynolds informó al Parlamento de que había escrito a James Molyneaux como lider del Partido Unionista del Ulister, protestante y con mayoría en la zona, para discutir sobre el proyecto de paz. Molyneaux "es un lider político a quien tengo mucho respeto, a pesar de nuestras profundas diferencias", explicó Reynolds. A jucio del primer ministro irlandés, el foro será un "ejercicio saludable en preparación de una nueva ronda de conversaciones entre unionistas y nacionalistas".

En el Ulister, las palabras de paz y reconciliación de Reynolds han sido aco egidas con la amenaza de las principales organizaciones terroristas protestantes de mantener su campaña violenta.

Palestinos de Gaza y Jericó recibirán \$US 570 millones

Dpa

Quinientos setenta millones de dólares recibirán en 1994 los palestinos de
Gaza y Jericó, lo que ha requerido un
auténtico esfuerzo internacional, dijo
hoy en París el vice presidente del Banco
Mundial Clao Koch-Weser. Por el concejo económico palestino, el presidente
Abu Alaa dijo que confia en que la ayuda
comience a fluir ya el mes próximo, y
lamentó la demora en la puesta en práctica del acuerdo Israel-OLP. Las primeras inversiones estarán dirigidas a mejorar la infraestructura en los sectores
tráfico, tendido eléctrico y desagües.
Uno de los países que más dinero aportó
fue Arabia Saudi con 100 millones de
dólares el primero año. La UE fue la que
más dinero prometió (600 millones de
dólares encinco años), delante de EE. UU.
(500 en 5), Japón (200 en 2) y Arabia
Saudi (100 en 1).

Frente islámico condiciona diálogo con gobierno

Ansa
Ansa
Ansa
Li Jefe del "comité ejecutivo" del Frente
Islámico de Salvación (FIS) en el extranjero, Rabah Kebir, presentó hoy cinco condiciones consideradas indispensables para
que se pueda entablar un diálogo con el
gobierno argelino En una conferencia de
prensa celebrada en Bonn -donde vive
exiliado- Kebir citó las cinco condiciones
bajo las cuales el FIS (disuelto por el
gobierno tras las elecciones de enero de

1992), aceptaria tratar con el poder politi-co argelino. El FIS reclama la liberación de todos los prisioneros políticos, la suspen-sión de las leyes adoptadas tras el golpe de Estado de 1992, la creación de un comité "libre e independiente" que agrupe las principales fuerzas políticas del país, el proceso de los responsables de los recien-tes actos de represión y la apertura de un diálogo serio y constructivo entre el FIS y el poder político en un país neutral elegido por las partes.



Informamos a nuestros suscriptores y clientes, que con motivo de nuestras vacaciones de fin de año, nuestras oficinas permanecerán cerradas desde el 20 de diciembre hasta el 5 de enero de 1994.

La Gerencia

HOY A Hrs. 21:30 POR CANAL 21 TODO SOBRE:



- LA CLAUSURA DE CASINOS
- LA RAPIDITA
- EL TELEBINGO y mucho más.... EN EL PROGRAMA.

"MERISTO"

MIKY JIMENES PREGUNTA AL Dr. GONZALO QUIROGA DIRECTOR EJECUTIVO DE LOTERIA NACIONAL

Según análisis de Moreno Muñoz

La economía está enfriada y no en recesión

El estado pasivo que viene presentando la economía boliviana no sería precisamente una situación de recesión, como han señalado algunos analistas, sino que se trataría de una especie de un "enfriamiento leve". Se trataría de una pausa hasta que escampe" y no de una recesión generalizada, aunque algunos sectores estarían sufriendo este "escampada", más que otros.

Esa opinión es parte de un análisis realizado por la consultora "Moreno Muñoz" sobre el proceso de la economía nacional, donde se ejemplifica el caso de la construcción. Ese sector no recibio pago de varías entidades públicas. Pero, además ya el INE preveia que la construcción pública iba a caer este año en apróximadamente 12% y la privada, en cambio, iba acrecer en un 16%. Según el análisis, ese estado de enfriamiento duraría mientras el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada termine de organizarse, para concretar a partir del próximo año la reactivación de la economía, aplicando esta vez los programas ofrecidos durante su campaña electoral.

EL FANTASMA DE LA RECESION Y LAS ARCAS CERRADAS El debate y las opiniones encontradas sobre la recesión no se dejaron esperar, pero las cifras con que se cuentan y en las que se basa el análisis de "Moreno Muñoz" demuestran que, en cualquier caso, la situación económica de Bolivia atraviesa por un estado de enfriamiento, lo que definitivamente influye negativamente en diferentes sectores.

En lo que se refiere a las arcas cerradas, los datos de la evaluación

sectores.

En lo que se refiere a las arcas cerradas, los datos de la evaluación del gasto público "permiten apreciar que la austeridad ha sido la norma, a partir de julio pasado, pero especialmente en el último trimestre del año, cuyo presupues-to fue reducido en más de 200 millones de bolivianos".

Igualmente, se muestra que la inversión pública al 30 de septiem-bre es inferior en un 11% al mismo

Ejecución Presupuestaria Por Objeto del Gasto al 30/10/93. (en porcentajes, Personales No Personal Materiales y 85,52 60 41 53,78 58 80 32 64 87 22 55 77

32.55 62.02 55.77 otal

Por su parte, ASERFIN señala: "Sería un despropósito pretender extender la denominación de recesivas a áreas como el de las exportaciones no tradicionales, la banca, bolsa y finanzas en general y la industria manufacturera".

por D Terceros T	epart rimes 199	amento tres de 3	s 1992 y
	1992 (A)	1993 (B)	B/A (%)
Santa Cruz	101	71	-29,7
LaPaz	56	58	3.5
Cochabamba	66	46	-30.3
Tarija	43	32	-25.6
Chuquisaca	31	49	58.1
Potosi	27	29	7.4
Oruro	13	14	7.6
Beni	13	14	7.6
Pando	6	5	-17.7
Total	356	318	-88.5

periodo del año pasado. También que los ingresos fisca-les han sido menores debido a la

baja de las recuadaciones que en los meses de agosto, septiembre y octubre han tenido una tendencia decreciente. Tanto en la Aduana como en Impuestos Internos se puede apreciar un deficit en rela-ción al presupuesto general de la Nación.

ción al presupuesto general de la Nación.

ASERFIN DICE...

Por otro lado, un análisis reciente de la corredora de bolsa ASERFIN admite que en Bolivia sólamente existen subsectores que habrían entrado en recesión (reducción, paralización o involución de la generación de valor agregado o producto), como por ejemplo del subsector de la construcción y de la minería.

"Sería un despropósito pretender extender la denominación de recesivas a áreas como el de las exportaciones no tradicionales, la banca, bolsa y finanzas en general y la industria manufacture ra".

LA INFLACION

LA INFLACION

"Morenq Muñoz" mues-tra los niveles inflaciona-rios que llegaron en no-viembre a 0,19%, lo que lleva a una inflación acu-mulada para este año de 8,78%.

8,78%.

Pero, estos níveles habrian sido frutos de la acentuada contracción en los gastos y pagos del sector público y la iliquidez consecuente.

pagos del sector público y la lliquidez consecuente.

LA URGENCIA DE
SALVAR LA MINERIA
Como parte del enfiriamiento la
consultora muestra al sector minero y dice que la crisis en ese sector
ha requerido el diseño de un Plan
de Emergencia de parte del gobierno central. El mismo establece
medidas de apoyo inmediatas como
el Plan de asistencia alimentaria, el
programa de asistencia técnica y la
reducción de tarifas de servicios
básicos
De esa manera se ha procedido
también a realizar una "cirugia
mayor" en la COMIBOL, que pasará
de ser una empresa productora, a
una estructura empresarial con
responsabilidad circunserrita y
"constreñida al manejo de una cartera de contratos que generen un
fluto de cala positivo".

tera de contratos que generen un flujo de caja positivo".

Ratifican interés argentino de asociarse con Yacimientos

(ANF). "Tenemos interés en conclutr la negociación de una asociación" para exploración petrolera en Bolivia, ratificó el presidente de Yacimientos Petroliferos Fiscales S.A. de Argentina, José Estenssoro.

Este viernes, Estenssoro se reunió con su similar boliviano, Mauricio González, precisamente para tratar sobre los avances de la negociación que debe concluir en 2 meses más, según el plazo establecido en la Carta de Intenciones del 3 de noviembre.

El interés de YPF argentino los ingresar a desarrollar trabajos en los bloques "Monteroly" Charagua ubicados en el departamento de Santa Cruz.

De firmarse el contrato entre ambas empresas, sería el primer convenio de asociación en el que YPFB participaria. Esta modalidad está aprobada en la Ley de Hidrocarburos del 1 de noviembre de 1990. De acuerdo con la carta de intenciones del 3 de noviembre de este año, YPFB y YPF S.A., la empresa argentina propuso su participación en las actividades de exploración de hidrocarburos en Bolivia. Se establecieron 90 días para negociar los términos del contrato.

Para el Bloque (Charagua se compromete un trabajo minimo, durante los 2 primeros años se

El presidente de la YPF argentina, el boliviano José Estenssoro vino hacer las negociaciones.-

realizará sismica convencional de 400 kilómetros, sismica portatil y tridimensional en 200 kilómetros. En el tercer año de exploración, el consorcio bolivano-argentino perforaria el primer pozo exploratorio con una profundidad de 4,000 metros.

La inversión minima en ambos bloques seria de 30,000,000 de dólares, según manifestaron las autoridades de las dos empresas petroleras.

Hasta ahora, YPFBy YPF S.A. tuvieron relaciones de compraventa de gas natural, contrato que fue heredado por la empresa privatizada argentina de su originaria estatal Gas del Estado. YPFB y YFF S.A. deberán continuar negociando, también, el contrato de compra-venta de gas natural, puesto que el contrato transitorio concluye en marzo de 1994.

Comisión Económica para América Latina

El TLC y el GATT mejoran el ambiente internacional

ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, Gert Rosenthal, dijo hoy que tras la aprobación del TLC y los acuerdos en la Ronda Uruguay del GATT, "mejora el ambiente internacional".

El economista advirtió, sin embargo, que la multiplicación de acuerdos comultiplicación de acuerdos os torne "inmanejable".

"Las perspectivas a mediano plazo son más favorables, pero los efectos del TLC y de la Ronda Uruguay tardarán mucho en sentirse", declaró Rosenthal. Sin embargo, calificó los últimos acuerdos como "un trunfo del multilateralismmo y un desvanecimiento del proteccionismo, que aún persiste en muchas naciones".

Rosenthal calificó de fenómeno "saludable" el notorio avance del comercio intra-latinoamericano. Asi-

En el interior del país

Edit. Câmara de Comercio Tel. 052-51725

ORURO

mismo, indicó que este incremento está motivado en las similares polí-ticas de liberalización que aplican los gobiernos de la región y el hecho de que "estamos redescubriendo el papel que juega la vecindad geográ-fica".

fica".

El titular de la CEPAL añadió que se suma a ello la firma de acuerdos bilaterales, trilaterales y multilaterales qua umentan el comercio pla vía de las preferencias arancelatos"

rias".

Rosenthal expresó, empero, preocupación porque debe avanzarse
"gradualmente hacia la multilateraitzación de los acuerdos, para que
estos no se vuelvan inmanejables".

El economista anunció que CEPAL dedicará su próxima reunión,
en Cartagena de Indias, Colombia, a
analizar "cómo se combinan estos
procesos e interrelaciones, porque
ello es vital".

Mediante by Contaduría Públicot accesoa informaci económic

Gracias a la poboletin que tendra y estará a curpo y estará a curpo General del Esta nes públicas y problación en genes o a información en genes o a información en genes o a información de la manual problación en genes de la información del problem de la definición del Problem está cumpliendo está de la definición de la definición de la definición de la opinición de la compuede aportar en los aportar en la información de la opinición de la opinición del se opinición de la opinición de la constructivas. An ran los aportar en la instituciones, en instituciones en la hagan llegar a la finada del Estado las radides esca en concer y desean conc

sean conocer, y s almente de interé

realmente de inerblicarán, agrego.
En el primer un
correspondient a
bre, se consigna
estadisticos sonet
to del presupuso
tuación financiasus differente ses
De otrolado lo
ses conflanta de
se ca bien recibio en
blica y poco a
con informaciainterrés general,

interès genen un progresiw de datos y la l miento paras de la opinión

Falta de recursos pone en crítica situación a corporaciones

Los presidentes de las corporaciones regionales del país, después
de reunirse con el Secretario de
Planificación, Johnny Nogales, coincidieron en manifestar que las
instituciones bajo su dirección atraviesan una critica situación por la
falta de recursos para la ejecución
de obras de desarrollo.

A pesar de que las autoridades
regionales llegaron a un primer
acuerdo para unificar criterios y
montos para la elaboración del presupuesto del próximo año, se prevé
que el Estado no estará en condiciones de cumplir con las necesidades
financieras de las regiones.
El Presidente de la Corporación
Regional de Santa Cruz, Freddy Teodovich dijo que las dificultades para
cumplir con la ejecución de las obras

de desarrollo que están en plena ejecución y de iniciar otras son muy grandes, precisamente por la falta de recursos, lo que pone a estas instituciones en una critica situación económica y administrativa.

Por su parte, Oscar Arrien, de la corporación de La Paz, señaló que con los pocos recursos con que se cuentan se está tratando de cumplir con la obras consideradas prioritarias, mientras se está a la espera de que para el próximo año las perspectivas puedan ser mejores para este sector.

En la reunión con el Secretario de Planificación, las autoridades regionales coincidieron en cumplir con la tarea de unificar criterios presupuestarios, los que serán analizados por el gobierno para ser incluidos en la Ley de Presupuesto

para 1994, y se distribuyan los re-cursos en forma equitativa conside-rando las prioridades de cada uno de los departamentos.

de los departamentos.

Entre los principales requerimientos que los presidentes de las corporaciones plantearon al representante del Ejecutivo, figuran el financiamiento para la construcción y rehabilitación de vias de comunicación y construcción de obras de apoyo social, con lo que se logrará superar, en parte, las necesidades prioritarias para lograr el desarrollo regional.

prioritarias para lograr el desarrono regional. Coincidieron también en señalar que se buscará una participación más estrecha en las obras empren-didas por el gobierno central, a fin de que no se presenten contraposi-ciones o repetición de actividades.





COCHABAMBA

Calle Ecuador Nº 387 Tel. Fax. 042-54002

Calle Audiencia Nº 9 Tel. 064-22116

SUCRE

POTOSI

Plaza Alonso de Tel. 062-22622

TRINIDAD

Joaquin de la Sierra I Tel. 046-21227

Calle Bu

SANTA



La Paz: En 1994 asfaltarán carretera Tiquina-Copacabana

Cochabamba adopta medidas de emergencia para enfrentar las lluvias

Página 5



PRESENCIA

Página 6

La Paz. Bolivia sábado 18 de diciembre de 1993

alde la República

cción

encontraron algunas culpabilidades ocho fiscales de Santa Cruz

ni presentation de la ministerio Público non encontró algunas culpabilidades en só Santa Cruz, que hace tres semanas encadas por el prefecto de ese departa-laber cometido el delito de prevaricato, i regligencia en la administración de

regigencia en la administración de caba República. Angel Baldivieso Echazú, comés a PRESENCIA no quiso proporcios de los resultados del proceso que se contra de esos representantes del Minismanque admitió que hay culpabilidades imperio a negligencia. In monto que el próximo lunes su autorial riscalia del Distrito de Santa Cruz el deconclusiones de este caso. Ese mismo mer a los medios de comunicación los signeco que descabezó, en la práctica, n del Ministerio Publico de la capital

sprocesados se encuentran: Francisco billar, Remberto Barrancos Saavedra, strego Negrete, Roger Gutiérrez Medina, a Quinteros. José Centenaro Cardozo, ima Soliz y Edgar Rivero Aguillera. si fueron suspendidos el 23 de noviem-sianto fueron requeridos por el Minis-jara prestar declaraciones sobre graves que emitiera el prefecto de Santa Cruz,

sistencia, PRESENCIA no pudo cono-sanciones que mercecrán los fiscales cometido algún delito sancionado por ianas, especialmente la Ley del Minis-yla Ley de Organización Judicial. IGAL SUPENDIDO parte, Baldivieso informó que el fiscal de lloisés Calatayud -que fue sorprendido de ebriedad y conductendo un vehículo

inacautado al narcotráfico- ha sido suspendido y está sometido a un proceso interno.

Ese juicio lo lleva adelante el fiscal de distrio de la capital oriental en la etapa del sumario. Empero, Calatayud, deberá comparecer ante la Fiscalia de la Republica en los próximos días.

El alto representante del Ministierio Público también se refiró al pedido de la Cámara de Diputados para que el fiscal de La Paz José Neptala sea suspendido de su cargo en visita de que actuó en forma irregular en el campo del narcotráfico.

"Hemos decidido iniciar un sumario sobre esas denuncias. Vamos a determinar la verdad", se limitó a decir pero no explicitó si Neptala quedará suspendido mientras sea sometido a un proceso interno.

Respecto a las denuncias de malos tratos en el penal de Chonchocoro, Baldivieso dijo que ha instruido a los fiscales paceños para que investiguen esos hechos y se establezca la auténtica realidad. "No vamos a permitir abusos en esos centros penitenciarios", advirtió.

COOPERACION DE FRANCIA

tenciarios", advirtió.

COOPERACION DE FRANCIA

El jefe de la Fiscalia de la República informó que
tras una amplia conversación con el Procurador de
la ciudad de Lyon Francia. Jean Anedde Lathoud, se
abrió una posibilidad de cooperación efectiva.

Por ejemplo el 15 de enero viajarán dos fiscales
del interior del país a Francia para observar el
trabajo que despliega la Procuradoría (Fiscalia) de
ese país.

del interior del país a Francia para observar el trabajo que despliega la Procuradoría (Fiscalia) de ese país.

"Se ha abierto una puerta para que Francia nos apoye en el perfeccionamiento profesional de nuestros fiscales; asimismo vamos a tener el respaldo para hacer ediciones sobre la nueva concepción moderna del derecho penal", afirmó Baldivieso.

El apoyo de Francia se consolidará el próximo año a través de la firma de un convenio destinado, especialmente, a la otorgación de becas para fiscales.

Conclusiones sobre proceso a fiscales acusados de prevaricato, corrupción v negligencia se conocerá el lunes.- Fiscalía de la República instruirá el sumario contra el Fiscal José Neptala.- Se investigarán denuncias de malos tratos



En esta Sección

> A siete dias de la fiesta de Navidad, los tradicio-nales villancicos villancicos -adoradores del Niño Je-sús-, han to-mado las ca-lles de la ciu-dad de La Paz y al son de tambores de tambores y armónicas, llenan el atre paceño de un ambiente na-videño. Los pequeños músicos ambulantes, se quejan de malos tratos de la gente, y de la mala voluntad de algunos ciu-dadanos, pero persis-ten y han convertido la adoración al Niño Jesús, en un medio de

sobrevivencia.

zas de UMOPAR son acusadas sesinato y torturas en Chapare

A 14 (PRESEN de la Unidad Movil idad Movil ida

de levados a cabo en de este departamen-locubre de este año. smestigadores Bjorn de MacKay, afirman de MacKay, afirman de que los uniforma-levan placas de cir-levan de cirlevan a menudo se pintan a menudo se pintan a menudo se pintan a menudo se cirlevan a

pocin no ha descu-laso legal contra los laso legal contra los suceros por viola-techos humanos, a sectos humanos, a suceros destinonios de las suceros de la populada a un descua cos autores de la opirada a un deteni-itissigos, había sido reliscal Wálter Rocha stala.

main me da cuenta que me de cuenta que me da cuenta los contra los consumeros cometidas por las vigas, cometidas por las vigas, cometidas por las vigas, como de la c

Organismo internacional denuncia violación de los derechos humanos.-Documenta graves torturas de parte de los uniformados.- Oficiales de alto rango y fiscal son involucrados en casos de soborno y extorsión.-Agentes de la DEA son también inculpados por comisión de delitos.

desconocidas, torturadas con choques eléctricos, severamente golpeadas y continuamente amenazadas de muerte", sostiene.

De acuerdo con la información, la mayor parte de las violaciones a los derechos humanos se registraron durante los interrogatorios, sin embargo, "también se han cometido graves violaciones contra personas ni siquiera acusadas por algón crimen ni arrestadas. Estas victimas en su mayoria habían desafiado la autoridad de los perpetradores o denunciado verbalmente acciones anteriores", se explica.

Los investigadores, agregan: "Si estas violaciones graves contra los derechos humanos permanecen impunes, no es sorprendente que ocurran diariamente violaciones de menor gravedad contra los derechos humanos en las áreas cocaleras. Este tipo de violaciones cometidas por

UMOPAR han sido también denunciadas por dirigentes de grupos indigenas, no dedicados a la producción de coca, pero que viven en las áreas adyacentes a las reglones occaleras. Los arrestos ilegales, los allanamientos ilegales de hogares y propiedades, la destrucción de la propiedad, los robos, el maltrato fisico, la intimidación general y los actos de hostigamiento a través de la ocupación de poblados enteros "son parte del modus operandi de las tropas de UMOPAR. Nuestra investigación muestra que los agentes de la DEA son también culpables de estas infracciones contra los derechos humanos". UMOPAR han sido también denun

DEA son también culpaties de estas infracciones contra los derechos humanos".

En el documento, asimismo, se denuncia la confiscación de dinero en efectivo y objetos de valor, la creación de "trancas" clandestinas donde se exacciona. Los uniformados también "venden" la libertad do se detenidos en 500 a 3.000 dólares, sumas de las que participan los comandantes y el Fiscal. "El soborno y la extorsión dentro de las fuerzas policiales bolivánas no constituyen un fenômeno nuevo, sin embargo, la Ley 1.008 ha servido para agravar estos problemas", se explicia.

Finalmente, entre otros, se indi-

agravar estos proteimas , se expira.

Finalmente, entre otros, se indica que a la policia antinarcóticos "le
interesa arrestar a un gran número
de personas inocentes o cuipables,
nosólo para tener una fuente común
de pagadores potenciales de sobornos, sino también para destacar su
desempeño estadístico. (...) Se acrecienta el número de arrestos por
medio de informantes pagados. De
acuerdo a varios testigos, estos informantes acusan al azar a personas
inocentes con la finalidad de recibir
pagos tanto de UMOPAR como de la
DEA".

Santa Cruz se transforma

Santa Cruz se transforma
Los aspacios abiertos y verdes de
Santa Cruz de la Sierra están
siendo cada vez más restringidos,
por la explosión de proyectos
arquitectónicos que se ha
desatado en los últimos cinoo
años en esta capital. Grandes
edificos, como el que ostenta el
futuro "palacio" de Justicia (al
fondo) con más de 20 pisos, y la
nueva Bibioteca Pública ubicada
en la Plazuela del Estudiante, son
apenas algunas muestras del
boom de la construcción local que
demanda solo en cemento más de
400.000 bolsas cada mes.

Gracias al programa del Club de Leones

Treinta personas recuperaron la visión

ORURO, 17 (PRESENCIA). Treinta personas de condición humilde fueron sometidas hoy a una intervención quirúrgica, para devolveries la visión dentro de un programa de lucha contra la ceguera que auspicia el Club de Leones Oruro. La operación, a cargo de un equipo de ofialmólogos y especialistas, consistió en sustituir el cristalino del ojo por una lente intraocular para eliminar la catarata que provocó la falta de visión.

Para ayudar a estas personas de escasos recursos económicos, trabajaron simultâneamente 3 equipos quirúgicos en dos quirófanos del hospital "Obrero" de la Caja Nacional de Salud.

Las operaciones de microcirugía, se realizaron con apoyo de especialistas orureños y otros llegados de La Paz, en una mayoría del Instituto Nacional de Ofialmologia para apoyar la campaña del Club de Leones, denominada "primero la vista", que se cumple a nivel mundial, para devolver la visión a 20 millones de clogos que existen en el planeta.

Esta campaña estará vigente hasta el año 2.000, para lograr disminuir las previsiones que tiene la Organización Mundial de la Salud, que anuncia la presencia de otros 25 millones de clegos más en el mundo.

La inversión proyectada para esta campaña mundial, por los clubes de leones es de 130 millones de clólares, con un aporte proyectado por socio de 146 dólares en cada distrito, según lo explicado por el director del programa regional, Manuel Mercado.

Explicó que en Oruro se presentaron 117 personas que tiene catarata en los ojos, para ser atendidos dentro el programa, pero sólo 30 fueron beneficiadas en una primera fase que se ejecuta en la presente gestión. El resto de los ciegos por cataratas, serán intervenidos quirúgicamente en 1994, debiendo completarse la segunda y tercera fase del programa.

Santa Cruz

Buenos alumnos ingresarán a la "U" sin someterse a Programa de Admisión

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).

Los bachilleres de 1993 que hubieran logrado pasar satisfactoriamente la Prueba de Suficiencia Académica (PSA) que tomará la Universidad Gabriel René Moireno el 6 de febrero próximo, en base a los estudios cursados en medio, podrán ingresar directamente a estudiar la carrera profesional que deseen, omitendo el Programa de Adminisión Básico (PAE) 94.

Así lo informó hoy el rector de la Así lo informó hoy el rector de la

co (PAB) 94.
Así lo informó hoy el rector de la
Universidad, Silverio Marquez, al sostener que esta nueva modalidad fue aprobada para facilitar el acceso y evitar la
perdida de un semestre de aquellos
alumnos destacados durante el ciclo
medio. Quienes no logren pasar la PSA,
deberán obligatoriamente cumplir el

PAB como requisito previo para iniciar

PAS como requisito prevo para inicia-los estudios profesionales.

Marquez dijo que la universidad amblén dispondrá a partir de enero de la realización de cursillos de orienta-ción vocacional, dirigido a todos los bachilleres interesados en ingresar a la René Moreno, cuyo objetivo central es el de lograr que los nuevos estudiantes universitarios no se equivoquen en la selección de la carrera que pretenden seguir.

seguir. Queremos con ello evitarle no sólo pérdidas de tiempo a los estudiantes, sino regular la actividad académica de la Universidad, que se ve afectada por los constantes cambios de carrera que realizan los alumnos a medio camino", comentó el rector.

BENI

Concejo municipal recibirá informe sobre ofertas para la reconstrucción de una plaza

Pág. 2

ORURO

Según informe oficial, el Concejo Municipal no autorizó el transporte de piedra bolón

Pág. 3

POTOSI

Caja de Salud amenaza con embargar bienes de la Alcaldía, por enorme deuda en mora

Pág. 3

TARIJA

Instituciones cívicas presentarán al gobierno un pliego petitorio, en medio de decepción y desesperanza

Pág 3

SANTA CRUZ

Cámara Forestal niega haber contribuído económicamente a campaña política en elecciones municipales

Pág. 4

Concejo recibirá informe sobre ofertas para reconstrucción de plaza

Trinidad, 17 (PRESENCIA). El Concejo Municipal espera de un momento a otro el informe de la Alcaldía, sobre las empresas interesadas en reconstruir la plaza principal, para decidir la adjudicación, mientras la Cámara de la Construcción divulgó hoy viernes observaciones al pllego de especificaciones del proyecto. El informe ha sido ya concluido, según dijo el alcalde Gulliermo Ortiz, después de reunirse con el comité de fiscalización del sobreprecio al combustible, que fue la manera de financiar lo que representa sólo una primera fase del proyecto.

Ortiz dijo que una sola empresa se

bustible, que fue la manera de manara lo que representa sólo una primera fase del proyecto.

Ortiz dijo que una sola empresa se presentio a la licitación, y que la comuna para la manara de ampliación del plazo de entrega de ofertas, por la urgencia de iniciar los traba-jos. El criterio no fue compartido por el concejal reelecto mirista Wilson Yabeta, que anticipó su propuesta de esperar a que pase la temporada lluviosa para empezar las obras.

Asu vez, el representante de la Federación de Transportistas Rogelio López confirmó la decisión de entregar de una vez el informe técnico al Concejo y que este decida en consecuencia, aunque sea con una sola propuesta. Pero el dirigente reafirmó la determinación de su gremio de que el sobreprecio al combustible -gasolina y diesel- no será continuada en 1994. El aporte de los propietarios de vehículos motorizados está vigente desde el 3 de septiembre, a soli-

citud de la Alcaldía, y termina el 31 de diciembre, "No habrá más, al menos de parte de nosotros", (los chóferes) dijo

parte de nosone. López. El sobreprecio, además de los trans El sobreprecio, además de los trans fue autorizado por los comités portistas, fue autorizado por los comités cívicos de Trinidad y Departamental, junto a la Federación de Juntas Vecina-les (FEJUVE) para programas de mejo-

junto a la Federación de Juntas Vecimales (FEJUVE) para programas de mejoramiento urbano.

OBSERVACIONES

Antes del informe municipal, la Cámara de la Construcción hizo conocer
observaciones que impugnan el pliego deespecíficaciones técnicas, según se dijo,
sentando precedentes de injusticia a las
empresas interesadas.

El presidente interino de CADECO,
Miguel Menacho, dijo que el pliego adoleció de ser incompleto, incluyendo los
necesarios planos de la obra licitada.
Refirió que no se señaló claramente los
items de instalaciones y equipamiento
tampoco el equipo y maquinaria requerida, y el mimero minimo de propuestas
para no ser desierta. Sin embargo, Menacho insistió en que la licitación discrimina anticipadamente a las empresas
que no tuvieron contratos con la Alcaidía en los últimos 3 años, que afecta a la
mayoría por la crónica deficiencia económica municipal.

Según el alcaide Ortiz, esas observaciones no fueron conocidas por la comisión técnica culificadora. El reclamo
había sido enviado al Concejo Municipal.

Alcalde regulariza pago de sueldos después de 4 años

Teléfonos de urgencia

TRINIDAD, 17 (PRESENCIA). El pagó del aguinaldo hoy y del salario de noviembre el lunes, representará para el alcalde Guillermo Ortiz un reconocimiento especial de los trabajadores municipales, según se adelantó este viernes. El secretario ejecutivo del sindicato municipal, Edilberto Lótore, informó que el alcalde ha prometido cancelar el sueldo del mes pasado con lo que se regularizará esta situación después de 4 años. Indicó que la actitud del alcalde es ponderable porque encaró la solución

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124. Tel. 356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Meestra Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Meestra Tel. 32068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Meestra Tel. 320684
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484
Alención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y
371236;

371236; COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

SALIDAS

DESTINO

en sólo dos meses de gestión. Ortiz prometió esta normalización el mes pasado, cuando dijo haber conseguido del Presidente Sánchez de Lozada un desembolso de las deudas por la co-participación tributaria, que se efectivizó pronto, 'para que el nuevo alcalde no tenga dolores de cabeza" al empezar su gestión.

Con esta nivelación, termina una larga cadena de paros y huelgas, incluso de hambre, de los trabajadores municipales que involucró también a la Central Obrera Departamental (COD).

TRANSITO. Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.

Tel. 360700.

RADIO PATRULLA, Tel. 110.

AASANA. (Aeropuerto Informaciones) Li-

Sábado

719/810 525/810 800 112 711/810 502/810 525/810 523/810

a Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irala rvos: 331008

AASANA, (Aeropuerto Informaciones) nea Piloto, Tel. 810122. SAMAPA, Tel. 311222. A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

LLEGADAS HORA Nº DE ORIGEN

AeroSur

GOODMANAMAN JOHANNAMAN JOHANNAMAN

Banco Sur reemplazará a BIGBENI

TRINIDAD, 17 (PRESENCIA).

Oficialmente, el Banco Industrial y Ganadero del Beni desaparecerá y, en su lugar, surgirá el Banco Sur aunque producto de la fusión del BIGBENI con el Banco de Inversión Boliviana. La noticia fue dada por el gerente regional del banco ganadero, Luis Dávalos refiriendo que la junta de accionistas de ambos bancos, realizada el mes passado, pero no pudo precisar el momento de la transformación.

El hecho ya era conocido y comunicado oportunamente a los accionistas, dijo el gerente, en referencia a los varios cientas, dipo el gerente, en referencia a los varios cientas de ganaderos propietarios minoritarios de acciones del BIGBENI, al precisamente, al influjo de este principal sector de la región.

De acuerdo a la versión, el Banco Sur reine un capital superior a 25 millones de dólares, en la finalidad alfones de dolares, en la finalidad alfones de región.

De acuerdo a la versión, el Banco Sur reine un capital superior a 25 millones de dólares, en la finalidad alfones de dolares, en la finalidad porte de la ciuda en la estual en el Beni, señalando que esa es una determinación que esa es una determinación que dadoptará el directorio. Después de tener agencias en varias ciudades intermedias, el BIGBENI solo tiene hoy en Riberalta y Guayaramerín, además de Cobija (Pando).

BANCO REGIONAL

Mientras tanto, sigue posterdada la apartura de un banco regional -ya denominado Banco Agropecuario S.A.-. transformando el actual Fondo Ganadero de Bent y Pando (FONGABENI). La decisión fue adoptada hace dos meses pero la existencia de un paquete accionario de la Corporación no ha definido todavía esa venta por lo que la nueva entidad ni disquiera ha

Viajes

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00

17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

y 20:00. A Potosi: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15. A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30. A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00. A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00. A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30, A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30. A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte

interdepartamental e internacional de pasajeros

Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 358954
Tel: 358854
Tel: 358953
Tel: 359153
Tel: 379084
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 361321
Tel: 361321
Tel: 377443

Internacional de Transporte Korilazo Transporte Aroma Pullman Nobleza Pullman Avaroa Transporte Copacabana Pullman Bolivia Urus Imperial Flota El Dorado Flota San Francisco Flota San Francisco Flota San Francisco Flota Panamericana Flota Purica Flota Panamericana Flota Purica Transporte San Lorenzo Transporte Scisne

ere: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00

Oruro &

Informe oficial

Concejo Municipal no autorizó el transporte de piedra bolón

Suscripción de contrato fue arbitrario e ilegal

ORURO, 17 (PRESENCIA). El Concejo Municipal no aprobó ninguna resolución que autorice el transporte de piedra bolón, como consta en las actas de sesiones ordinarias y extraordinarias de enero de este año, por lo tanto la adjudicación es llegal y fue efectuada de manera arbitraria por el presidente y secretario del ente deliberante. La información está contenida en la documentación está contenida en la documentación entiregada ayer al Fiscal del Distrito, Rodolio Delgado Vargas, para que investigue y diete apertura de proceso contra exautoridades municipales, involucradas en la suscripción de contratos ilegales para el transporte de 23.709 metros cóbicos de piedra bolón desde Viluyo, por un valor de Bs 592.725.

El informe de "obrados del caso piedra bolón" consigna copias de las resoluciones y actas emitidas, la anulación de la resolución que autorizaba el traslado de la piedra; informes de las comisiones de Finanzas y Legal, de Auditoria Interna y otras del oficial mayor técnico. La referida resolución emitida por el Concejo, en fecha 12 de enero de 1993, "fue firmada sólo por el entonces presidente, Abel Ramos Sologuren, (actual alcalde municipal) y por el secretario Abdón Barrios Barrios.

Esta resolución fue anulada por el Concejo, debido a que su emisión "fue llegal, arbitraria e irregular y no estaba respaldada por los concejales, debido a observaciones que presentó la Comisión Legal, como consta en actas de enero de 1993". ORURO, 17 (PRESENCIA) - El Con-

El caso motiva preocupación a nivel de los omerbros de la oposición se exige que esta arbitrariedad sea sancionada". La resolución respaldaba el contrato firmado por el alcalde Guillermo Rosso Mendleta y su oficial mayor administrativo. Edgar Bazán Ortega, quienes ahora deben responder por varios cargos.

SANCIONES

Consultado el presidente del Concejo, Juan Cabrera Fernández, sobre la anulación de la Resolución Concejal 005/93, afirmó que "es evidente" y que este hecho fue determinado en sesión reservada del 9 de diciembre de este año. Justificó que la anulación se debió à dos informes presentados por las comisiones Legal y de Finanzas que observa la flegal suscripción del contrato". Dio que "toda la documentación fue remitida en principio a la Contraloría departamental, para que hagan conocer un informe técnico y sancionen los delitos cometidos. Asimismo el Fiscal de Distrito, recibió toda la documentación para su evaluación y procesamiento, de acuerdo a las disposiciones legales en vigencia".

"El caso debe ser resuelto antes que concluya esta gestión municipal y nosotros estamos dispuestos a constituir-nos en parte civil del proceso, si el caso amerita, para demostrar que los concejales no tenemos ningún cargo pendiente y menos aún participación en la irregular administración del entonces alcalde Rosso Mendieta", afirmó Juan Cabrera.

Concejal de se conside alcalde de

ORURO, 16 pm

ORURO, 16 pm

Revoluciona de la cuidad

res, se considerada

de la cuidad

posible inhabilitaria

fundir. Jorge Barria

posibilitaria su desge

de municipal y que

posibilitaria su desge

de considerama sessa

su elección en base

su elección

equely la (colgolorcetem nitelod)

Sábado 18 de diciembre de 1993 TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	86637	
	MAX	MIN
Cobija	29.0	21.0
Riberalta	32.0	22.0
Rurrenabaque	25.0	22.0
Trinidad	23.0	18.0
S.I. de Velasco	27.0	20.0
Santa Cruz	29.0	19.0
Cochabamba	22.0	13.0
Sucre	16.0	11.0
Camiri Potosi	28.0	20.0
Charaña	15.0	1.0
Oruro	20.0	3.0
Puerto Suárez	18.0	6.0
Tarija	26.0 23.0	22.0
Yacuiba	28.0	12.0
La Paz	20.0	18.0
Zona Central	19.0	8.0
El Alto	14.0	4.0

PRONOSTICO PARA HOY

sentará bancos de niebla matinales cielo nuboso a bascos aislados después del mediodía con probables as, leve ascenso de temperaturas, vientos débiles de

dirección variable.

ERI, PANDO Y NORTE DE LA PAZ.-Presentará cieló cublerto con
precipitaciones, temperaturas en descenso, vientos del cuadrante Sud.
ALTIPLANO Y VALLES.- Presentarán cielo cublerto a nuboso,
méjorando a temporalmente poco nuboso, con chubascos aislados
después del mediodia con probables tormentas eléctricas, temperaturas
en ascenso y ventros débiles variables.

ANTA CRUZ.-Presentará cielo cublerto a nuboso probables lotranas en la maliaria, ligero ascenso de temperaturas y vientos del sudeste.
SUM DEL PAIS.- Presentará cielo nuboso a poco nuboso, temperaturas sin cambio apreciable y vientos variables.

ble y vientos variable TEMPERATURAS PRONOSTICADAS MINIMA MAXIMA

CIUDAD

ALIO	MAXIMA		10.0	°C
Farms	este	de	tu	rno
ENTRAL,-	11207			

ZONA CENTRAL,- LOS CEDROS c. Potosi 1287	372610
ALTO DE LA ALIANZA c. Alto de la Alianza 778 359094	312010
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO	320455
PRO SALUD Av. 6 de Agosto 2876 CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima GRISEL DA. c. Almirante Grau esq. Boquerón 354715 ZONA MIRAFLORES. 354715	352495
TREBOL Av. Simón Bolívar 1984 ITURRALDE Av. Iturralde 1193 ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890	392268 354900
ZONA VILLA COPACARANA V SAN ANTONIO	322677
PATRICIA Av. Ciudad del Miño. Paranqui - V.Copacabana	320233
ZONA CEMENTERIO BUENOS AIRES Y TUMUSLA - VIRGEN DE LA NATIVIDAD AV. Buenos Aires 1510 SAN IGNACIO C. Max Paredes 647	368478
SAN JUDAS TADEO c. Santa Cruz 547 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES	362705
BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. c. 13 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI	783734
VIRGEN DEL SOCAVON Urbanización San Miguel NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos-Calacoto GLORIA Av. Gral.García Lanza esq. 16 - Achumani	793614 794517 796717

CRUCIGRAM DE HOY

Por Luis Campos

OFIZONTAL	53	D
Cantante	55	
Lainie o	56	
cineasta Elia		50
Policia, en	62	Ad
Copperhill	64	C
Trata con	65	De
mucho cariño		Ilt

musulmanes
17 Colocar
18 Cachimbo
19 Capaz
20 Confiscación
aproplación
23 Rata, en
Cape Wrath
24 Planta
gramines

graminea 25 Germinara 27 Referir un

(aparezca)
39 Ganaron;
lograron
41 Ciertos
diccionario; 41 Ciertos diccionario 43 Escojo 44 Cabra, en Goat Islan 47 Señor, en Westmins 51 Gallina (la pintada

VERTICAL

1 Gorra militar

2 C. de
Flonda,
EEUU,
Park

3 Metal blanco
azulado (Zn)

4 Aleista

5 Poeta chileno
Carios

6 Competente

Carlos
6 Competent
7 C.de El
Salvador
(Morazán
8 Papá Farr
9 Actriz
Farrow
10 Imprentar

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM SALIDAS LLEGADAS

ı			THE RESERVE THE PERSON NAMED IN	Charles and the later of the la
	VLO. 821 COCHABAMBA VLO. 821 SAUTA CRUZ VLO. 821 SUCRE VLO. 821 TARIJA VLO. 907 SAOTA CRUZ VLO. 907 SAOTA CRUZ VLO. 907 SAOTA CRUZ VLO. 907 SAOTA CRUZ VLO. 918 LIMA VLO. 918 LIMA VLO. 1967 ARICA VLO. 817 COCHABAMBA VLO. 817 SANTA CRUZ VLO. 900 CARACAS VLO. 900 CARACAS VLO. 900 MIAMI VLO. 1966 COCHABAMBA	Hrs. 07:30 Hrs. 08:00 Hrs. 08:00 Hrs. 08:00 Hrs. 09:30	LO. 907 MIAMI VLO. 907 CARACAS VLO. 907 CARACAS VLO. 967 SANTA CRUZ VLO. 918 COCHABAMBA VLO. 917 LIMA VLO. 816 TARIJA VLO. 816 SUCRE VLO. 816 COCHABAMBA VLO. 966 SANTAGO VLO. 966 ARICA VLO. 864 RIO DE JANEIRO VLO. 864 SANTA CRUZ	Hrs. 18:38

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

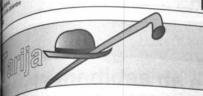
LanChile CADA VEZ MAS ALTO CHILE A BOLIVIA DIRECCION BOLIVIA A CHILE LUN-MIE-VIE | DOM | DIA 078 **VUELO** 119 117 B-737 B-737 **EQUIPO** B-737 B-737 CLASE 08:00 08:00 S SANTIAGO 17:30 18:55 15:25 16:50 10:10 10:10 IQUIQUE S 10:30 10:30 S 15:05 16:30 11:05 14:30 15:55 11:05 S ARICA S 11:40 11:40 13:40 15:05 13:00 ** 11:20 LA PAZ S 13:00 LI

STA CRUZ S

12:40

aeroperu Cuente con nosotros DIRECCION BOLIVIAA PERU A BOLIVIA LUN DIA 618 .617 618 1615 623 VUELO 727-100 727-100 72 727-100 727-100 727-100 727-200 **EQUIPO** 11:25 06:20 11:25 LI 14:00 01:00 LIMA 10:25 SUSUS CUSCO 07:50 10:15 07:30 AREQUIPA 09:45 08:00 S 15:30 16:00 TACNA (ILO) L S 09:30 09:45 10:00 L 04:25 LI SANTA CRUZ S

SKORPIOS REPRESENTACIONES



uctualidad departamental

ompromiso con Tarija

if Prigo O'Connor d'Arlach

If PRISENCIA). El 15 de marzo de 1993, los ministros

If PRISENCIA). El 15 de marzo de 1993, los ministros

Liferantes de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la compa

medion se puede engatusar a un pueblo que sufre agobto por espace.

Partira fue el fruto de enérgicas medidas adoptadas sescon Tarija. Ju el fruto de enérgicas medidas adoptadas ses citicas, las que tuvieron su mayor exterior tación en la por que damoba por agua y luz. Allí llegaron los dipatarios sen tomados como rehenes y las organizaciones lugareñas net la major de la compania de la exportación de gas Apenina, medida que había sido anunciada en otras se los en Tarija pero que nade se atrevol a llevaria a la el hideron los bermejenos. so matirechos por las acciones tomadas y ante la firme sóm los dirigentes civicos departamentales no tuvieron el minera de compromiso que asegurada desembolos que minera 800 mil dólares. Los fondos eran destinados a hiemnos, desde estudios hasía la ejecución de proyectos, un esta presentó el resultado como una de las mayores des y como el resultado de la movilización y lucha del lacar conocer el desglose de las inversiones que se harian est lo QUE LAS INSTITUCIONES Y EL PIETER es es se lo QUE LAS INSTITUCIONES Y EL PIETER es es con consumentos de la movilización y lucha del lacar conocer el desglose de las inversiones que se harian est lo QUE LAS INSTITUCIONES Y EL PIETER es es con que la consumenta de la movilización y lucha del lacar conocer el desglose de las inversiones que se harian es la QUE LAS INSTITUCIONES Y EL PIETER es es con la consumenta de la movilización y lucha del escar conocer el desglose de las inversiones que se harian es con con la consumenta de la movilización y lucha del escar con con el con la consumenta de la movilización y lucha del escar con el esta del con el con la c

libere ronocer el desglose de las inversiones que se harian 10 ES LO QUE LAS INSTITUCIONES Y EL PUEBLO EN SONSEGUIDO. Civicos fue extraordinario pero muy pou oide los dirigentes civicos fue extraordinario pero muy pou puidenciaron que la frustración estaba a la vuelta de la gian posibilidades, seguramente tampoco intención, de esmiento y el compromiso quedó tácitamente roto en forma de como resultado una mirada restrospectita a la unidad unido tarijeno cuando ella le fue requerida por sus conduc-

sub nacia las siguientes as ignaciones: INFRAESTRUCTURA des de factibilidad técnico-económica del camino Tarigaello final de la ruta Junacas-Entre Rios, readecuación del
La Mamora Jactibilidad técnico-económica dela ruta Tarigaello Tomatitas-Padcaya, mantenimiento de caminos en
el le la obras kilómetro 19-Desemboque, Santa Junacas,
el proposito de la deuda de AASANA a CODETAR, con más
resides años y astgnación addicional para el aeropuerto de
la instalación de grupos generadores en Bermejo. AGUA
sistema para la cludad de Tariga, HIDROCARBUROS: Pozo

el la Instalación de Grupos Generalos en Bermejo. AGUA
sistema para la cludad de Tariga, HIDROCARBUROS: Pozo

el la Tariga HIDROCARBUROS: Pozo

el la Tariga HIDROCARBUROS: Pozo

el Juna Misael Saracho" y del Proyecto Villa Montes-

recemientos el único que muestra miras de concreciones es sistalación de la planta de energía eléctrica en Bermejo, a adelante ENDE que ha adquirido dos generadores a gas ecuentra en tránsito a Bolivia y el otro se fabrica en los de América, previendose que, en el transcurso de los se solucionará el problema liberando a la zona de la República Argentina puesto que al presente, se adquiere la Dirección Provincial de Energía de Salta. hay señas alentadoras sobre el recapamiento del camino Padouja con un financiamiento otorgado por el Banco santenimiento de caminos. (de la compromiso con Tarija", unos niños que lidudade el "Compromiso con Tarija", unos niños que

santenmento de caminos. devigaba el "Compromiso con Tarija", unos niños que fana Luis de Fuentes declan: "Cuando la limosna es muy a santo desconfía". Al parecer, en la inocencia Infantil, remonición que necesitaba cortisimo tiempo para ser reali-

presenta pliego ierno en medio de ción y desesperanza

ratencia): Las insti-largenas, en medio de temperas, en medio de temperas y desespe-am pliego de peticio-que, en concepto de para la supervivencia

sandos con el atraso yon consideres que ha a sucretadades que ha a sua escuchar los a sua escuchar los a sua escuchar los de la sua de la companio de la anasaldos ofrecimien-sua Alfonso Revollo-de Arca, directora del de Arca,

ottos, calificados de la región, hay la concreciones y la

preocupación se ha visto incrementada en la ciudadanía porque recientemente se ha atsiado a Villa Montes de la Ruta Transchaco y a la ciudad de Tarija del Corredor de Exportación, obras que se daban por absolutamente seguras.

En el campo energético se espera algún accionar de YPFB en el departamento que ha reducido drásticamente sus operaciones en el sud del país debido a su incapacidad económica y a la falta de interés por resolver temas pendientes con las empresas extranjeras contratistas, que se han convertido una esperanza cierta para la reactivación de las prospecciones y explotaciones. También se pretende solucionar el problema del suministro de energía electrica con el montaje de una nueva planta a gas en la capital del departamento. El tema acropuertario ha llegado a limites irritantes porque desde hace lé años AASANA adeuda un millón y medio de dolares a la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija sin que encarara el más minimo de los proyectos. Tarija pide la conclusión de la pista asilatade claeropuerto "Oriel Lea Plaza", la construcción de le difico Terminal y la construcción de los aeropuertos de Yacuiba y Bermejo. Con ENTEL se pretende la concreción de la central de tránsito digital para el mejoramiento del servicio, que por falta de su modernización sufre dificultades y contratiempos.

^{lbiente} de tensión se ^{l cab}o la visita de cárcel

PRESENCIA). La tercera visita general de Cárcel se llevó a cabo se de tensión nunca visito antes, motivando la consiguiente y an el penal de Morros Blancos que ostenta, el rimbombante estamanas que presenta nunchos reclamos, sobre todo por las ancestración, hubieren muchos reclamos, sobre todo por las construcción el presentan las celdas de los infortunados reclusos, sobre todo por las accestración por las construcción de la co

straindad, varios presos reclamaron por sus trámites por se desde hace mucho tiempo se encuentran en la Corte asalica substanta de la Nación que debe emitir el fallo definitivo. Algunos casos consentes absolutorias confirmadas pero no se despuchan las substantes reclamos que se formulan sobre el particular. Esta plan generalizado que la situación requiere de atención se para superar las lacerantes deficiencias presentes y buscar consentes de los presos.

MAIZ EN SILO, DE-ADOEN LA PAZOSTA. EXCELENTE CALI-REF. 03-425006 03-



Nueva incautación de droga con destino a la Argentina

POTOSÍ 17, (PRESENCIA): POTOSÍ 17. (PRESENCIA):
Los organismos encargados de
control de tráfico ilicto de drogas
en esta ciudad, nuevamente incautaron este producto nocivo
procedente del valle cochabambino, con destino a la Argentina. Los 2.000 gramos de sulfato
base de cocaína otra vez fueron
detectados en una de las "flotas"
que cumple servicio de transporte de pasajeros hacia Villazón.
En dicho bus, los encargados del
control del tráfico de drogas encontraron un maletín con ropa y
en medio estaba la pasta base,
según explicaron las autoridades
policiales. Como ocurrió en similares incautaciones en los últi-

mos meses, tampoco esta vez se pudo dar con los responsables de ese delito, lo cual nuevamente ha llamado la atención a la ciudada-

nía. "Estamos viendo que los trafi-Estamos viendo que los trati-cantes de droga se ponen a buen recaudo de manera que no sean descubiertos por nuestros agen-tes de control", explicaron a la prensa local, las autoridades de narcóticos en esta ciudad.

Mientras tanto, el Ministerio Público, ha dispuesto, como ya es costumbre, la incineración de los 2.000 gramos de sulfato base de cocaína en acto público que se realizó en inmediacianes del coli-seo cerrado de esta capital. Mientras tanto, el Ministerio

Por deuda en mora

Caja de Salud amenaza con embargar bienes de Alcaldía

POTOSI, 17 [PRESENCIA].- Las autoridades de la Caja de Salud de esta ciudad podrían proceder al embargo de todos los bienes de la Alcaldia Municipal por la deuda en mora de la comuna potosina a la entidad aseguradora.

Según se ha hecho conocer a PRESENCIA, la Alcaldia de esta capital debe aproximadamente un millón y medio de bolivianos por los aportes y otras obligaciones que desde hace varios anos fueron descuidadas por anteriores autoridades del municipio potosino.

autoridades del municipio potosino.

Ante esta situación, tuvo que viajar de manera imprevista a la ciudad de La Paz, el alcalde municipal. Sergio Barrientos Cazasola para evitar que se cumpla la advertencia de las autoridades de la Caja de Salud del embargo de todos los bienes de la comuna local.

"De ser posible me entrevistaré con el Presidente de la República, Gonzalo Sanchez de Lozada para que interponga sus buenos oficios a fin de optar por la condonación al menos de una parte de la deuda en todo caso es impagable", dijo el alcalde antes de emprender viaje.

Hizo notar por otra parte que

esa excesiva deuda en mora por parte de la comuna, es desde hace varios años o más propiamente desde el periodo de los gobiernos de facto en el país que posteriormente fueron arrastrados por los gobiernos municipales democráticos.

"En lo que corresponde a mi gestión de dos años, hemos ido cancelando nuestras obligaciones con la Caja de Salud; pero recién me enteré que esos montos desembolsados en favor de la Caja fueron contabilizados como pago de interés, multas y otras obligaueron contabilizados como pago de interés, multas y otras obliga-ciones de gestiones anteriores a la mía..., explicó Barrientos Cazasola.

Cazasola.

Luego agregó: "Nosotros no podemos responsabilizarnos de las gestiones anteriores y por tanto, es necesario que intervenga el propio Presidente de la República porque la deuda a la Caja de Salud es tan grande que no alcanzariamos a reunir el millón y medio de bolivianos ni vendiendo todos los bienes, immuebles y otros con que cuenta inmuebles y otros con que cuenta nuestra comuna". Se aguarda el retorno del

burgomaestre potosino para este fin de semana y conocer luego el resultado de sus gestiones en la ciudad de La Paz.

Grupo Ecológico obtuvo primer lugar en Expo-Feria Internacional

POTOSI, 17 (PRESENCIA): El

POTOSI, 17 (PRESENCIA): El grupo de jóvenes ecologistas que representó a Potosí en la reciente Feria Internacinal del Medio Ambiente realizado en esta ciudad hace pocos días, obtuvo el primer lugar. La expoferia fue organizada con motivo de la realización en esta capital del sexto Congreso Nacional de Ingenieria Sanitaria que contó con la participación de delegaciones de diferentes distritos del país. El acontecimiento ferial contó con la presencia de representaciones de las diferentes capitales de departamento del país e igualmente de algunos países extranjeros como México, Colombia y Perú.

La Sociedad Boliviana de Ecología, filial Potosí, que obtuvo el principal galardón, mostró a través de paneles y otras actividades complementarias el problema de la educación ambiental, de la contaminación de aguas y otros asuntos complementarios.

Asimismo, los ecologistas potosinos plantearon en la expoferia, el delicado problema de la preservación de la estructura fisica del Cerro Rico de Potosí por la explotación irracional de esta legendaria montaña de plata por la que la UNESCO declaró a Potosí como Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad.

Actualidad departamental

Quién será el alcalde municipal de Potosí?

Por Guido Romay Romay

En la actual coyuntura post electoral, resulta ciertamente muy dificil
establecer o ai menos predectr sobre la nueva conformación del gobierno
municipal de la ciudad de Potosi, ansiosa de superación y de desarrollo
integral. Lo que si está demostrado es que en nuestro pecultar escenario
politico-partidista, todo puede suceder y ya nada resulta extraño; además
de que en la "clase política" ya no existen en estos casos ninguna conflanza
ni credibilidad y menos escripulos.

Sin retroceder mucho en el tiempo, tan sólo habría que recordar lo que
acontecto en las anteriores elecciones municipales de dictembre de 1991 o
más propiamente en el desenlace de esa contienda electoral para nominar
al nuevo alcalde así como para a la conformación de la Directiva del Concejo
Municipal de Potosi.

Sin retroceder mucho en el tiempo, tan sólo habría que recordar lo que aconteció en las anteriores elecciones municipales de diciembre de 1991 o más propiamente en el deseniace de esa conitenda electoral para nominar al nuevo alcalde asi como para a la conformación de la Directiva del Concejo Municipal de Potosi.

Como ocurrió en los recientes comicios municipales, los partidos denominados oficialistas no pudieron lograr la mayoría absoluta de concejales para facilitar su acceso al gobierno comunal de esta ciudad, ocurrió lo mismo hace dos años porque los partidos del entonces Acuerdo Patriótico tan sólo obtuvieron cuatro concejales.

Por consiguiente, el "oficialismo" de hace dos años se vio derrotado porque los partidos de la oposición lograron en total nueve concejales: Cuatro de la Unidad Civica y Sólidaridad; dos del Movimiento Nacionalista Revolucionario, uno de CONDEPA, uno del Movimiento Bolivia Libre y un conceja de la Izquierda Unida.

Todo hacía prever entonces que la oposición accederia al Gobierno Municipal de Potosi a la cobeza de la Unidad Civica y Sólidaridad; que por si sóla se convirtió en la segunda mayoría con el mismo número de concejales del Acuerdo Patriótico MIR-ADN-PDC.

Fue así que los ucesistas en esta ciudad anticipadamente celebraron su triunfo con sendas proclamaciones a su flamante alcalde municipal que obviamente era el primer candidato que postuló la Unidad Civica y Sólidaridad en Potosi.

Cuando se reunió en nuevo Concejo Municipal en los primeros días de enero de 1992, para elegir al nuevo alcalde municipal, toda la militancia de UCS, familiares y amigos del virtual flamante burgomaestre se apostaron en inmediaciones del edificio comunal para el festejo correspondiente.

Sin embargo, grande fue la sorpresa cuando concluyó la votación de los flamantes concejales para elegir al nuevo alcalde municipal. toda la militancia de UCS, familiares y amigos del virtual flamante burgomaestre se apostaron en inmediaciones del edificio comunal para el festejo correspondiente.

Sin embargo,

Emergencia por anuncio de cierre de la Aduana

POTOSI, 17 (PRESENCIA): Ante el nuevo anuncio del cierre de las oficinas de la Aduana Distrital en esta ciudad, las principales instituciones representativas se encuentran en estado de emergencia "por el enorme perjuicio que representaría para esta ciudad la aplicación de esa medida por parte del gobierno".

Las primeras entidades en reaccionar fueron las que gracias a las recaudaciones de la Aduana, logran captar recursos económicos como la Corporación Regional de Desarrollo, la Universidad "Tomás Frias" así como la Alcaldía Municipal.

De otro lado, el departamento de Potosi se beneficia con la percepción de regalias a traves de la Aduana por constituir este organismo un agente de retención por la exportación de universales, nacionalización de vehículos y otras actividades desplegadas por la entidad aduanera.

"Da la impresión de que el gobierno estaría empeñado definitivamente en

sepultar toda aspiración regional, por-que en lugar de mantener y fortalecer sus instituciones. Por el contrario tiende a hacerias desaparecer", sostu-vo el presidente de la Federación de Juntas Vecinales de Potosi, Alfredo Utarte.

Ugarte.

A su vez, los ejecutivos de la Corporación Regional de Desarrollo, y de otro lado las autoridades universitarias, del mismo modo han exteriorizado su preocupación por el riesgo de que la Aduana distrital suspenda en forma definitiva sus actividades.

Las agencias despachantes de Aduana, por su parte, están intranquilas por este anuncio ya que esas instituciones generan movimiento económico para Potosi e igualmente permite dotar de fuentes de trabajo a mucha gente.

No se descarta el inicio de un nuevo conflicto regional en Potosi por este asunto que es considerado como deli-cado y de enorme perjuicio para este distrito.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES **FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994**

CONVOCATORIA

Se convoca a los Bachilleres que deseen cursar estudios en las Carrera. de BOLOGIA, ESTADISTICA, FISICA, INFORMATICA, MATEMATICAS y QUIMICA, inscribirse al Curso Pre-Universitario de admisión, sujeto a las siguientes condiciones:

- Inscripciones al Curso: del 10 al 22 de enero 1994.
- Examen de dispensación: 23 de enero 1994
 - Prueba Psicotécnica.
 - Prueba de conocimientos en MATEMATICAS, FISICA Y QUIMICA
- Duración del Curso: Cinco meses (febrero a junio 1994).
- REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION: 1) Título de Bachiller o Libretas de los 4 cursos del ciclo medio.
- Cédula de Identidad. 3) Dos fotografías (tamaño carnet).
- Depósito Bancario de Bs. 125. en el Banco BIDESA, por concepto de derecho de matriculación en la cuenta Nº 210002800 FCPN. (Indicar nombre completo, Nº de cédula de identidad y Carrera a la que
- Lugar de inscripción: Vicedecanato de la Facultad de Ciencias Puras (Naturales (Av. Villazón Nº 1995, edificio antiguo, detrás del Monoblock
- Central) - Horario: 08:00 a 12:30 y de 14:30 a 19:00.

Lic. Zenón Guzmán Terceros VICEDECANO

La Paz, diciembre 1993 Lic. Juan Antonio Alvarado K.

DECANO





CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA Nº 08/93 SEGUNDO LLAMAMIENTO

CODETAR invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para las obras Complementa-rias de Protección al Puente Torrecillas, ubicado en San Luis Provincia Cercado del Departamento de Tarija.

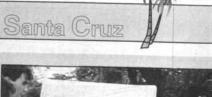
Las propuestas deberán sujetarse estrictamente al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas, que podrá ser adquirido en la Sección Caja, Planta Baja, del edificio Central de CODETAR, ubicado en la avenida "Lic. Jaime Paz Zamora" esquina "España" previo pago de la suma de Bs. 50.-

El plazo para la presentación de propuestas ha sido fijado para el día 4 de enero de 1994 a hrs. 18:00 en la oficina de la Unidad Jurídica de CODETAR, 2do. piso del Edificio Central de CODETAR

CODETAR se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación en caso de no convenir a sus intereses las propuestas presentadas

Tarija 15 de diciembre de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR





Como es tradicional, en esta época del año se realiza la Feria del Libro en la plaza principal de la ciudad. Esta es una oportunidad para la venta de textos a precios más accesibles.

Coreano dona alimentos, ropa, calzados y juguetes para niños de ONAMFA

SANTA CRUZ 16 (PRESEN-CIA). Dos camionetas cargadas con alimentos, ropa, calzados y juguetes fueron donados por el empresario Lec T. Han, de nacionalidad coreana, para los niños albergados en los hogares de ONA-MFA y aquellos que viven junto a sus padres en la Cárcel de Palmasola. El benefactor pidió una entrevista con el prefecto Julio Leigue Hurtado, para oficializar el donativo y solicitarie que la entrega de los productos sea efectuada a través del gobierno departamental. Leigue Hurtado agradeció el gesto del empresario y de la comunidad coreana en su conjunto. De inmediato dispuso la distribución de los mismos. "Se trata de un desprendimiento ejemplar hacia nuestros niños humides que necesitan de calor humano, amor y carño de sus semejantes". Por su parte. Han tuvo estas palabras: "Hago entrega de este modesto aporte, a nombre de la comunidad coreana, para beneficio de los niños huteríanos y pobrectios, esperando además que en esta navidad llenen de felicidad sus corazones recordando el nacimiento del niño Jesús".

Luego, en su improvisado mensage, el benefactor pidió que "todos los niños sean bien tratados

Luego, en su improvisado men-saje, el benefactor pidió que "to-dos los niños sean bien tratados sin distinción de raza ni color".

En el Hospital San Juan de Dios

Médicos critican dilación en la definición de nuevas autoridades

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- Profesionales médicos que se presentaron al concurso de médicos convocado para renovar la dirección del Hospital San Juan de Dios, protestaron enérgicamente por la dilación en la definición del mismo, provocada a su vez por una demora injustificada del Tribunal de Calificación en emitir su veredicto final. Santos Hugo Camacho y Johnny Castedo lamentaron la postergación de un fallo que debió ser emitido hace meses, evitando malestar entre los profesionales que se presentaron al concurso, así como una serie de problemas al interior del nosocomito por las inseguridades que provoca la falta de definición de quieñes serán las nuevas autoridades del mismo. El reclamo de los médicos fue expuesto oficialmente ante el secretario regional de Salud, Percy Steinbach, y ante el presidente del Colegio Departamental de Médicos, Paúl Chávez, a quienes solicitan intervenir en el problema e imponer las normas establecidas en el reglamento de Concursos de Mérito y Exámen de Competencia, incorporado a los estatutos que rigen al gremio.

Actualmente el Hospital continúa bajo la dirección del médico Javier Eúd, pero su gestión ya feneció, debiendo ser reemplazado por otro profesional previo concurso, ya convocado y hasta ahora sin resultados concretos.

Vallegrande

Inaugurarán puente sobre el río Grande

SANTA CRUZ 16 (PRESENCIA). El próximo 23 de enero, coincidiendo con el aniversario civico de Vallegrande, será inaugurado el puente construido sobre el Rio Grande en la localidad de Centro de Vallegrandinos en Santa Cruz, Roger Sejas Guzmán. Los dirigentes vallegrandinos, en una entrevista con el prefecto del departamento, lo invitaron oficialmente a participar del aniversario de esa ciudad, fundada el 23 de enero de 1826. La provincia es tradicionalmente agricola, ganadera y maderera. Tien eminerales que todavia no han sido exploitados. Pese a su potencial de recursos, es una región deprimida que necesita "un sacudón para su despegue".

Los entrevistados describieron a

grandes rasgos la problemática valle-grandina que no escapa del denomina-dor común de la mayoría de las provin-cias cruceñas: deficientes servicios de educación, salud, agua, luz, telecomu-nicaciones y otros. La primera autori-dad del departamento, tras escuchar los problemas e inquietudes de los valle-grandinos, dijo que la misma ha jugado un papel muy importante durante la colonia y la Guerra de la Independencia, destacándose su gente por su heroísmo. Por ello, agregó, cuando el gobierno departamental comience a recibir el diez por ciento de la coparticipación imposi-tiva, "volcaremos los recursos al desa-rrollo de las provincias para comenzar su verdadero despegue hacia el desarro-llo sostenido".

CORPORACION DE DESARROLLO DEL BENI **FILIAL SAN BORJA**

INVITACION PUBLICA Nº 01/93

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI-FILIAL SAN BORJA, INVITA PUBLICAMENTE A LAS FIRMAS DE AUDITORIA INDEPENDIENTES Y LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA REALIZACION DE:

AUDITORIA EXTERNA DE ESTADOS FINANCIEROS, EGRESOS Y ADQUISICIONES, GESTIONES 89-90-91 y 92 EN CORDEBENI FILIAL SAN BORJA

LOS DOCUMENTOS DE ESPECIFICACIONES TECNICAS E INSTRUCCIONES PODRAN SER ADQUIRIDOS Y CONSULTADOS EN LAS OFICINAS DE CORDEBENI FILIAL SAN BORJA, UBICADAS EN CALLE TARIJA Y MOJOS PREVIA CANCELACION DEL COSTO DEL PLIEGO EN LA SUMA DE Bs. 50.-

PRESENTACION DE PROPUESTAS HASTA Hrs. 5:00 p.m. DEL DIA 30 DE DICIEMBRE DE 1993 EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN LAS OFICINAS DE SECRETARIA DE CORDEBENI FILIAL SAN BORJA TEL: 3217

SAN BORJA, DICIEMBRE DE 1993

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 93/09400-AAJ)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la

CAJA PETROLERA DE SALUD

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de

TRES EQUIPOS DE CIRUGIA LAPAROSCOPICA BASICA PARA CIRUGIA ABDOMINAL, VIAS BILIARES Y GINECO-OBSTETRICIA CON DESTINO A LAS REGIONES DE SANTA CRUZ - COCHABAMBA Y LA PAZ

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/ o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 17 de enero de 1994. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, diciembre de 1993



Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL B

Cámara Nacional Forestal

"No contribuimos económicamer a ninguna campaña proselitista"

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).

El presidente de la Cámara Nacional Forestal (CNF). Juan Abuawad, negó enfáticamente la veracidad de una Información que atribuyó esta cámara el "aporte" de 150.000 dólares a la campaña proselitista del MNR en junio pasado, a cambio de lograr la aprobación de una Ley Forestal favorable a los madereros, y sostivo que la misma "no tiene ni pies ni cabeza, solo responde a la desesperación de algunas personalidades".

Para los madereros la información divulgada por ANF no sólo es falsa, sino que atenta contra la integridad del sector, al tratar de atribuírle "aportes" para beneficiar a un partido. "La CNF prescinde de la actividad o influencia político partidista y considera, además, un absurdo regalar su dinero para favorecer a un sólo partido, cuando tienentre sus afiliados a militantes de ADN, MNR, FSB, UCS, MBL y otros", dijo Abuawad.

La información divulgada por ANF coincide con otras

cer a un soio partuo. Canace entre sus affiliados a militantes de ADN, MNR, FSB, UCS, MBL y otros", dijo Abuawad.

La información divulgada por ANF coincide con otras lanzadas por grupos ecologistas que atribuyen a la CNF la responsabilidad de la paralización del tratamiento en detalle de la Ley Forestal, ya aprobada en grande por la Cámara de Diputados. Sin embargo Abuawad sostuvo que la suspensión obedece a muchos factores, entre ellos la falta de solvencia constitucional, jurídica, técnica y administrativa del proyecto. "Ante la imposibilidad de salvar esas fallas a través de argumentos reales y específicos, algunas personalidades están desesperadas y pretenden involucrar incluso al Presidente de la República para justificar la aprobación de la Ley tal como está ahora, ignorando observaciones hechas por varias organizaciones de gremialistas, ecologistas, campesinos y de

Demandará un proceso penal contra el responsable de una información que atribuyó a la CNF la contribución de 150.000 dólares para el MNR.- Los madereros afirman que no están presionando a nadie para truncar la aprobación de la Ley

entes no guberna das sobre el tena Abuawad dipor el tena Abuawad dipor el tena das sobre el tena Abuawad dipor el tena das sobre el tena Abuawad dipor el tena de control el tena del control el tena de control el tena del control el t

Colonos japoneses piden construcción de camino

SANTA CRUZ 17 (PRESENCIA).

El presidente de la Asociación Boliviana-Japonesa de San Juan de Yapacaní. Katsuel Hayasaka, se reunió con el prefecto del Departamento para solicitarle su mediación ante CORDECRUZ en la agilización de los trámites orientados a la construcción del tramo caminero Santa Fe de Yapacani-Ayacucho, que tiene una longitud de 57 kilómetros.

El dirigente mencionó que la ruta actual se encuentra en mal estado lo que dificulta el acceso de dicha colonia a los centros de consumo. Su actividad económica está relacionada con la avicultura y los cultivos de arroz, soya y cifricos.

En julio de 1995 cumplirá su 40 aniversario de fundación. Esa colonia japonesa está integrada por 167 membras de fundación. SANTA CRUZ 17 (PRESENCIA).

nia japonesa está integrada por 167 miembros. Hayasaka agregó que el camino contará con el respaldo del gobierno japonés a través del JICA.

Empresarios critic cierre de los casin

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).

La Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz exteriorizó su preocupación por lo que llamó "falta de seriedad" en la conducción del país, por parte de autoridades del Ejecutivo, Legislativo del Poder Judicial, demostrada para los empresarios en la oleada de aprobaciones, fallos contrarios y finalmente et cierre de los casinos que funcionan en el país. Romer Osuna dijo que más alla de las consideraciones de tipo legal o moral, lo cierto es que los casinos fueron aprobados por las autoridades del país, quienes avalaron la inversión de importantes sumas de dinero por parte de los propietarios de los casinos en el país. Luego que se gastaron los recursos y-en una reacción tardía, otras autoridades disponen el cierre de los centros de juego, provocando serios daños a sus propietarios. "Esto le resta credibilidad al país, especialmente para atraer a inversionistas extranjeros", aseguró Osuna. Sin embargo, pese al criterio contrario de los empresarios al cierre dispuesto por la Corte Suprema de Justicia, la Prefectura del Departamento y la Policia Departamental manifestaron que acatarán la orden impartida por el Ministerio de Gobierno para proceder a la clausura

La Prefecturay harán cumplir la Suprema, utiliza si fuera necesar

definitiva de totas la azar, casinos y otra horas de hoy. Shah la orden, utilizento el prefecto Julio La circular suscriayre mai de Regimen ine San Martin Arzabe e ec claramente que berán estar cerram partir de las cero sabado. Actualmeso casinos y juegos de Hotel Los Tajibos a estrellas y el más ou juegos de Hotel Los Tajibos a estrellas y el más ou sión que le permio especialmente habita sión que le permio especialmente habita namiento de los jugas concurrian reconocido cruceñas y del país

ODONTO



-Guía Profesio

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 -341185

Medicina General:

Cirogia Gral. y Lapar Palgulatria

Radiología: Lab. Clínico:

Proctología: Farmacia-Enf

Dr. Victor H. Gaussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP Or. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 GEMEP B.P. 309222

B.P. 390222
Dr. Jorge Fernández Hz. 13:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández Hz. 13:00 a 17:30 CEMEP
Dr. David Maldonador Hz. 17:00 a 19:30 Ed.
Saenz Tef. 343378
Dr. Alex Guiberez Hz. 14:30 a 17:00 CEMEP
B.P. 388163
Dr. Luis Nitathuz: Hz. 18:00 a 19:30 CEMEP
Dr. Jorge Orellana Hz. 17:00 a 19:00 CEMEP
Dr. Alforno Mondoz Hz. 18:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Rolando Molica Hz. 19:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Rolando Molica Hz. 19:00 a 20:00 CEMEP
Crindo Texas

Dr. Rolando Mojica Ha. 19:00 a 20:00 CEMEP Cóndor Piso 4 Te1. 36749 Wilfrado Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP Dr. Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP

CEMEP Dr. Juan Burgoa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Orlando Torricos: Hs. 17:30 a 19:30 Ed 16 de Julio P. 8 Tef. 374395

oullermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. lonie Campero P. 1 I. Jaime Zeballos Hs. 9:30 a Rosmero or, Jaime Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP Dra. Rosmery Jovi CEMEP Hs. 15:00 a 19:30 1468 Fef. 369123 Dr. Enrique Sancher Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho Dr. Carlos Janes Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho Dr. Carlos Janes Hs. 18:00 a 20:00 Av.

1468 ref. 369123 Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP Dr. Carlos Jiménoz Hs. 10:00 a 12:00 Ed. Junin P. 1 Telf. 350461 (martes, y virenes) Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe.

Dra. Mirám López Ha. 17-00 a 2000 Clinica Santa Fe. Dr. Erich Rada Ed. Petroleco Tell. 392978 Dr. Erinlia Clayza Ed. Cámara de Comercio Or. 10 Tell. 3021 Cámara de Comercio Dr. Ortando Paniagua. Clinica 8do. Corazón Av. Busch 1924 Tell. 265505 Carlos Bustamante Hs. 900 a 12:00 Plaza I. Dr. Jalme Aguilar Hs. 17-20.

tos dissantamentos de católica (Católica Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Intevideo P. 2 Tet. 32:3975 eccables, suceso, cursaciones- CEMEP Inción a atiliados y público en general

FARMAC DE TUR

U.S.P. -UNICAMP- S.P. BRA AT.10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20 Teléfono dos La Paz - Bol c/Batallón Colorados Nº 20 Es. "El Estudiante" P.B. Of. 5 IMPLANTES D

Dra. Lady Molline

ODONTOLOGA - ORTODO ODONTOPEDIATRA



CIRUJANO D Dentaduras FIAS PIT.
DENTADURAS PROEBUR
FIJOS EN EXTREMENTE
ENDODONCIA TORTO
a niños y adultos ANASTES
RAYOS LASER

CONSULTORIO: EMERGENCIAS:

Av. 6 de Agosto № 2892 ber Casilla Central 11071 Telfs.: 327447 - 353733 Mil

LABORATO Dr. Rubén Tejada And

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis ésa bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCIAN.

Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal de La Carta de La Ca DIRECCION: 2665





adopta medidas de emergencia superar problemas por Iluvias

e solicitó la cooperación de la empresa es pueda contar con maquinaria que se pueda contar con maquinaria limpiera de ríos, riachuelos, canales de pieza de nos, hacinacios, canales de as cuyo taponamiento causó riadas solo en esta capital, sino también en

reportouros cas, especialmente del Valle Alto, pulones de tierras de cultivo queda-algunos casos, bajo material de

en algunos casos, bajo material de algunos casos, bajo material de algunos y arena. a piedras y arena. a cullacollo, 14 kilómetros al oeste, esbilidad del desborde del río Rocha, oleras que encauzan las aguas que llera del Tunari donde las lluvias

al del Servicio Nacional de Caminos iniai del Servicio Nacionai de Caminos del Defativa de Tránsito recomendadel Seareteras desde y hacia Santa
inicial y por el camino antiguo ya que
inopical y por el camino antiguo ya que
inopical secución de la composicia del composicia de la composicia del
judicia del composicia del
judicia del inmediaciones de las torrenteras, aunque vecindarios ubicados en lugares bajos también sufirieron las consecuencias de la falta de limpieza del sistema de desague pluvial y alcantarillado. En la Prefectura se informó de actos de violencia entre vecinos por el desvío de las corrientes de agua en immediaciones del río Huayllani que se desbordó hace tres días a cuya consecuencia el menor Juan Carlos Mamani Mostacedo fue arrastrado por las aguas y murió. Su cuerpo fue rescatado hoy.

Para mañana se anunció la participación de efectivos del Ejército que ayudarán a limpiar las bocas de tormenta y canales de riego. Se ha pedido la colaboración de todos los pobladores debido a la escasez de medios para realizar la tarea.

El Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) dio cuenta que la humedad desestabilizó el terraplén de la tubería del llamado "aductor de Chungara" hacia el aistema de assetemiento de los barrios de Pacata, Villa Barrientos, Urbanización ENTEL. La crecida del rio en la quebrada de Chungara destruyó unos 300 metros de tubería por lo que el abastecimiento de agua no será normal.

Entretanto, la Dirección de Epidemiología de la Secretaría General de Salud advirtús osbre la posibilidades de enfermedades gastrointestinales y, sobre todo, el alcantarillas y heces fecales por lo que se pidió a la población aplicar las medidas preventivas para evitar el mal.



Quiere evitar la impunidad

Fiscalía cuestiona fallos sobre casos de corrupción en CORDECH

SUCRE, 17 (PRESENCIA). La Fiscalia de Chuquisaca expresó en las últimas horas su desacuerdo ju-rídico con dos fallos emitidos por la Corte Superior y por el Jucz Wálter Aldayuz Durán, al considerarlos ile-osles de considerarlos ilegales e injustos ya que no se enmarcan dentro de la ley y demandó que esos autos sean revocados, es decir anu-

autos sean revocados, es decir anulados.

La posición eminentemente juridica del Ministerio Público viene a dar la razón a varios medios de comunicación locales, que en su oportunidad habian cuestionado los fallos mencionados porque lo único que estaban permittendo es la concesión de privilegios al expresidente de CORDECH, Santiago Arana, acusado de militiples actos irregulares.

El Juez Aldayuz había sido criticado severamente por un parlamentario oficialista por haber ordenado la extinción de un otro proceso en el que la Fiscalía de Chuquisaca llegó a presentar pruebas contudentes sobre corrupción cometida por varios militantes del MIR que cobracios militantes del Aldayuz se había declarado "incompetente" para procesar al extitular de CORDECH - acusado de estafa y uso indebido de influencias- alegando "caso de Corte". Lo mismo dijo la Corte Superior. Por ello la Fiscalia pidió a la Corte Superma que revoque esa decisión ilegal.

Hasta el momento la Suprema no se ha pronunciado al respecto. De revocar el fallo indicado Arana Bustillos será sometido a un juicio ordinario como a cualquier ciuda-dano que ha cometido delitos comu-nes tipificados por el Código Penal. Eso, al menos, espera el Ministerio Público.

Eso, al menos, espera el Ministerio Público.

Por otra parte los fiscales también se encuentran indignados por la actuación del Juez Aldayuz quien "ha incurrido en un error de derecho debido a una mala valoración e interpretación jurídica" sobre la prueba presentada contra quienes cobraron un salario sin trabajar en CORDECH.

El Fiscal Pablo Pereira en su memorial de impugnación sostiene: "El Juez Aldayuz muy lejos de observar que la conducta criminosa de Ruth Llave se adecua a los delitos que se le endigan, ha llegado a exonerarla de la acción penal con un argumento equivocado e infundado."

do^{*}.

"El Ministerio Público se ha visto obligado a requerir la apertura de causa penal, porque, ciertamente, Ruth Liave ha cometido los hechos punibles de abuso de confianza y conducta antieconómica*, agrega al

indicar que con esta acción la Fiscalía pretende evitar la impunidad en
la corrupción.

Lo más grave del Fiscal Periera
es que hace una acusación seria al
Juez Aldayuz: "Sensiblemente llega
a proteger a la nombrada imputada". Ruth Llave, que fue secretaria
del controvertido político Gastón
Encinas Valverde y que recibía salario de CORDECH y no del MIR como
debió haber sido.

El representante del Ministerio
Público sostiene que el hecho de
reconocer la faita de tipicidad (el
Juez Aldayuz) constiyuye una verdadera denegación de justicia, causa impunidad y establece un mal
precente porque evade el peso de la
ley.

El Juez Aldayuz -acusado de ser
militante del MIR- fue sindicado por

ley.
El Juez Aldayuz -acusado de ser
militante del MiR- fue sindicado por
el diputado del MBL, Tomy Durán,
de estar protegiendo a militantes
miristas que cometleron graves irregularidades durante el gobierno del
AP.

AP.
Sin embargo esas declaraciones fueron rechazadas por el acusado en una carta dirigida a la dirección de nuestro diario- y aseguró que sus actuaciones se encuentran dentro del marco de la ley.

habambinos participarán en una jornada de limpieza

eds y organizaciones sim (hoy) en una jor-de la propaganda po-ria partidos para las gars del 5 de diciem-

min se informó ofi-millar de efectivos millar ce gio que organismo Regional de Desa REGIONECO); en m(CORDECO): en-dración de Empre-behabamba, la Cá-a Cámara de Indus-la iniciativa con la syotros elementos

cpal de esta ciudad exección de todo su que complete el cos semanas con el aérea" ubicada en

casco viejo de la ciudad.

En la jornada estarán presentes los concejales del Movimiento Bolivia Libre (MBL) elegidos a la cabeza del alcalde electo. Manfred Reyes Villa Bacigalupi, quien tiene previsto retornar de un viaje de descanso para iniciar su trabajo con miras a la gestión municipal venidera. Se convocó también a todos los vecindarios de la capital de manera que se agrupen y trabajen en labores de limpieza de "pasacalles", afiches, banderias, banderines, alegorías y otros pintados sobre las fachadas y muros.

El oficial mayor Administrativo de la comuna, Enrique Corzo, sostuvo que tras las elecciones pasadas la ciudad quedo "multicolor y multisigno" por acción de los partidos políticos que desplegaron una intensa campaña de proelitamo y después olvidaron cumplir la Ordenanza Municipal que les obliga a retirar la propaganda colocada.

La movilización debás efectuarse una semana atrás, pero por el viaje del alcalde electo y el también electo presidente.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS **AUDITORIA EXTERNA INVITACION PUBLICA Nº 13/93**

ACLARACION

LA INVITACION A LAS FIRMAS AUDITORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS SEGUN PUBLICACION DE PRENSA DE FECHA 13 DE DICIEMBRE DE 1993 EN EL PUNTO B) CORRESPONDE A LA AUDITORIA GENERAL DEL S.N.C

LA PAZ, 17 DE DICIEMBRE DE 1993

ARQ. MA. DEL CARMEN B. DE ARCE DIRECTORA EJECUTIVA DEL S.N.C.

EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA **INVITACIONES DIRECTAS**

LI EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21660 TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIA-LIZADAS PIEL RUBBO PRESENTAR OFETAS PAPA EL SIMINISTRO DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

1ra. INVITACION DIRECTA PEDIDO Nº N147 - 10120046

EMBUDOS DE SEPARACION 125 MI. PYREX USA Nº 5413 VASOS DE 400 MI. PYREX FORMA LARGA TUBOS DE ENSAYE PYREX USA CAP. 15MI. CON TAPA LINDICADOR ACIDO - BASE BURETA GRADUADA DIGITAL DE 50 MI. BURETA AUTOMATICA GRADUADA DE 50 MI.

1ra. INVITACION DIRECTA PEDIDO Nº N145-10400153

REDUCTOR DE VELOCIDAD (SIN MOTOR)
MARCA, DEMAG
MARCA, DEMAG
TIPO: 92 T.
FORHAD CONSTRUCCION: 8 8.
FORHAD COSCIN. (1) 75.
PARA ACOPTA A UN MOTOR ELECTRICO.
MARCA, DEMAG
TIPO: 1998/2
ED: 100%
PERMAN DEMAC.
ED IP: 44 220/380 VOLTIOS 50 Hz. 1,5 Kw. 2830 r.p.m.

1ra. INVITACION DIRECTA PEDIDO Nº N156-20400717

DIAMETRO INTERIOR: 2' DIAMETRO EXTERIOR: 6 1/2'

DIAMETRO INTERIOR: 2 1/2" DIAMETRO EXTERIOR: 7 1/4" DIGITAL DE AGUA

DIAMETRO INTERIOR: 2" DIAMETRO EXTERIOR: 6 1/2"

1ra. INVITACION DIRECTA PEDIDO Nº N034-10120033

LAS OFERTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN OFICINA SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO DEITRO YO GESTORIA LA PIAZ FONO DIRIGIO 3400 5.5143 FONDI LA PIAZ 506546 - 369546 - 369547 INDICALE PRECIOS PLESTO A MACERIS UNITO DEITRO I OTROS. MARCIAS, INDUSTRIA, ADJUNTAR CATALOGOS Y OTROS DATOS TECNICOS QUE FERMITAN LA CORRECTA INTERPRETACION DE SU COTIZACION. ADJUNTAR RUE CEGALIZADO, REGISTRO DE COMERÇOL LAS OFERTAS QUE NO REUNAN CONDICIONES NO SERAN EL PLAZO DE CHIERGA DE SOBRES ES HASTA FECHO AS 3-01-34.

LIC. JORGE ZUBIETA M. SUPDTE, DE ALMACENES Y SUM.

LIC. ADRIAN RIOS BARRON SUB GERENTE ADMINISTRATIVO FMV.

mecuaria cochabambina huciada por el gobierno

A lópresencia). La agricultura y la pecuaria cochabambina la per el gobierno que fomentará exclusivamente la agricultura kateóresponde a este departamento. assponde al presidente del directorio de la Cámara Agropecuaria la sobra, quien manifestó la preocupación del sector por la ormanental que "de esta manera discrimina a la región", ciura produce exclusivamente para el consumo interno y, est contar con inigún programa de apoyo ni siquiera para assencia" altrinó a tiempo de denunciar la carencia completa de se concretas para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concretas para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concreta para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concreta para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concreta para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concreta para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concreta para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concreta para la actividad agropecuaria de parte del Poder la concreta para la concreta par

alistro de Desarrollo Económico, Fernando Illanes de la Riva, al Seretaria Nacional de Desarrollo Agropecuario fue creada arrollar la agricultura de exportación "y sabemos que la tación tiene origen en otros distritos". recursir de Cochabamba, informó, ha presentado y promueve limilares de otros departamentos y elaboró una serie de tan presentados a la Brigada Parlamentaria y autoridades de

grarias propuestas a la Secretaria de Desarrollo Agropecuario. En no hemos recibido siquiera acuse de recibo" declaró antes se de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba

agnisa y todas las instituciones interesadas a visitar CORDECO.

Securite ningún proyecto claro y, finalmente, no hay ningún
sen de apicar cobrente que apoye al sector agropecuario", manifestó,
se apicar un plan de reorganización y funcionamiento de
salas desconcentradas se debia elaborar un plan de desarrolcidada desconcentradas se debia elaborar un plan de desarrolcidada lei concebido y bien articulado" para desarrollar todo el
seixe nada. Creo, a mi juicio, que el gobierno ha elegido en
anioridades que menos van a estar promoviendo el desarrollo

LA MEJOR INVERSION EN Organos Electrónicos YAMAHA Consulte nuestro Plan de Créditos YAMABOL S.R.L. Garantía de Fábrica Instrumentos Musicales YAMAHA Calle Yanacocha 440 - Telfs. 322696 - 350576 - LA PAZ YAMACO: Av. Oquendo S-0695 - Telf. 31031 - COCHABAMBA YAMACRUZ: Calle Velasco 49 - Telf. 345552 - SANTA CRUZ

emplaza al gobierno a demostrar ofertas con hechos

il (PRESENCIA). - La Central Obrera Depar-assinyal sobiemo a demostrar sus ofertas con

indisenciales. La Central Obrera Depar-loya giberno a demostrar sus ofertas con componisso como la reincorporación de ser la masacre rosada". a no cremos al gobierno: es mucho manda de la composición de la constitución de se creará 150.000 empieos. acursos, planes de todos o de pocos, cretos y gobierno debería comenzar sumpañeros despedidos. Hasta ahora la difectión de sido cumpito", dijo. canal presidente. Gonzalo Sánchez de somo candido a la Presidencia de la 100 empleos. y lo primero que hizo fue a como candidato a la Presidencia 3,000 empleos y lo primero que hizo fue majadores, es decir, dejar sin pan a 10.000

De la misma manera, agregó, ofreció participación popu-lar y "lo único que hizo fue dar participación a los nuevos movimientistas, porque ni siquiera los verdaderos movimientistas están en el gobierno. Nada está cumpliendo, nada", agregó.

movimientistas están en el gooierno. Nada esta cumo mada", agregó.

En opinión de la Central Obrera Departamental, explicó, la oferta de empleos tiene el propósito de "seguir distrayendo" a la opinión pública que no sabe que los mil millones de dolares supuestamente fueron comprometidos, sólo comprometidos. Nadie sabe el serán aprobados y desembolsados, por lo tanto, los 150.000 empleos son sólo un ofrecimiento, nada más".

Mary Justiniano, asimismo, sostuvo que el gobierno se contradice al decir cereará 150.000 empleos, pero a la vez contradice al decir cereará 150.000 empleos, pero a la vez determinen que van a nuevos capitalistas quienes serán los que determinen que van a hacer "porque el gobierno nada podrá hacer, sólo volver a prometer".

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO "I.A.B." EMPRESA DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)



Invita a las personas jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar ofertas para la provisión de:

Invitación Pública No. 10/Z-94 Invitación Pública No. 11/Z-94 Invitación Pública No. 12/Z-94

Invitación Pública No. 13/Z-94

Chapas planas de acero inoxidable

Chapas planas de hierro negro Cañerías de Hierro negro

Cada una de las especificaciones técnicas podrán adquirirse previo pago de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos), en las oficinas de I.A.B. en:

Perfiles de hierro

La Paz: Tarija:

Oficina Regional de I.A.B. -Edif. San Pablo, 5to. piso, Of. 501. Oficina Regional I.A.B. -Calle Colón esq. Domingo Paz, Teléf. No. 42059

Oficina Central I.A.B. -(Zona Arrozales) Bermeio:

Las ofertas deben ceñirse a V normas del anexo 3 del Decreto Supremo No. 21660 y Decreto Supremo No. 22678 - Reglamento de Adquisiciones de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público y demás especificaciones contenidas en el pliego respectivo y se recibirán únicamente en la oficina regional de Tarija, en sobre cerrado y lacrado hasta horas 17:00 del día viernes 14 de enero de 1994.

Bermejo, diciembre de 1993

RELACIONES PUBLICAS I.A.B.

NVOCATORIA PUBLICA № EIA003/93

Oscentralizada requiere los servicios de profesionales con amplia experiende contralizada requiere los servicios de profesionales con anticalmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con anticalmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con anticalmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con anticalmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con anticalmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con anticalmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con anticalmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con actualmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con actualmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con actualmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con actualmenta de contralidad requiere los servicios de profesionales con actualmenta de contralidad requiere los servicios de contralidad requiere los servicios de contralidad requieres de contral de corto plazo.

sados deben hacer llegar su Curriculum Vitae, acompañado de una carta, seventes 31 de diciembre de 1993, con el siguiente rótulo:

Institución Nacional Casilla 862 La Paz - Bolivia Ref.: Consultor - Forestación

La Paz, 17 de diciembre de 1993

Asfaltarán carretera Tiquina-Copacabana





Tiquina y Copacabana, junto al lago Tittcaca, muy pronto, la carretera que une ambas poblaciones será asfaltada.

El presidente de la Corporación de Desarrollo de La Paz, Oscar Arrien, informó ayer que a principios del próximo año se iniciará el asfaltado de la carretera líquina-Copacabana-Khasani, provincia Manco Kapac, junto al lago Titicaca, para facilitar el acceso de la obblación y de los turistas al santuario de la Virgen de Copacabana.

Arrien explicó que la ruta se convertiría en el primer camino fronterizo asfaltado del departamento y vinculará una zona turistica importante del país con la República del Perú. "Será importante tener una ruta asfaltada para fomentar el turismo en el lago más alto del mundo y el santuario de la Virgen de Copacabana", dijo.

Agregó que la ejecución del asfaltado tendrá una duración aproximada de 30 meses, sobre los 45 kilómetros de la ruta. De esa forma, explicó, el camino La Paz-Copacabana, asfaltado hace varios años en su primer

tramo, La Paz-Tiquina, se convertirá en uno de los

mejores del país.
Informó que se asfaltará también el camino HuarinaAchacachi, también cerca al lago Titicaca, en la provincia
Omasuyos del departamento. Ese tramo tiene singular
importancia, alirmó, puesto que permitirá la vinculación
con todas las poblaciones ubicadas en el norte del
departamento, ricas en recursos naturales.

"Ese proyecto se encuentra incluido en el pian operativo
y también en el presupuesto para 1994, su ejecución está
garantizada", manifestó.

Explicó que el programa composande el agráptada de la

garantizada", manifestó.

Explicó que el programa comprende el asfaltado de 18 kilómetros y será ejecutado en coordinación con el Servicio de Caminos en un tiempo de 15 meses. "La realización de ese proyecto demuestra la decisión de la Corporación para encarar obras en beneficio del departamento, a fin de lograr efectos multiplicadores en la economía regional", concluyó.

Hasta el año que viene

Concejo de La Paz ingresó en receso sin haber resuelto el tema COBEE

En medio de un ambiente aún tenso, producto de las elecciones municipales, sin actos protocolares y en una sesión breve, el Concejo Municipal de La Paz cerró ayer actividades de la gestión 1993, sin haber resuelto el tema más importante para la ciudad: el contrato con la COBEE para la distribución de energía electrica.

"Hemos resuelto temas importante."

para la distribución de energía electrica.

"Hemos resuelto temas importantes para La Paz y para el ciudadano, pero nos vamos sin poner fin al tema del contrato con la COBEE para la distribución de energía eléctrica. Dios lo quiso así, quizá sea mejor al año, él sabe porque hace las cosas", dijo.

De acuerdo con las explicaciones ofrecidas por el presidente del cuerpo deliberante, ahora concejal reelecto, tres son las áreas donde el Concejo ha cumplido: despacho de informes; solución de temas importantes y la "ética" con la que actuaron los conceja-les, aun en "épocas difíciles" como las elecciones municipales.

En el primer punto, dijo, se ha aprobado una gran cantidad de informes de comisiones, que en muchos casos resuelven incluso problemas casi personales de los paceños, pero que en definitiva van en beneficio de la ciudad.

No obstante, agregó, el trabajo no fue optimo, debido a la labor burocrá-

la ciudad. No obstante, agregó, el trabajo no Ne óptimo, debido a la labor burocrá-tica del Concejo: explicó que el año próximo planteará como concejal re-

"Quizá Dios quiera que sea mejor al año", dijo su presidente Germán Monroy.- "Fue un año positivo, pese a las dos elecciones", agregó.-

formas al desempeño del cuerpo deli-berante, como en el caso de lectura de informes, que resta mucho tiempo al trabajo del cuerpo deliberante.

En el segundo, afirmó, se cumplió con todos los temas importantes para La Paz, menos con el de la COBEE, explicó que la demora no es atribuble a los concejales, sino a factores exter-nos que en su momento dilataban el asunto, como problemas judiciales, dudas en la COBEE y, finalmente, el hecho de que recibieran el contrato cerca de fin de año.

"No podemos decir que el Concejo es el culpable, aunque obviamente todos somos responsables", indicó al añadir que no se debe dramatizar el asunto, porque a veces "Dios hace las cosas así y se tiene que tener fe. Al año veremos con calma, porque yo plenso plantear muchas modificacio-nes al contrato". Con relación a otros

temas, dijo, se autorizó el pago del incremento en el Puente de las Américas, para que se entregue antes de fin de año, se aprobaron las tarifas para el servicio de basura y se autorizó el pago a la Starco, para no tener problemas con los trabajadores de microempresas.

Informó que se están realizando las auditorías en las obras del Zoológico de Mallasa y el Túnel de San Francisco, y se aprobó el TUTEL. "Sin duda huboretrasos, pero al final cumplimos con los temas denominados importantes", reiteró.

En el tercer punto, pese a los últimos y durosenfrentamientos preypostelectorales entre concejales del MNR y CONDEPA, Monroy destacó que fue un "Concejo de lujo", porque se intentó poner encima delos colores partidarios los intereses de La Paz, se dejógobernar alos alcaldes y seborró por comisien la imagen de empantanamientos

colores partidarios los intereses de La Paz, se dejó gobernar a los alcaldes y se borró por completo la magen de empantanamientos y actos bochornosos.

"Pese a las dos campañas electorales, todos los concejales han tenido una actitud decorosa", señaló.

No obstante, agregó que faltó un poco de difusión al trabajo del Concejo, pese a la colaboración de la prensa, aspecto que debe ser mejorado el próximo año, porque se trata de comunicar al Concejo con su pueblo: hasta la fecha, la mayor parte del pueblo no conoce el trabajo de los concejales, "faltaron políticas de comunicación", concluyó.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado

Mientras trabajadores ediles no cobren sus aguinaldos

Según COR y FEJUVE, Concejo no recibir dietas por noviembre y dici

La Paz-El Ali

Las directivas de la Central Obrera Regional (COR) y de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) alteñas se declararon ayer en estado de emergencia, tras conocer que los concejales de ses distrito iniciaron el cobro de sus dietas por noviembre y diciembre, así como beneficios sociales, sin que los trabajadores municipales hayan recibido sus aguinaldos.

No explicaron cómo se logró comocer que el Concejo había iniciado dicho trámite y cobro, pero alertaron a la población alteña sobre ese hecho e indicaron que convocarán a una protesta pública para rechazar esos cobros arbitrarios.

Por su parte, el principal dirigente del Sindicato de Trabajadores Municipales de El Alto. Víctor Callisaya, informó el jueves a este diario que los miembros del Concejo habían iniciado el trámite para cobrar 325.000 bolivanos, que se debian distribuir entre los 13 concejales de la siguiente forma: Bs 6.500 por noviembre, 6.500 por diciembre y 12.000 como beneficios sociales, equivalentes al aguinaldo.

Esa afirmación fue rechazada ayer por el alcalde Pedro Fuentes, quien advirtió que si eso hubiera ocurrido, el estaría dispuesto a someterse a un proceso: es decir: si los concejales además de sus dietas reciben beneficios sociales.

Entretanto, los concejales alteños, con excepción del ex-alcalde y ahora concejal Flavio Clavijo, brillaron por su ausencia, sin que la prensa pueda hacer la consulta sobre el particular. Clavijo, al igual que el alcalde, rechazó la versión de las organizaciones de base y dijo que los acuerdos con el sindicato de trabajadores ediles serán cumpildos. Eso significa que los empleados municipales recibirán primero sus aguinaldos, la próxima semana, y después los concejales podrán cobrar sus dietas por los eles da el calificativo de honorables, nombre que con estos hechos se estaría pisoteando, para pasar a ser asaltantes de la municipalidad".

"Queremos recordarles que no tienen derecho a desancio, porque al parecer lo que estarían pretendeno es cobrar indemnización por servicios prestados, creemos que eso e

Al igual que los dirigentes de la FEJUVE, Gutiérrez afirmó que la COR ingresó en estado de emergencia. El lunes próximo, tras una reunión extraordinaria, se

Concejales no tienen derecho al aguinaldo y tampoco pueden extraordinarias, horas extra y beneficios sociales, empleados.-Organizaciones de base en estado de emergencia.-

convocará a m les para protes nes del cuerpo "Los concei de area concei que las organa drían cerrar el rrió en Viacha el sión.

FUENTES:
NINGUN TRAM
Por su part
en declaraciones
que su autorida
gún trámice que
gún trámice que
gún trámice que
cejo alteño para
Consultado
dietas por novi
es falso, No tem
"es falso, No tem
"es falso, No tem
"es falso, No tem
"es falso, No tem
dietas por novi
es falso, No tem
dietas por novi
es falso, No tem
per se falso, No tem
jes falso, No tem
je

de ningún trám hubiera me someto a un proceso:
Por su parte, el ex-alcalde Clarido por los últimos comentarios, sostua con los miembros del Sindicato de in pales de El Alto, a quienes les transi les pagará sus haberes de diciembre Agregó que el Concejo no tena defenestrar al alcalde y lo que pas movilización política a destempo, algún sector al interior del munica informó que los concejales altenos las dietas, pues confunian cobrandos las dietas pues confunian conf

las dietas, pues continúan cobrado nos y no 6.500 como indican las oran Sin embargo, lamentó que algo municipio tengan acceso a docum



La Paz

Cuarto intermedio en medidas de presión del norte

El presidente del Comité Pro La Paz, Roberto Freire, informó ayer que las poblaciones de San Buenaventura, provincia Franz Tamayo del departamento de La Paz, y Rurrenabaque, provincia Ballivián del Beni, establecieron un cuarto intermedio en sus medidas de presión y suspendieron el bloqueo de caminos hasta el 8 de enero de 1994.

Freire recordó que el pasado.

caminos hasta el 8 de enero de 1994.

Freire recordó que el pasado 13 de diciembre, dichas poblaciones se declararon en estado de emergencia y decretaron paro cívico parcial, como medida de protesta ante la inminente promulgación de la denominada Ley Forestal.

De acuerdo con un comunicado público, emitido por ambas poblaciones a través de sus comités cívicos, en ningún momento se consultó a los colonos y vecinos de las dos poblaciones el contenido de esa ley y, contrariamente, consideran que el futuro documento legal va en contra de sus intereses, de trabajo y de sobrevivencia.

Si bien la explotación de la madera es el único medio de ingreso que tienen las poblaciones de Rurrenabaque y San Buenaventura, éstas no están en desacuerdo con la promulgación de una Ley Forestal, pero siempre que sea elaborada en consulta con los directos interesados, "no de manera aislada".

En ese sentido, luego del estado

Unos 150 vehículos estuvieron detenidos por más de 48 horas debido a un bloqueo de caminos.- Una comisión parlamentaria se hará presente en esa región el 8 de enero del próximo año, para explicar los alcances de la proyectada Ley Forestal.-

de emergencia y paro cívico del pasado 15 de diciembre, esas poblaciones iniciaron un bloqueo de caminos exigiendo la inmediata presencia de una comisión del Congreso, especialmente de quienes proyectaron y elaboraron la Ley Forestal, para que explique sus alcances.

De acuerdo con las informaciones proporcionadas por Freire, el bloqueo de caminos detuvo a cerca de 150 vehículos, entre camiones y buses, durante más de 48 horas, en las poblaciones de San Buenaventura y Tumupasa.

Freire fue designado por los comités cívicos de ambas poblaciones como intermediario ante los congresales; en ese sentido, informó que se reunió con la diputada Neiza Roca, principal responsable de la elaboración de la Ley Forestal, a quien le planteó el problema.

Agregó que la parlamentaria le manifestó que por fin de año es dificil conformar una comisión que viaje a aquella región, pero se comprometió a nombrar una de-



La maaera es, segun ajirmaron los propios pobladores, la principal j de ingresos en el noreste boliviano. La imagen muestra uno de los cam cargueros (Foto Edil Dávalos, Rurrenabaque, 1993) la principal fuent

Continúa la investigación

Maestros alteños se benefician con bono de frontera

En la ciudad de El Alto -centro urbano- funcionan seis establecimientos educativos catalogados como "rurales", cuyos maestros se benefician con el tratamiento que se otorga a quienes trabajan en fronteras.

El informe fue proporcionado ayer a este diario por Isidro Colque Ramos, Director Distrital Urbano de El Alto desde agosto pasado. Afirmó que se trata de una anormalidad que fue detectada en la investigación que realiza actualmente la Dirección Regional, para conocer cuántos colegios funcionan en ese distrito y qué servicios básicos tienen.

Colque explicó que en los seis establecimientos educativos trabajan 60 maestros que se benefician con bono de frontera, fuera del sueldo que se les otorga.

les otorga. Los centros educativos no pertenecen a la jurisdicción regional alteña,

sino a una repartición que depende del Ministerio de Educación y Cultura -Supervisión de Educación Rural-, añadió al indicar que en esos establecimientos estudian 1.200 alumnos pertenecientes a los ciclos básico, intermedio y medio.

La primera autoridad educativa de ese distrito, precisó que los centros son, entre escuelas y colegios, Brasil, Strongest, Bartolina Sisa, Mariscal Sucre, Elizardo Pérez y otro que no pudo identificar.

Según la explicación de Colque, cuando los inspectores dieron con esos establecimientos, en pleno centro de esa ciudad, inicialmente se pensó que pertenecían al sector privado, pero tras sostener conversación con sus directores se pudo establecer que más bien estaban considerados del sector rural y que, además, los maestros gozaban del bono de frontera.

Presentó Amparo Constitucional contra alcalo

Concejo alteño pide respe garantías ante la Corte Su

Con el apoyo verbal de varios concejales y la fima de Concejo Municipal de El Alto envió ayer un recurso de ampa a la Corte Superior de Distrito, para pedir una sanción peut llamada de atención al actual alcalde Pedro Fuentes, quient a sus dependientes para buscar apoyo político injustifica edificio municipal, evitando de esta manera el desarollo sesión ordinaria.

Según la Información proporcionada a este meda concejal Filiberto Cardozo (MIR), las movilizaciones, de diles del jueves pasado, surgieron debido a que el ce alteño no presenta desde hace 15 días un informe de gastos realizados con el dinero de coparticipación ribula del Tesoro General de la Nación (TGN), Alcaldía de la Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ).

El alcalde Fuentes dijo a este diario que presentar a próximo 20 de diciembre ante el Concejo y la pransa. Apear el presidente del cuerpo deliberante, Oscar Machicado, di Contraloría General de la República iniciar una auditot dichos gastos.

El Jueves pasado, el alcalde Fuentes movilizó a sus dependicion de contraloría General de la República iniciar una auditot dichos gastos.

Contraloría General de la Republica una dichos gastos.

El jueves pasado, el alcalde Fuentes movilizó a sus dependo y obreros, en el interior de la comuna alteña, a fin de logra la continuar sus funciones, ante un rumor de que el Concepesi destitución.

Machicado y el concejal Juan Carlos Tórrez (CONDEPA situación estaba "orquestada políticamente" para no en económico, requerido tanto por la institución fiscalizadora pública.

pública.

El mismo día, el propio alcalde fue invitado a una seste Concejo para esclarecer el asunto. Al finalizar, el itula manifestó que en la oportunidad había pedido al ple disculpas por haber movilizado a sus dependientes. En ese sentido, Cardozo informó que el recurso de amp nal fue enviado ayer a la Corte Superior con su firma y la de partido, Oscar Machicado, presidente del Concejo. Dijo que la medida cuenta con el apoyo verbal del resto diteños (11), quienes no pudieron firmar el documento del según la explicación del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampares busca respeto, a la force del conceja mirista, con el ampare su concentrativo del concent

Según la explicación del concejal mirista, con el ampar se busca respeto a la función de concejal y a la institu Concejo, ya que el jueves perdieron esas condiciones y rel de la gente que movilizó el alcalde. La Corte, tras recibir la demanda, puede llamar a in-burgomaestre Fuentes y a los concejales la semana que presentación de las pruebas y después dictar una santas

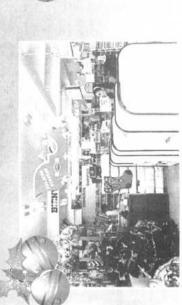


Concejales alteños piden garantías para BONANZA &

Pepél Noel está en EONYNYZA comprendo con el: 15% de deseuento en fugueten eproveahe uct tomerse una toto grette funto e et

Por sus compras BONANZA regala de todo.
Atendemos este domingo 19 de 9:00 a 21:00

Finos canastones, de todo precio



Gran variedad de productos para su hogar, en especial para esta Navidad panetones, pavos, galletas, vinos...

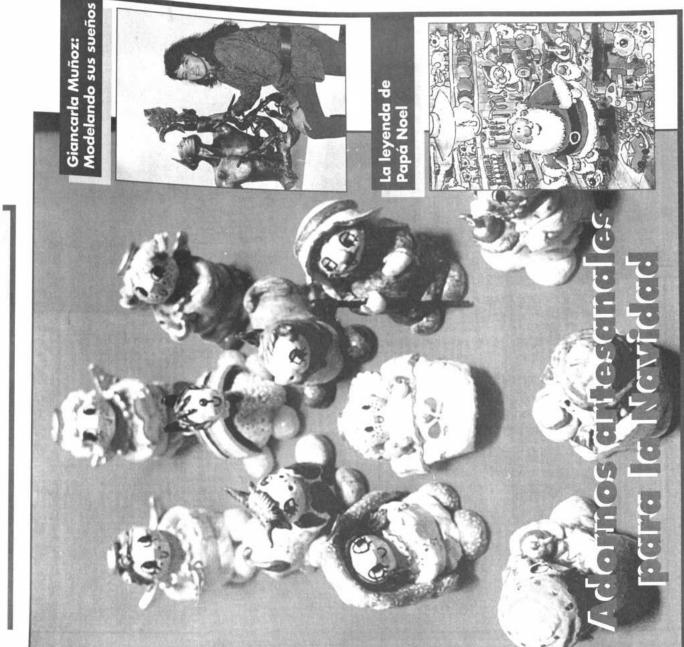
ACEPTAMOS TARJETAS:

VISA

lphaAv. García Lanza entre calles 12 y 13 Achumani Telf. 795759 lpha

Desde su ingreso hasta su salida, todo con la fina atención de BONANZA.

11000H





La hotelería es un sector de capitalización muy importante considerados entre los mejores de América Latina por su personas. Felizmente, en esta etapa de modernización y desarrollo, contamos con hoteles de primera categoría, donde se genera divisas y empleos para miles de hospitalidad y excelentes servicios.



barrioresidencial Equipetrol de Santa Cruz de la Sierra fue creado el 26 de febrero de 1975, por su pilmer propietario Ing. Alberto Vásquez. Dos años después la cabeza de su actual presidente ejecuti-vo, Lic. Jorge Calvo Galindo, compran este establecimiento que entances te-Sociedad Hotelera Los Tajibos S.A., a ja Los Tajibos Hotel, ubicado en el

Cerca a dos décadas de infatigabale labor, de un servicio permaeros más competitivos de América I como uno de los estab ente a los huéspedes, paulatinamente desarrollándose de acuerdo a la moinización de los grandes hoteles. Hoy

decía con mucha satisfacción y orgulio el Lic. Jorge Calvo G., quien nos acomponó por las modernas instalaciones de Los Talibas, en ocasión de un event. 300 personas, que cor de empleados entre tranjeros. Una simpática alemana que hace los delicias en repostería y el "cher" Juan Bautista Magni, de "Tenemos un hotel de primera"

Bolivia realizado en

sentando a Bolivia con mucho éxito en la ITB de Berlín, en FITUR, Sevilla-Es-paña, en el World Travel es mundiales dejando en alto el nombre de la nuchos eventos interno-cionales. Estuvieron repre Las 5 estrellas que avalan su jerarquía, le permite participar en

A su rico historial se suma elhospedoje del lustres personalidades como Henry Kisinger, Robert McNemara, los reyes de España, Juan Carlios y Softa, el principe Felipa de Astulla, lo princesa Ana de Inglaterra, jete de Estado y presidentes de varios supleron de la hapital de la como artistas de tama mundel supleron de la hapital dod y calidad de los folipos Hores.

el éxito radica en el sacrificio y trabajo constante, además que dentro sus objetivos está el fornento al turismo, porque es una actividad que permite mostrar al exterior la buena imagen del país, te-niendo este tipo de obras que son el orgulio cruceño y boliviano. Por eso, no El señor Calvo nos comentó que

verdes llenas de árboles y flores aro-máticas. Podemos citar el árbol "tajlbo", cuyas siete variedades flore-cen durante la primavera en diferennes, instaladas con una moderna cen-tral teletónica, con discado directo Actualmente el hotel cuenta con 200 cómodas y lujosas habitacio-nes, instaladas con

sos, convenciones, serinarios, teuricines, bariqueites, recepciones y atros eventos de traseandencia, se dispone de sus 6 fembres sotiones, como el Cabildo, Tobariochi, Octob, Harmboyan, Zaguán y Cupesi. Con capacidad de hasta 1000 personas, teniendo a disposición el Can-Para la organización de congre

caracterizamas por brindor un servicio muy personalizado al huesped.

8 1 "Plan Famillar" vigente desde el 26 de noviembel natia el 28 de febrero de 94, consiste en una habitación doble pornoche, que permite el Ingreso de das el personas mayores y dos menores de 12 de naciona mucho mena casa.

Oftos programas novedosos con precios promociones para esta temporada de Navidad. Año Nuevo hasta los camavales son el "Plan fin de sema no" yespecialmente para parejose "Plan Noche de Bodas" o "Noche inavida-bie".

CARACTERISTICAS

El gran responsable de la infraestructura y los desfolles arquitectónicos es
el arquitectó Luis Gonzales, el nos decia
que trabaja en el hotel desde sus inicios,
inicios,
innovando, ampliando y construyento
nevas dreosparabiendar mejores espocias de diversión, comodidad y entrete
noció que la porte de las decoraciones,
muebbles, confrae de las decoraciones,
muebbles, confrae y en vierse. muebles, carlinas y colores se lo debe a la esposa del presidente del hotel, seho-ra Luz Maria de Calvo, gerente de opera-

Los Tajibos Hotel cuento con una oficina de ventas en la ciudad de la Paz representante de la misma es Sandra Siberistein M., quien nos proporciono ampila información acerca de las co-puestos al dicance de los usuarios.

tro Ejecutivo de Operaciones más mo-

Informa que dentro sus ofertas se o templa una especial atención a la orma de realizar ecoturismo dentro del también nos fertas se con-

ENERGY DESPRIME MUELLA CEDIO

DIRECCION

CIUDAD

libre y cerrado. Practicar deportes en los ointorescas piscinas, jacuzzi; disfrutar del auna seco y vapor, hidromasajes ai aite Viva Club! que es un centro de saiud, pos de juego de racquetbol, tenis

Por si fuera poco, no puede falta

do exquisitos bebidos en el lobby-bor Don Cotlos* de estilo ingles donde le narión sentir que estilo ingles donde le coregorios "Resort" en discusión alguna. Na su vez la Representante de ventas, hizo referencia a los nuevos plo-nes que ofrecen, indicando en principo que "Los fajibos siempre piena en el menando na recipio de la considera de la que "Los fajibos siempre piena en el menando na recipio de la considera de la menando na recipio de la presenta de la considera de la menando na recipio de la presenta de la considera de la la considera del la considera de la la considera de la la consid nal, con una atención esmerada degustará deliciosos platos, saboreanmercado nacional" acotando que "nos la mejor cocina nacional e i

CHILE DE RUTH REGATE RETAZO OKIMO OKIMO SOMBRIO TAILAN PLENI-DE LUNIO BONNE -PILOTO RAIL, NOE DE PARED DEL SALAMIDAR 11111 LITIO (FRANCES) NEUTRO -112: MODERAL BEAL BE Sad WENSAN NATURAL DE MAGNESO

el HOGARGRAMA y gane semanalmente: Kesuelva correctamente

interior en nuestras respectivas agencias hasta el día martes. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza), Deposite sus soluciones en el buzón de de HOGARGRAMA en PRESENCIA (Av. hasta las 18 Hrs. del día jueves. En el

La solución correcta y el nombre del ganador se publicará a los quince días de su publicación a pedido de nuestros lectores del interior del país.



PICANA

ADORNOS PARA LA NAVIDAD

La Navidad tiene su significado particular para cada persona: muchos

Lo tradicional en nuestro país en materia gastronómica durante las fiestas navideñas es la picana. Este plato se lo sirve tanto en Nochebuena, día de Navidad como en la noche del 31 de diciembre para recibir al Año Nuevo.

INGREDIENTES

- pollo despresado
- kilos de cadera cortado en dados de 5 centimetros 6 nabos medianos cortados en dos
 - cebollas medianas partidas en cuatro
 - s zanahorias cortadas en rodajas 3 hojas de laurel

 - granos de pimienta entera
- 50 gramos de tocino picado en cuadraditos locotos
- botellas de aqua (utilice para medir las botellas del vino) botellas de vino tinto
 - Sal, comino, orégano al gusto

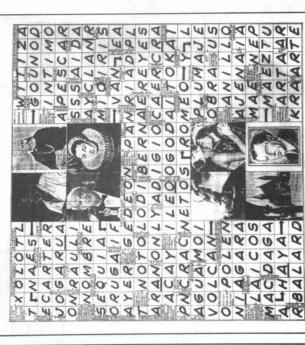
PREPARACION

Se pone en una alla grande todo (unto y se da un primer hervor a fuego fuerte. Se baja el fuego a lento y se deja cocer hasta que la came esté bien cocida. Aproximadamente dos horas.

Disuelva un poco de agua y harina para formar la masa y cubra totalmente la ranura entre la tapa y la olla. Cuando se parta en ciertos lugares parche con un nuevo pedazo de masa. Para que no se evapore el caldo y se seque la picana, selle el borde de la tapa y la olla con masa

Solución al Hogargrama Nº 35

El señor ELIO ALVAREZ SALVATIERRA con C.I. 617501 LP., domiciliado en la calle Bueno $\mathbb{N}^{\rm R}$ 534, de la ciudad de La Paz. El mencionado señor debe apetsonarse a nuestras oficinas (Dpto. de Circulación), para recoger su premio de 8s. 100.00



año de regalos para los demás; hay quienes tienen un ataque de tristeza y prefieren que la fiesta pase, y finalmente, hay también personas que ven llenan de sensibilidad pasajera y se dedican a llenar los últimos días del en ésta, la oportunidad propicia para hacer adornos navideños y ganar resucitan en su espíritu la esperanza de la venida del Cristo; otros, se algo de dinero dando rienda suelta a su ingenio. Cuando aún éramos niños la Navidad tenía prar. Ni siquiera la grata tarea de hacer el arbolito y ofro sabor, pero no se libraba de una acción: com-

poner el pesebre estaba libre. Mi papá se ocupaba de adquirir una rama de pino a la que todos ponía-

uno se la despierten -o se le terminen- las ganas de llerai i acasa de Navidad. Centros de mesa, l'oaliss con papa noeles, individuales y portavasos; canasta para galertos, copas, portaevilletas, velas, serville-tas y maries de legalos, candelabros, en fin toda una gama de artículos -muchos de los cuales Basta con ir a las calles y galerías para que a gran la gran oferta para poner el hogar de rojo, verde están hechos por manos artesanas bolivianas - inte-

NAVIDAD EN PORCELANA FRIA

ingenio sobre pedazos de madera, plastoformo, ca-nastitas, copas, paja, troncos y otros elementos, dan les más empleados en la elaboración de adomos navideños este año, hablando de lo que se hace en nuestro país. Hojas y flores navideñas puestas con forma a centros de mesa, coronas, candelabros,

Y es que la Navidad es también flesta para los

Una de las mesas dispuestas al centro de un espacio comercial en María Renee Ballivián. Según comenta la vendedora, es el único que flene, y su autora se dedica generalmente a original, hecho en papel maché por San Miguel expone un Nacimier

"Machaq Qhantati" expuestos en tienda Aynimarka, también en San Otro trabajo que resalta por su originalidad es el hecho por mujeres

que se dedican a hacer adomos, ya sean esos que llegan de lejos -China o Estados Unidos-, fabricados en serie, o para quienes, con un pequeño capital y

bastante Ingenio, hacen obras con sabor casero

mos algunas esteras de colores, estrellas y pedazos de algodón que afrinulaban intelve, Mimarina arraba un pesebre en el que culadadosamente eran puestas las figuras de yeso del Niño Marunellio, la Virgen, San José, los Reyes Magos y animalitae expendidas en las feitas. Ahi comercaba la Nivadad, la lusión de los feitas. Ahi comercaba la Navidad, la lusión de los

regalos y la magia de un tiempo que era, para

nosotros niños, una flesta.

Con el paso de los años, mi familia compró un árbol hecho todo con plástico que acompaño varias Navidades con su sintética apariencia, y al que su material y parece más blen la elegante corona de una princesa. El pesebre también tiene otros animales, irrompibles, jamás se despirtan y son casi perfec-tos.

vestimos cada año con hermosos adornos de un solo color. La estrella de cartón de la punta ha cambiado

La porcelana fria es quizá uno de los maferia-

tipo de figuras que bien podrían colgarse en las portagalletas y un sinfin de ornamentos. Pero ahí no termina la utilidad de esta porcelana ya que es empleada tamblén para hacer todo ramas del arbolito o ponerse junto al Niño.

Si bien la masa es la misma y los elementos navideños tradicionales iguales, cada artesana le do paja, a la que se adomaron con hojas de porceiana toque particular. En el Centro de Moda de San Miguel, por ejemplo, se ven hermosas escobas de r cintas, la mísma señora hizo también sus arregios sobre cucharas de palo e incluso sobre tallos de canelas dispuestos de mane

OBRAS UNICAS

Miguel. Se trata de botas hechas con

yute y bayeta de la flerra; una cholita hace de María, José con su ponchito la acompaña y un pequeño lokalito es Jesús. Intereante muestra de manteles y servilletas, además de otros artículos similares, todos con motivos navide-Labores Bollvlanas también presenta una ños y hechos por manos artesanas.

A differencia de los que se puede ver en las aceras y fiendas defermiento barrillo. As obras hechas artesanalmente por señaras y lávenes bolivianas, si blen algunas no se llbran de la inflación, tiernen el toque personal de cada una. Suprecio varia de acuera do al formaño y calidad de lo confeccionado.

"Indojo en esta por mi "hoby" que son las manueladaes, alimno Frida Claussen de Rivera, quien dedico varios días a la elaboración de centros de mesa, adomos para pared y coronas, además de regalos, en porceitana fila. Entre sus obras están adornos de flores secas, hechos con ramas de eucalipto hembra y margaritas hechas con pepas de zapallo. Como ella, muchasmuleres han puesto sus manos a la obra y ahora venden el producto de su ingenio.

MILES DE OBJETOS

que uno llega a sorpienderse, Existen preclosos papa noeles que se mueven y escriben; Niños de todos los La oferta de objetos navideños es tan amplia. estilos y modelos; velas, adomos para el árbol, arreglos , hasta ropa para chicos y grandes

La venta parece urgente y dura paco flempo, así que lo mejor es aprovechar; aquí lo masivo, eso que se hace en serie flene también su flesta. Objetos de varios países son vendidos en tiendas, ferias o simplemente en las aceras y comprados por también cientos de personas de toda condición



HOGAR

esq. Ecuador sfax (591-2) 323589 La Paz Nº 582

CLISA PRINCIPALIFICATION

PRESENCIA

EDITOR: Marie France Perrin de Peró PRODUCCION: Angélica Gutiérrez S. Miguel Valdez

Modelando los sueños

en Sorata, pequeño y hermoso valle ubicado a unos kilómetros de la ciudad de La Paz. Atraída por la naturaleza, comenzó a construir su posibilidad de sembrar y cosechar con poco estuerzo, permitiéndole Europa, Africa y Bolivia, Giancarla Muñoz decidió fijar su estadía casa a orillas del río San Cristóbal, con sus manos y su corazón Después de muchos viajes por México, Estados Unidos, Canadá Abrió una ventana con vista al Illampu, cautivada por su gran fuerza telúrica. La fértil tierra del lugar también le ofreció la distrutar de verduras y frutas durante todo el año. "Vivo la

da avanzando Giancarla Muñoz Reyes en desafíos que se ha propuesto cumplir. con muchos deseos y sueños convertidos En un camino de arcilla, va decidi-Giancaria nace en La Paz, hace

Unidos, dedicándose desde entonces al de arte y cerámica en California, Estados algo más de 30 años, inicia sus estudios

en sus numerosas arte de la cerámica diferentesculturasie manifestación que

dad de sembrar y le ofreció la posibilirra del lugar también elurica. La fértil tiepor su gran fuerza Illampu, cautivada ventana con vista al corazón. Abrió una con sus manos y su del río San Cristóbal truir su casa a orillas da por la naturaledad de La Paz. Atraiza, comenzó a cons pequeño y hermoso kilómetros de la ciu valle ubicado a unos estadía en Sorata, Giancarla Muñoz dos, Canadá, Eurodecidió pa, Africa y Bolivia México, Estados Uninuchos viajes por fijar su

dole distrutar de verduras y frutas durante cialidades creadoras. rodo el año. "Vivo la benevolencia de la

esfuerzo, permitién-

cosechar con poco

rial noble, plástico, muy maleable que luego con la acción del fuego se endurenes y es con ella con la que mejor expresa su Identidad y sentimientos: "Es un matearcilla la que le da mayores satisfacciopiedra y otros, pero definitivamente es la en diferentes materiales; la madera, lugar hace más fácil el fluir de sus potennaturaleza, la abundancia", y la paz del Su experiencia en esculpir se dio

ce y hace la pieza perdurable

de aquella manera

camblo.*Creo que un artista no debe una búsqueda permanente" nes sobre la mismo. Debe existir desafío. bien y luego hacer pequeñas variacioquedarse conforme con lo que le salló

fueron dados al público paceño hace en mi opinión, la destacable, ya que exposición pocos días en una mejor organizada en su conjunto, fue

la visita de cientos de espectadores que pudieron disfruba las esculturas en armonía con la nabien logradas obras tar no sólo de las radiante alegrando nida, el sol estuvo turaleza tan bien tedín Japonés realzacha cuidado, el jarfue elegido con mu tes motivos: El lugar del año por diferen-



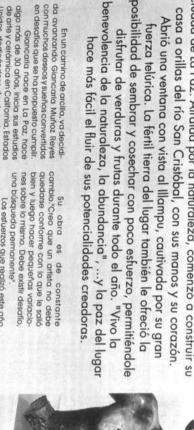
que la caracteriza miento con esa natural alegría y sencillez mente, y Giancaria transmitió su pensaincluso la misma presentación fue agradable, sin aquellos tediosos discursos a los Armando Soriano Badani habió poéticaque mai nos hemos acastumbiado; don

Los esfuerzos que realizó este año

Altiplano tación, donde sugelarina Carmen Sall realizada por la bal expresión corporal que llevó el Grupo sino de la música

susmultiples facetas

te que nos deja con deseos de seguir viviendo muestras de arte organizadas cámaras fotográficas y un grato ambiense cruzaban entre la gente, filmadoras gos del arte, curiosos, niños, animales que





Cómo jugar con su bebé Su hijo adolescente Padre por primera vez Cómo estimular en su hijo - el deseo de aprender El primer año del bebé Cómo alcanzar la felicidad con su pareja El éxito nunca termina Pensadores positivos Seguridad y poder El cuidado de la piel - Sólo para hombres - Siempre joven Ejercicios prenatales Ejercicios postnatales Cómo alcanzar el bienestar físico "" 41. 41. 29.50 Como alcanzar el bienestar físico "" 38. 38. 41. 29.50 Cómo alcanzar el bienestar físico "" 38. 38.																															
41. 38. 38. 41. 116.50 38. 38. 32. 32. 31. 31. 38. 38. 38. 38. 38. 38. 38. 38.	CI OTCHESTAL HSICO	Como alcanzar el hieneston e-	C. Juducca	Derrote la jameca	Coma verde	Como	Ejercicios postnatales	E: Premarates	Ejercicios prenatales	Diembre Joseph	Siempro icara	- Solo para hombres -	ra cuidado de la piel	Fl cuidodo d	El colesterol	oeguridad y poder	County of Postures	Pensadores positivos	El exito nunca termina	Fig. Proteger a su nijo a la droga	Cómo protecca da relicidad con su pareja	Cómo alcanzar la felicidad	El primer año del bebé	El acseo de aprender	- el deseo de carrette en su mjo	Cómo estimular an cu Lii	Padre por primera vez	n a myo audiescente	Su bilis adal con su Debe	Cómo ingar con en babé	
41. 38. 38. 38. 41. 116.50 38. 38. 38. 32. 31. 32. 31. 38. 32. 32. 33. 38.	33		33	:		33		33		"	:			*		"	"	:		2	22	:		33				2	"	:	23
	30	34	22	38	00.00	20 50	49.50	20 50	41		29 50		-00-	38.	31	34.	33	38	30	20	38	116.50	T4	41		38	20	30	38.	41	



IBM y Disney traen diversión y educación al hogar

La Compañía de Computadoras Personales de IBM y la Compañía de Watt Disney están ofreciendo para el entretenimiento y educación en el hogar. Este conjuntamente un paquete de computación personal pras de fin de año. buldores Autorizados IBM, justo a tlempo para las comestara disponible a principios de diciembre en sus Distriofrecer este paquete exclusivo que demuestra que la línea PS/1 es la mejor computadora Latina, dijo: "IBM está orgullosa de poder 🚛 tadores Personales de IBM para América Operaciones de la Compañía de Compu-Edward DeArias, director de Mercadeo y

Comentando este anuncio,

cionales de Disney, todos can texto y voces en español acties de entender y una colección de 7 juegos educaquete incluye un sintetizador de sonido, Instrucciones Basado en la popular línea PS/1 de IBM, este pa-

ción mundialmente reconocida por su atta calidad

Compañía de Computadoras Personales de IBM y la

invaluable paquete para el deleite de los niños y se han unido para ofrecer un maravilloso e Compañía de Walt Disney, dos empresas con reputapersonal para la diversión y educación en el hogar. La

toda

- ABC de Mickey
- Colores y Formas de Mickey

Latinoamética"

padres

- luego de Memoria de Mickey
- Kit de impresión de la Bella y la Bestla



asite



Calle Colon 330 Edit, Colon Tel. 372947

MODERNA TE

CNOLOGÍA EN

LA CONSTRU

CREDITOS PERSONALES Y A INSTITUCIONES

problemas de aislamiento

En el presente arti-culo les presentamos un material que gracias a sus propiedades ha ganado alslante, sino que sus apli no sólo como materia 30 años una posición firme térmico y acústico, alivianado de estructuras, cielos falsos, todo ello con una notable economia por el ahorro ener-gético y por la facilidad de

na BASF, enmarcada bajo estrictas normas de seguri ductos es respaidada por la ta Cruz, toda la línea de procalidad tecnológica alema con fábricas en La Paz y Sannacional de la Construción 1992. Actualmente cuenta tro país, con reconocida ca-lldad y experiencia que la ha TECNOPOR es fabri-cante de la espuma rigida conocida como plastoformo, desde hace 18 años en nuesnecho merecedora del Pri del conjunto habitacional otras ventajas adicionales: menor tiempo de ejecución, fácil manejo y transporte, ausencia de roturas,

innovadora tecnología de limpieza profesional que le

ofrece MULTIPROJECT S.R.L.

Sus ALFOMBRAS quedan como nuevas con la

Limpieza de alfombras, tapizones, muebles y corti-

Mantenimiento de oficinas y residencias

Pintado de interiores y exteriores.

Albañilería.

TECNOPOR EN LOSAS

AISLAMIENTO TERMICO EN

muebles, ruidos de impac-to que producen vibracio-

Eluso de complementos en losas viene constitu-yéndose en una tecnología de avanzada que se impone en el país porque pemíte bajar costos en la estructura y LA CONSTRUCCIÓN

En la actualidad,
IECNOPOR juega un papel
destacado en el costo energéfico que resulta de su utilización en la construcción,
debido a su excelentes propiedadestémicas. Una capade IECNOPOR de 3 centímetros de espesor le protege del
calar o del frío como una
pared de 30 centímetros de

Fumigación; limpieza de tanques y reservorios de

Colocación de pisos blandos y duros Plomería y electricidad domiciliaria

po en el proceso de cons trucción. las losas resulten más Ilvianas leno TECNOPOR hacen que A diferencia del siste ma tradicional con cerám una edificación que requiere aisamiento térmico son principalmente las cubiertas, las paredes con orientación po-Los puntos críticos de

niente y cielos fatos. TECNOPOR también es aplicable en la industria del frío, en cámaras frigorifiongelamiento, bodegas de

y económicas, permittendo a los arquitectos e Ingenieros libertad de diseño

La garantía a su servicio

Telef. 34-16-16

S.R.L.

MULTIPROJECT

por debajo de las losas, vigas y columnas más esbeltas, ideal para salvar grandes lu-ces con soluciones enterala estructura llegan aproxima-damente al 15 por ciento. Además de estas diferencias, las losas TECNOPOR tienen Los ahorros totales en retroites y otras. En el campo de la refrigeración y alte
a condicionado, se usan
ductos de ane frio o aqua
culiente para evitar pérdidas de temperatura y de
esta manera llegue a los
lugares de consumo al niuel idea! y con la hume-

AISLAMIENTO ACUSTICO

dad adecuada

estucado directo, no necesi-ta el castigado previo tradi-cional y los entrepisos tienen atsiamiento acústico dentro Un recurso práctico para evitar los ruidos
molestos en los edificios
habitacionales como pisadas, desplazamiento de

un espesor de 2 centime-tros, colocándolo antes del contrapiso, a manera de Para ello se usa TECNOPOR elastificado, en nes y se transmiten con ta-cilidad entre una planta y

CIELOS RASOS Y FALSOS

en los edificios constituyen los cielos tasos y falsos. La elección del material en estos casos es importante, para contribuir en el confort érmico requerido, Las planchas y los etas ECNOPOR permiten proteger los ambientes del contribuir al embentes de contribuir al embellecion de los ambientes.

es cosa de juego Un juguete no

Consejos para hacer buenos

problema, es el luguete, no un Regale un obsequios.

lene un profundo significado porque está estrechamente

fiene de satisfacer un deseo rustrado. Ha aflorado su Yozoje. En lo social, representa una actividad que le permite interrelacionarse con otros nifics y asumir un defermina-do rol.

Portodo ello, compra

La familia cristiana y la

NAVIDAD JIMENA V. DE SILES

ningún modo, peligraso para el. Muchos lugueses que ex-presan violencia o fivollada manifesta no son buenos. A confinuación una lista de los lugueles más ade o a socializar con otros, de-sarrollar de algún modo sus nabilidades, ayudarlo a comoffos y no ser, de debe divertir al niño, ayudar un juguete para el niño es muy importante. El juguete no solo sivo como distrac-ción o entretenimiento, sino que ayuda a formario. guetesalamedidadesupro-pio gusto, sin considerar la preferencia del hijo. En este Hay padres que co-meten el error de adquirir (u-

cuados para las niños según

A partir de los 3 6 4

-Entre los 15 y los 18 meses: El niño fila su atención nas o calores, bobinas a enrollar, carro o muñe-con sonido, diversos ani-

- A partir de los 6 años: Los niños sienten interés por luegos grupales y de acción. Ludo, dominó, coches, tresus primeros juegos de imita-ción. Se recomienda jugue-tes de herramientas, objetos del hogar, pelotas, objetos

de esa manera, porque la fieca o el muñeco es el co juguete que tiene cauguetes, implementar herramientas y objetos - A los 2 años: coches, camiones, ladrillos de plástidei hogar. - Entre los 3 a 6 años: instrumentos musicales, rompara composición de con-juntos por formas y colores, juguetes con sonido. scabezas semi-complejos

Dr. Walter Arana

lquiera, que sea el com-ero de unhombrecito, no

paternales de tero de Nazaret, quien ante ep osodse en

la ley hebrea

Conservadoras múltiples

auténticamente

rincon o, peor aún, olvidado por comple-Navidad y familia son dos realidades unidas por el nacimiento de un niño. "El nacimiento de Jesús en Belén Introdujo a

tiene la intimidad de lo familiar, de lo hogareño; aunque

superficialidad de unas vacaciones, ajenos al orden muchas personas vivan las fiestas navideñas con la

religioso y familiar de estos días.

ilusión en muchos hogares. Y esto porque la Navidad

Se acerca la Navidad. Es una fiesta que se espera con

La alegría de la Navidad viene de con El llega nuestra Redención, y el regalo preciseo de la familla. "El nacimiento del Niño la noche de Beién-dice el Papa-dio comienzo a la familla". esta familia única y excepcional en la histo-ria de la humanidad", decía Juan Pablo II la Sograda Familia. Y continuaba: "En esta familia, vino al mundo, creció y fue educado el Hijo de Dios. concebido y nacido de la

La alegría de aquella primera Navi



claimente para las cristianas, la Familia de Nazaret debe ser el punto central de sumismo y de materialismo hedonista que naje principal de la Navidad es el Papá Noel, que en los adomos de los hogares Para cada familia humana, espeestas fechas. Pero existe un ambiente, alarmantemente extendido, de concontagla también a los padres cristianos, que se dejan influir por el entorno, y dan prioridad a los bienes materiales, a la caros que anuncia la propaganda elevisiva), etc. Es triste ver que el persoel lugar esencial to ocupe el árbol navi-deño y el pesebre sea relegado a un

cerse presente Dios, naciendo

la familia al ha-

refrescante para

Una economia

an la noche de

dad es la flesta

do que la Navide la familia Todo, en ella

De mo-

tar con el mínimo de alojamiento. "La no-che de la Navidad, la Madre que debia dar dad -que volvemos a celebrar todos los años, esperando que el Niño-Dios nazca de familias- no tuvo mucho que ver con el a luz -sigue diciendo Juan Pablo II- no encontró un cobijo para si. No encontró las flempo, de dar a luz a un hombre". Este hecho sigue siendo un gran tito en la noche aquel gran misterio, divino y humano a un de nuestra época, un desafío permanente

milia puede participar dando un poca de alegría navideña a esos infelices, compartiendo ej pan, miligando la soledad, dando Cristo ha nacido. Cada uno puede

Dios hecho Niño, tan próximo a nosotros

cuencia, después de descubir o redescu-brir el verdadero sentido de la Navidad, Porque según este modelo ·la Sagrada Familia-se deben plasmar todas las ofras fami-

Vavidad es una ocasión estupenda para practicar la solidaridad con los que más lo La familia que quiere seguir el ejem-pio de aqueita otra santa de Belén no pue-de quedar cerrada en si misma. Debe necesariamente estar abierta a los demás. La seria, abandono, soledad, etc. Toda la falos familiares. Hay muchísimas personas a char aún más los lazos de amor, comprensión y respeto que deben presidir los víncunuestro alrededor que sufren pobreza, mi

en desamparo. Y en el Infinito tesoro de un Maria sosteniendo en sus brazos a su divinc Hijo, con inefable amor de Madre. Pode mos pensar en José... Sin medios materiales confemplar en su corazón la Imagen

con más sobriedad, con más alegría, con más solidaridad, con más intimidad, en meplar, aquel pobre pesebre en la noche de Navidad. Y puede vivir la Navidad, este año dio de la nache ruidosa de nuestro tiempo

nopor

Aislamiento Térmico, Losas Alivianadas y Cielos falsos, son combinaciones perfectas para





todo uso

PREPARACION PARA EXAMENES DE INICIO DISPENSACION DE LA UMSA (21-27 DIG

En la Calle Comercio esq. Perez Velasco Nº 810, Primer piso Of. 6

Para damas y caballeros, importación directa

Aleman

Cornerciofizadora

desde Alemánia a precios económicos y sin

competencia.

Perramus, impermeables, abrigos, chamarras, temos, trajes estilo, pantalones,

faldas, etc

Le Paz Plaza Alonso de Mendoza, Centro Comercial Fundador, local Nº 3 Telfs. 343887 Fax 361806 Casilla 14852

Cochabamba C/ México Nº 123 Telf. 21240

INSTITUTO MATEMATICO INTEGRADO CURSO INTENSIVO PAPA COLOLOLO MAT. PSIODTED. LENGUAR: NIGLES INVELACION 1º A DELANTO

En España y algunos poises iatinoamericanos, la tradi-ción de festejar la Navidad con regalos, viene siempre accom-parinado con los Reyes Magos cada 6 de enero. Sin embargo, hay otros países en los que el mago favorito de los niños es un icito bonachón de largas barbas blancas, llamado Papa

La leyenda, como casi todas, se r

líempo atrás, y su personaje principal se ilamaba San Nicolás. La vída de San Nicolás es de sobra conocida. Nació en el siglo III después de Cristo en la ciudad turca de Patarca donde vivió como un auténtico burgués. Llegó a ser Obispo de Myra, en Licia (Asia Menor) y suffió una pena carcelaria Todos los testimonios dan cuenta de la gran generos

corroborato, hay en su vida una bonita anécdota que ie ile a ser confundido con el "Wehnachatsmann" (Hombre Navidad) alemán, o Pére Noël (Papá Noël) de los france

una casa demulda, oyó a alguien sollozar er Decidió entrar. Vio a un anciano que

davas para resol-

que tenía escondidas, y volvió junto al anciano. Desde la ventana que estaba junto a la chimenea, y encima de los zapatos de la familia, dejó su fortuna y se marchó.

Desde entonces coda noche de Navidad, las gentes ponen sus zapatos en la chimenea para que el Duende de Dios troigo la reicidad a cada hogar.

In aquellas fechas, esta tienna acción no se le attibuyó al Santo, sin entongo, no se sabe por qué, la historiana hecho de San Nicolas el patrión de la felicidad

an la noche de Navidad.

Con el tiempo, San Nicolás ha visto evolucionar su nombre. En la tradición holandesa. Sint Niklacas o Sinterklux lega cada año antes de la Navidad trayendo a los niños del país de los tulipanes juguetes por las flestas. El San Nicolás holandés se hace acompañar por

Pedro Negro" que, con su anteojo vigila a los niños para sober si merecen o no los regalos. Cuando ha colocado la felicidad en todos los hagares, el santo regresa al Mediterráneo para encontrar la "eterna Juventud". Los emigrantes holandeses fueron responsables de que San Nicolás fuese el mago navideño más conocido de Estados Unidos. Cuando legaron a Nueva York siguieron con sus costumbres en sus nuevos hogares.

PROBLEMAS FONETICOS

Las generaciones posteriores conservaron algu-nas de elics, aunque la denominación de origen tuvo algunos combios. La dificultad para pronunciar el Sart Niklaas holandés, fransformó en Santa Klaus (o Claus en u transcripción española) para el resto de los estadouni-

anciano fortachón que se desilza en la neo tirado por renos, llegó a las cálidas tierras Desde el otro lado del Atlántico, la tama del

del Este europeo reencarnado en un niño cualquiera del país, que será el encargado de realizar el papel de "Abate de alegría" o "abbé llesse". Se le viste con los ornamentos sagrados y tiene, por un día, piena jurisdic-El Papa Noel francés llega a los países del Norte y

saqueada en el siglo XI por los mercaderes. Sus restos desaparecieron y nadle sabe dánde pueden encon-trarse, aunque se han dado algunos lugares, aun sin ción sobre la diócesis de su lugar de residencia.

No hay textas que puedan confirmar la veracidad de la que dice la leyenda. No obstante, la tradición, que a veces es certificado suficiente, asegura que San Nicolás dio misas en la iglesia de la antigua Myra y que fue enterrado en la ciudad italiana de Bari. Su tumba fue

MARIA JOSÉ GAYOSO/ EFE-REPORTAJES

En su nuevo envase plástico de lujo



en el Polo Norte estaba y que con sus gnomos los juguetes de Navidad linda casa llegő: A la puerta llamó y Santa Claus lo recibió. Le dijo que nevaba, pero el riño iba tan contento que no le importaba. De pronto fabricaba. Y lo llevaron a recorrer, le hicieron regalos hasta que llegó y sin darse cuenta, el sendero extravió. Varias leguas caminó y a una Hace muchas años, un niño iba camino de la escuela. Nevaba y la hora de volver.

COMPARTA CON SU FAMILIA, DIVIERTASE Y APRENDAI

MUL

Sección Didáctica

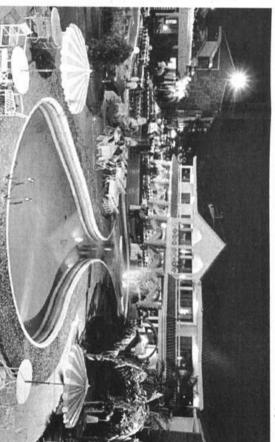
ESTA DE FIESTA



ROMPECABEZAS

JUEGOS DE MESA PINTURAS

MANUALIDADES



Si, porque festejaremos familia, nuestro plan de Aproveche junto a su Navidad y Año Nuevo. verano.

Desde \$us 67 * por noche en habitación doble. Promoción válida hasta el 28 de febrero del 194.



INFORMES Y RESERVAS
SANTA CRITZ, No. San Marin N. 455 Telf. (591-3) 420022 - 421000
SANTA CRITZ, No. San Marin N. 455 Telf. (591-3) 420022 - 421000
Telf. A. 259-24 Telf. 4241 - 4241 LOS TAJBOS BV.
LA PAZ. Ofices de Vernas. Edd Hermann pool 6 Of 603
Telf. (591-2) 325974 - 324-35 Fee: 32758 Telev. 2604 ESPOBOL BV.

cer el resultado... ser la Primera

TEST DE EMBARAZO PARKE DESDE EL PRIMER DIA DE ATRASO

un sólo paso. y 100% confiable. rimer día de atraso.

Esta segunda fase del forneo liguero de fitibol —contamos la ronda del descenso—ha sido pródiga en goles, con un promedio de 3,48 tantos por partido, Unacifrapoco frecuente mestos diem-

Los problemas surgidos entre Fley la Confederación Brasilena de Britan boi repercutieron (era de esperari en BFBA, y el finnoso personaje no aparamente el sorteo de Hardo durante el sorteo de Municipal de Futbol que se efectora

de la Liga Salpicón

de Pelé,

La hora fras el

Por esa razón, el pro-medio general del cam-

transformation.

Pero elque finera astro
del Santos y la selección
del santos y la selección
de des pubis, fordra su hora
especial, a ratz de un programa en el que Edson
Arantes. Do Nascimento
respondera a las pregunrespondera a las pregundas de varico periodistas
latinoamericanos, entre
ledo Osean Dorado, de la
Red ATB.

Rodolfi Aliaga, ottoria Gran consultar del balon-cesto y ex-autoridad de-portva, "sato" a dos adolecentes, linchas de ingavi, de una segura agresión por parte de ca-deles del Colegió Militar de l'ipavi, les mismos que de luma mismos que ton cita en el escenario de tron cita en el escenario de tura columa. Este episodio se pro-tura columa. Este episodio se pro-dujo en és esten sur de la bandeja baja donde jus-minente estaba in barra-militar?

Pelé vetitium foras de horas de horas de habbará del próximo Mundia letando y se conocca la formación de los sets grupos. Ese programa especial sera transmitido por la Red ATB, dos horas después de haber finalizado el sorteo que todos aguardamos.

Esta de buen turmo.

La Liga no ha poddo contener la a la de de vandallamo que con rette ración se du monte de la subse de la como lo demuncia el estados, principalmente el Santa de la Santa Crus, como lo demuncia el perdelico de la vispera.

Maurido, Ramos que la vispera.

Maurido, Ramos que la curvei del carazado por petardos que la marzando por petardos que la marzando por petardos que la curvei me al-carazado por petardos que la curvei de la curve a un del estados en estados en estados en cuerto.

El presidente de The Strongest, Jorge Seler, the me entradas para asistur al partido inaugural de la Gora del Mundo de Estados Unidos 94.

Se lo renoto a un cole-ga en un programa de levisión y añadio que por tanto, prefera que el primer rival de Bolivia con seguridad el debut acon seguridad el debut añadio.

Como todo el mundo. Siere tendrá que adrados el contra selección, añadio.

Como todo el mundo. Siere tendrá que aguara de nuestra selección.

Con los crespos her chos quedarm los ultres. Attents Serimos de La Para que manara domingo de serim poste en mandra de pruches que han el mandra de pruches que han a desarrollarse en la han a desarrollarse en la nando Siles, Nose habian proceda.

Los jagadores stron-guistias, que retormaton recelin ayer de farigi, con-lazon que mientras en La-lazon que mientras en La-lazon que mientras en La-tivo por el que se tuvo que suspender de vitelo de re-formo el jueves), en la ca-formo el jueves), en la ca-torno el jueves), en la ca-torno el jueves), en la ca-torno de un bien elima. Hoy ternajo y esperan hacerto con de un ternajo y esperan hacerto con buen tempo.





Surongest. KLAUS
MARTINEZ, KLAUS
(HLO): Ciclisia de La Paz.
MURILLO, ALBERTO:
Jugador de baloncesto en La ceremonia de casimiento se realibo en las últi-mas broras de la tinet. La pareja llego la ciu con media hora de retraso y fue rechida por unos 300 admiradores biojo la liuvia a la entrada de la registro civil.

El "matrimonio del año fue celebrado ante la pre-sencia de pocos parientes y amigos. Barbara debería dar-a luz el pròximo enero.

Con la intención de despistra a foligindrosy periodis-tas se difundieron durante la jornada rumores contrastantes sobre el lugar del matrimonio. Habian sido indicadas las localidades de Munich y Kitzbuchel (Austria).

bolista orureno. ROJAS, MARCO ANTONIO: Futbolista

QUINTEROS NO TENE

licado al Club Olympic.

RIBAS, OSVALDO: Destacado ajedrecista cochabambino.

RODRIGUEZ, LUIS VLADIMIR: Volci-

ó Becker Se cas



Boris Becker y su flar

c'higó en las filas de lingavi. MARIN, HUGO: Recor-do delantero de The

dor cochabambino gevoresta MALDONADO, GONZA

LO: Basqu

SIE CICO DE NUESTRAS FIGU-RAS: r utoolista cochabambine que jugó en Happ, Aurora y Orcobol BECERRA, RONALD. BOHRT, EDGAR: Perio dista deportivo en la ciudad de Potosi. CHAVEZ, WALTER: CI ta de La Paz. DAZA, MARCO; Entrenr



AUSTRIC, ROBERTO: Entrenador

Morbambino de fútbol, ahora totalmente

ARANTXA SANCHEZ
ARANTXA SANCHEZ
VICARIOT Funita española
de gran prestigio, que cample verindos años, que cample verindos años, que camGLANLUCA PACLIUCA,
Arquero Italiano. Del Sampdoria y la selecn azan. Mal Werder de Bremen. BAUTISTA HEGUY: Destacado jugador

argentino de polo.

MARCOS ONDRUSKA: Tenista sudafricano.

LA RESONANCIA MANETICA

IMPOSICION CORRESPONDENCIA AGRUPADA MISNIRA ESPERAN ASUME, (SERVICIO DE MENSATERIA)

ca están el dos-cero (15 veces), y el uno-cero (14 veces), que también son marcadores muy frecuentes en peonato llega ahora, con trescientos vente goles en ciento cuatro partidos, a un promedio de 3.08 goles por cote-jo. No esta mai.

 Vitaly Shevchenko sale por última vez del estadio Libertador. El DT cesó en sus

cargo interinamente Luis Orozco, mientras se busca al

preparador titular.

funciones al frente del plantel de Bolívar. Asumirá el

De las sesenta y una expulsio-nes del certamen 1993, dicclocho (esto significa el treinta por ciento) se produjeron en el 'Ramon Aguilera Costas" de Santa Cruz.

El resultado más común del cam-peonato es el **dos a uno,** producido en dieciséis oportunidades, pero ahi cer-

Ya se sabe que hay más goles en Guabirá sufríó su tercera derro-los segundos períodos. Si secamos la ta consecutiva. El "record" de este cuenta, confirmamos que el sesenta año se lo llevo Petrolero, con sels por ciento de las conquistas se confrastes seguidos.

1979, desde que se creó el régimen político de mia en España.

Desde entonces ha jugado varios partidos interna-ionales frente a importantes seleccionados europeos, nute los cuales se destacan las siguientes confrontacio-

e ganó a EIRE 4-1; a Bulgaria 4-0; perdió con gría 1-5 (no contó por entonces con sus principales as que jugaban en la selección española) y su ultura

os técnicos del selectionado vasco, José Ang Ir y Javier Expósito, han dado a conocer ayer lina de diectocho Jugadores para el partido frente via. Se desiacan los nombres de los seleccionados añoles Andoni Zinbizarreta, Julien Gierrero, Jo LOPEZ REKARTE (Deportivo de La Coruña); lateral, ex-Real Sociedad y Barcelona, fue internacional A y cam-

S que consideramos importantes:
GARITANO (Athletic de Bilbao): centrocampista GUERRERO (Athlette de Bilbao); centrocampista sivo, goleador, mayor promesa del fútbol español de ctualidad; internacional A.

VALVERDE (Athletic de Bilbao): puntero derecho. b. Bel escenario para esta cita es completamente nuevo. Le dad aproximada de 35.000 astentos.
 El partido era agosto de este año y tiene una capaci-c. El partido será parte de los festejos del 75 antwersario de precedido de algunos actos. Los clubes de Gipuzkoa desália vo, trán ataviados con sus uniformes y es procedera, además de un seque de honor, a hacer sonair el himno de la Federación de la petración de la Federación de la Federaci

BEGIRISTAIN (Barcelona): centrocampista ofensi-

El partido entre la selección de Euskadi y la nuestra se jugará el martes en el estadio de Anoeta, en San Sebastián frontera con Francia), a partir de las 15:00 (hora de nal Sociedad y Burgos.

LIZARAZU (Girondis de Burdeos): centrocampista, sco-francés; fue internacional por Francia.

PARTIDO

- Sepatiol y Barcelona, internacional A. FEREÎRA (Sevilla): marcador central, ex-Athletic, lla y Real Madrid; internacional A. - ZUBIZARRETA (Barcelona): arquero; internacional

BAKERO (Barcelona): centrocampista ofensivo, tán de la selección española; internacional A.

JULIO SALINAS (Barcelona): atacante, máximo

"RESPETO A DIGNATARIOS,

Azkargorta vuelve a retrucar a Aguilera

MBIEN A SECRETARIOS"

"Soy español, pero me siento un boliviano", dice

goleador del seleccionado español en las eliminatorias internacional A. LOPETEGUI (Logronés): segundo arquero de la selec-ción española, ex-Real Madrid, Real Sociedad; internacio-nal A. - GOROETXEA (Barcelona): se desempeña en varios estos, internacional A.

ALKIZA (Real Sociedad); centrocampista, uno de los ás jórenes del equipo (21 años); seleccionado Sub-23.

PMAZ (Real Sociedad); centrocampista, internacional A.

LASA (Real Madrid); lateral izquierdo, campeón olim-- LARRANAGA (Real Sociedad): defensor, pase libre: Zubizarreta, arquero del equipo español que el miércoles probará a la selección



r. Internacional A. ALKORTA (Real Madrid): Marcador central, internacio

a de la Recopa con el Barcelona. RIBERA (Deportivo de La Coruña): defensa central, ex-

CUADRO NACIONA **UMBRO SEGUIRA** VISTIENDO AL

... aa turea inglessa UMBRO seguiră vistiendo al selec-nado bolitsiano, para cuyo efecto el titular federajato, ful Loagza, sustuvo remiones con los principales, cuttivos de la etiada firma, habiendo acordado los lutos del acuerdo.

Dicho encuentro tuvo lugar en Estados Unidos. la antesala de lo que será la ceremonia del sorteo pos para la disputa de la primera fase del certam

Al respecto el presidente de la Comisión eccionadora, Percy Luza, sostuvo que a diferencia de que fue el primer acuerdo, esta vez el volumen en trista deportivo será mayor y de mejor calidad, por anticias condiciones y circunstancias variaron fundamialmente, por aquello de la clasificación del represinativo boliviano a la justa más importante del futbol

Luza, sin precisar cifras acerca del material en cuestión, dijo que será lo suficiente como para atender las necesidades del elemo que medirá posibilidades en a cita del año entrante en Estados Unidos.

El directivo a manera de acotación, refirió que los desenvos de la cita del acotación del como entrante en Estados Unidos. os a los que se exhibió en ocasión de la atoria, habiéndose aprobado oportu-

nismo particular, el tesorero de la Fede-l'anna, Willy Soria, sostuvo que ute la ropa deportiva UMBRO acompañó ecciones latinoamericanas que alcanza-as finales del mundial, se trata de Brasil,

El técnico de la selección nacional de la lengua española para saber el significado tó nuevamente salendo al paso de las de la palabra "socces", porque yo nunca he caraciones que en su contra virtió el Secretario Nacional del Eporte. Rolando Aguilera e cada una de las espersiones del funcionario de Gobierno, boliviano. Pero yo me siento un boliviano boliviano pero además un boliviano como ha demostrado toda la selección que ha dentro del propo, sino que porque quiero a este país y me han querido ha demostrado toda la selección que ha dentro del propo atoma semana, por lo danto ha demostrado toda la selección que ha dentro del seño tambier a otra parte de la muchismo respeto por los dignitarios de señor Aguilera se serretario.

Lamento que Aguilera se haya equivoca que lo lega se los partidos que "Value" se serretario que se en la interpretación de sus palabras que lo lega a selección en este periodo que "value" se en el Mundal", apunto, maismo enfentar a cualquier rival proporte. Rolando Aguilera de la palabra socces.

Reclaszo que el estuviera aprovechándo-de fin de año junto a su dentro del grupo, sino que el sendo que el seño y la dentro del grupo, sino que el seño valge el goro a la festas que el solventera aprovechando el seño rada de viaje a España para pasar las fiestas el caración de la provante argundo el grupo para na de España para pasar las fiestas el caración de fin de año junto a su dentro del grupo, sino que el seño val dentro del grupo, sino que le seño valge al aprovante a las provada de fin de año junto a su dentro del grupo, sino que el seño val dentro del grupo, sino que el seño val de entro del grupo, sino que el seño de la provada a senado que el seño que el s do favorables en la importante campaña que esta ada a cumplir el elenco dirigido por el vasco Xabier de que los resultados s

a- para mi el sorteo es algo normal y no me as precupan sus resultados, sigo diciendo que os me da lo mismo enfrentar a cualquiler rival de en el Mundial", apuntó, finalmente, que esde tará de vuelta en el país el día 4 de enero. Ackargorta.
APOYO ECONOMICO
Se dio cuenta también
Federación Boliviana de Fú
punto que da cuenta del ap
rán la firma inglesa, con
representativo nacional. la también que el acuerdo entre la tana de Fútbol y UMBRO incluye un enta del apoyo económico que brinda-tesa, con miras a la preparación del reional

Sin embargo, en relación a este rubro, no se dio nenta del monto a percibir por la Federación.

Xabier Azkargorta, técnico de la selección.

URBANIZACION 6
DE JUNIO FRENTE
FABRICA "TRICOM" 300 Mts2

(15-17 DIC.)

TELEFONO 200109

DE OCASIO

Atención médicos y hospi-tales tomógrafo en venta computarizado Scanner

elts (064) 21128 y 25875 Abrica Pfizer AS&E 0450 4ta

(8-20 Dtc.)

MERCADERIA, TODO SUS CAL COMERCIAL ACRED

EXTRAVIO

LA PAZ MERCIAL CASILLA 10299 ESCRIBIR A: LOCAL CO. (15-22 DIC.)

02099628 y 00493189

(15-16 DIC)

Por extravio quedan nulas los números de Ruc.

JAS - FUERTES

Queda nula la libret Sr. Arturo Vargas

nico garantizado, oficina ventas- Avenida Illimani

Con - clave y llave - cual-quier tamaño, servicio téc-

efono 355589. 1654 - consulte créditos te-

(8-12 DIC.)

26-27 Oct. Flores.

INTICRETICO

Garzonier para matrimonio

(18-25 DIC.)

RETROEXCABADOR

AVISO

TEL 790715 - 799328 ESCAVACIONES -

DEMOLICIONES

(16-25 NOV.)

uso. Tel. 324554 Ropa hombre, mujer poco

(18-20 DIC.)

trica, alfombra de pita Americano cocina eléc-

NIDA PRINCIPAL (8-14 DIC.)

REFERENCIAS: SUCRE TELFS. 31938, 31290 Y 31757.

(11-11 NOV.)

ONA PLAZUELA DEL

JE PRIMERA SOBRE AVE-

WENDE BONITA CASA

TERBOL VEND

GUENCOMABAJO, TRES

COCINERO NECESITA

Ref. Telf. 042-81507 En Cochabamba restaurant

entrega inmediata Av. Julio Patiñoesq. 16 de Catacoto Tel. 790361 - 373612

SE HA EXTRAVIADO E RUC: 03860854 POR L QUE QUEDA NULO

(18-20 NOV.)

Departamentos venta

VENDO

QUE QUEDA NULO SE HA EXTRAVIADO RUC: 04182511 POR

(18-19 DIC.)

Hotel lado Terminal Vendo casa apta para VENDO

Se necesita joyero Ref. Tell: 230698 - 791534

JOYERO

TERBOL

(8-16 DIC.)

INTERBOL 792741-791211 RE-QUIETE CASAS, DEPARTAMEN-TOS, TERRENIOS

VENDO

FCOZOZ

(1) (1)

NENDO

Vendo casita EL ALTO ci Dos Optos, todos los servicios c/telétono SUS. 16.500.- RE1, 366524

(14-16 DIC.)

VENDO

VENDO

PANTENTE

MADUINA AUTOMATICA

VENDO TUBO NUEVO DE RENAULT REF BRASIL = SUCRE W 1719 (ORURO).

POR EXTRAVIO QUE-DA NULO EL RUC Nº

(9-10 DIC.)

AVISO

DS DE LOS D SOLUCIO-BAJO AGRE-IDO DE HI-

MOLINA (ORURO). LUCY 02103660 DE LA Sra.

CHAVEZ

ndustrial

(14-16 DIC.)

jugos = Equipo para politos broadster. -Tel. 354115

(14-15 DIC.)

Exprimidora distribuidora

crema Chantilly VENDEMOS: Máquina para

(9-14 DIC.)

(15-17 DIC)

LA AMPLIFICACION

Vendo equipo de RA-YOSX, General Electric erencias Telf. 21688 200 Miliamperes Re-

OCASION MOTO KAWASAKI KX 125 c, 88 326016 - 329577 CRISTIAN

Por extravio queda nulo ta-lonario de recibos del Nº 132876 al 132900 pertene-ciente a la Sra. Abelina Torrico Vda de Murillo.

(9-14 Dic)

(9-14 Dic)

QUEDA NULO EL TALONASIO DE FACTURAS DEL 000151 al 000200 CON RUC. 01236761 DEL LOCAL YUMBO DEL SI: JOSE QUEVEDO A.

VENDO

(18-22DIC.)

REF. BRASIL 1719 Esq. SUCRE (EN ORURO) VENDO TURBO NUEVO PARA CAMION RENAULT

(14-16 DIC.)

VENDO

CENTRICO 362763 DOS DOR-MITORIOS, ALFOMBRADO, STORES 32.000 \$US CALLE MONTEVIDEO 238.

(16-20 NOV.)

VENDO LOTE EN VI-

TOMES, COM CITRICOS, PIATANOS, CAFE, ARROZ, MANITY
80.000 PLANTAS, PINA, COMRIO APRICPIADO PARA LEDHERIO APRICPIADO PARA LEDHERIA GANADO DE BASORDE O
CUALQUIER NIDUSTRIA REFTELF-46771 (COCHABAMBA)

Desde 50 a 130 Sus y a su elección Ref: 378847 "CANASTONES"

(18-29 NOV.)

VENDAS Y OTRA PARA P VIENDAS Y OTRA PARA P

VENDO

EXTRAVI

Ocedan anutadas las facturas Nº 000101 al 000150 con Ruc 05145878 de distribuidora de pollos de Marco A. Coca Z

(18-20 DIC.)

JIMMY SUNDAY - en La Florida.





series of

VENDO

VENDO TERRENO

PARA BOLSAS
HEF-TELF-Z35Z7C0CHABAM
LLAMAR SOLO PERSONAS
TENDIDAS E INTERESADAS

0.M.D

de Sucre. Por extravio. (SUCRE).

(9-13 DIC.)

EN.

DEL SUR TEL. 791812. **VENDO**

Se va, aproveche 20 y 25 %, de descuento en todo sumercadería en general: ARETES, DUES, PULSERAS

JOYERIA ARII

CEPILLAMOS 357975

NAME AND STATES OF THE STATES

Pill Bar

-MEDIAS DF NCRA -AJUARES DE NOVI-CAMISONES

Cochabamba

Se va aproveche últimos días Figueroa Nº 784.

(16-27 DIC.)

SOLID GOLD 18 Kts. CADENAS, ANILLOS y mu-

FOTRAMA LTDA.

PARQUETEAMOS. CEPILLAMOS,

324180 (3 enero '94)

VENDO (4-6 Dic)

EXTRAVIO

Calle Murillo 1135 - Edif Orum II -tel 325060 - Cas. 2234 La Paz-Bolivia -BALATAS FRAS -LE -FILTROS FRAM

JUEDA NULO

Ref.: Tels 23736 - 21269 80106 Chbs.

(14-18 DIC.)

VENDO LOTE 1,000 MTS. Ciodad de El Alto VIIIa 16 de Julio Calle Luis Túrrez W 388 friente Discolaca "FAMA" espe-

CASION

DE LA SRA DAYSY

(8-10 DIC.)

POR EXTRAVIO QUEDA NULGELRUC Nº 02792864

EXTRAVIO

Sumusia 637

POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC 03590041

(7-DIC)

(6-9 de Dic)

EXTRAVIO

VENDO

Vendo Sillón reclinable LLA SANTA ROSA 426 m2 REF. Telf. 811587

(23-29 NOV.)

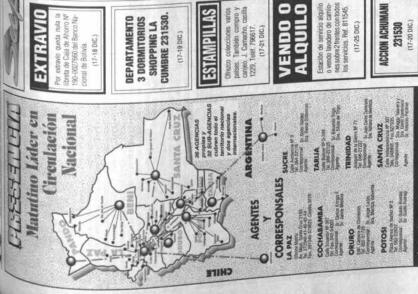
(18-21 DIC.)

TARIJA

CASE 500 B - NORTEAMENI-CAMA, BN PERFECTO ESTA-DO DE FUNCIONAMIENTO Rd. Tets. 45379 dilcina 42914 Domic. VENDO UNA MAQUINA RETROEXCAVADORA

Debaa a sus clientes que los regalos más belios... el amor, la esperanza y la telicidad sean sunos siempre. Abrierto fambién saleado y domingo. Parqueo en la misma puerta. Frente al Club Tenis.

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal





Peruanos

LENTES CONDICIONES DE 41983 - 50508 LA PAZ

(24-4 Dic)

VENDO

(4-13 Dic)

VEND

VENDO POR URGENCIA DE VIAJE Tel. 326961 - 378794. (4-11 Dic)

CAFE - CONCERT

VENDO OMNIBLISES VOLVO B 10 M MODELO 89 EXCE-

SERVICIO REF. ORURO: TELEFONOS: 50898 - 52980

Peruanos la Beneficencia

RESTAURANT

0450 4ta generación nuevo Informes Tels. (064)21128 y 25875 Sucre-Bolivia Sta Cruz

Tomógrafo computarizado Scarner Marca Pfizer AS&E Tomógrafo en

(24-9 Dic)

(24-9 Dic)

VENDO

pero Nº 19

CIOMEDICO GRATIS (Dr. Carlos Rodríguez) Cam-Peruana le brinda SERVI

zona: el Prado)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal



*Comercial WARA

ECONOMICOS

Juegos Electrónicos de SUPER NINTENDO y GAME BOY

ccesorios de Nintendo Cassettes de Audio y Video Disketts Maxell TDK Walkmans SONY

Galeria Heriba (2 nivel) Calle Evaristo Valle Nº 150 Tel. 376913

ND SUCRE 3670971.APAZ

SEEXTRAVIOEL CARNET DE CONTRIBUYENTE CON RUC. Nº 0278944 DE LA SÆ, JU-LIA CELIA GUTIERREZ DE CESPEDES.

(16-17 DIC)

EXTRAVIO

(16-16 ans '94.)

(16 - 20 DIC)

Mesa de Billas

Queda ruta ta acción teletó-nica Nº 8057 por proceder a su duplicación. (ORURO)

(12-15 DIC)

"EJECUTIVO" \$ 130, "FAMILIAR" \$ 120, "LADY" \$ 110. REF: 378847.

VACHA - VILLA "SABA" FREN-TE CERVECERIA VENDO CASA CON TODO SER-VICIO - 814044.

Olhica • Canto colheo • Ejecución

(10-15 DIC)

(11-13 DIC)

CINTAS PARA PICAR TELEX

MESA DE

Av. Sánchez Lima 2206 Tel. 390773 - 327027

CHUMANI 231530 TERRENO MESETA

nueva. erencias: Calle Bárbaro do Juan 1043. Telf. 354617.

RESTO DINER

endo máquina barquiller

extravio queda nuio el Nº 03324718 de BAZAR

Ammeiar en

for cambio de actividad comer-lal liquido. Calle Botivar 800 uegos de Ajedraz, tacos. BILLAS

(12-13 DIC)

(4 - DIC)

JC. 03915554

VENDO

VENDO

zona Comercial Tel. 29405 - 24922. CASA 357 mts2

Teléfono 356370 (de 14:30 pm a 16:30 pm)

DEPARTAMENTO DE DO

TELEFONO 373451

PLES GARV DAS

Vajilla antigua Limoge de 103 piezas vendo Sucre Telef. (064)21457. (16-23 DIC)

EXTRAVIO

VENDO TERRENO EN OVEJUYO 900 m2 Telf. 791292 de Hs. 9:00 a 11:00 a.m.

Por extravio queda nuía la libreta de ahorro Nº 0034-066158-6 de Mutual La Primera, pertensciente al Sr. Eliseo Vargas.

Se vende casa con es-tación de servicio fun-cionando en Cocha-bamba, Zona San Jor-ge Km. 18 1/2. Av. Blanco Galindo, Esta-

(24-24 Nov)

Ab Calina, Afin los Angeles, O en Orum Tell. 40517 (4 Dic)

ATENCION FOTOCOPIADORAS

endo Toner 470

Tres palabras que pueden hacer sus sueños... realidad. "Los Framboyanes"

DMÓGRAFO

EN VENTA

rreno a la primera ofer-ta. Zona Villa Ingavi, papeles al día. Ref. Tel. 323223 - 353820. Vendo tres lotes de te-

Y repuestos para FOTOCOPIADORAS FONO: 320713





(Urb. Aeronáutica) ENTREGA INMEDIATA



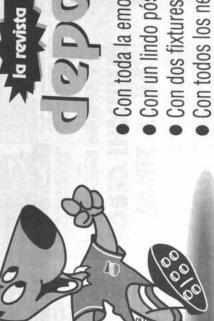




Para que salga el ANUARIO

de









E DICIEMBRE



PRIMAS ANTES DE NAVIDAD EN STRONGEST PAGARAN Edoibo Aneixe di Labalo

En The Strongest pagarán primas antes de Navidad. Es el compromiso que han hecho los dirigentes ante el plantel de fútbol, según se conoció ayer.

Los atigrados, que retornaron en la vispera de Tarija, expresaron que confian en que el directorio cumpla con el mismo para pasar tranquilos las fiestas de fin de

Además de la prima, es probable que ambién los cuatro premios que se deben

"Vamos a ver qué pasa la próxima nana", dijeron. Los directivos se encuentran hacien-digunas gestiones en este rubro para

los entrenamientos en su estadio de Achumani.

La práctica será matinal y comenzará las 9:30 horas.

s El plantel volvió sin novedad de Tarija,
donde el miércoles consiguió una imporstante unidad frente a Ciclón.
Nirongest pretende ser primero en su
serie, pero para eso deberá esperar un
la traspie de Blooming, quien tiene en el
momento más posibilidades.

De cualquier manera, los stronguistas no han perdido la perspectiva de pelear por ese lugar.

Por otro lado, se conoció que es posi-

ue Por otro lado, se conoció que es posien ble que mañana haya fornada libre.
Strongest tiene muchos das por delante para trabajar antes de jugar su
próximo partido.
El miercoles 29 jugará con Blooming
en la Paz su ultimo cotejo de esta segunda fase del torneo.
Hay tranquillidad en huéstes
tronguistas porque tienen asegurado su
pase a la siguiente instancia liguera,
umque quieren finalizar primeros en su
grupo para tener asegurada su participación en la Copa Conmebol.

tavo Quinteros, según un comunicado que hizo conocer ayer este club.
El presidente Jorge Sier y el Comité Médico del club dicen en el mismo que "el perjuicio de la falta de tratamiento y diagnossitos adecuados, ha ocas

"Este tratamiento pudo ser efectuado hace más seismeses de haber existido un diagnóstico exacto a plan de tratamiento adecuado. La federación y Comisión Médica, se efectuaron exámenes de a

Los stronguistas serialan también que "es intersante que la Federación Boliviana de Frútbol, reunió un
jugador a Estados Unidos (03-XII-93), pero hubiese
6 meses atrás para una correcta evaluación. Sin emconocimiento del problema, consultó on especialistas
bargo el Club The Strongest immediatamente tuvo
en neurocimigia y son miestros agradecimiento para el
excelentes médicos especialistas pr. Bernardo de Ferrari y el Dr. Gustavo Sánchez,
experiencia en las recomernidaciones que efectuaron
dico de campo, el Dr. Raúl Abberto Morales quién dio las
Finalmente el comunicado mencionar que "el Club
está mituro cantiento a la ..., a ..., a ..., a ...

Finalmente el comunicado mencionar que "el Club
está mituro cantiento a la ..., ..., a ..., ...

Firman la nota Jorge Sfeir, presidente del club; José Iturn, Secretario General; Ricardo Sfeir, presi-dente del Comité Médico; Juan Carlos Medrano, Di-rector de "Cerein"; Héctor Sequeiros y Guido Aróstegui.



En Bahía Blanca

TAHUICHI CERCA DE LA FINAL

SE IRIA A JAPON

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzalela. El equipo infantif de la Academia Tahuichi Aguilera, dio un paso muy importante en procura de disputar la final del formeo internacional que se disputa en la ciudad argentina de Bah la Blanca, a dierro tar claramente a Rosario de Los lamos del equipo bolivano fueron concretados por Marcelo Pozz, ales il minutos y Remy (Santha, a las 26 de la primera etapa Con esta victoria, Tahuichi es uno de los semifinalistas Con esta victoria, Tahuichi es uno de los semifinalistas Con esta victoria, Tahuichi es uno de los semifinalistas Fortin Cimb de Pedro Luro. La otra semifinalistas Fortin Cimb de Pedro Luro. La otra semifinalistas Fortin Cimb de Pedro Luro. La otra semifinal será protago climpia de Bahia Blanca.

Tahuichi es el único equipo extranjero que ha clasificado a la fase semifinal del forneo, que extitosamente se erucle una gran cantidad de especiadores. Senden de la competante de la contra de de la contra de la forneo organizado por el club Olimpó, el más ganar el torneo organizado por el club Olimpó, el más popular de Bahia Blanca.

inpressrios nipones y espera llegar a un acuerdo pa sérir el pase deportivo de Noro, tecordemos que Wilham Ramallo podría incorporas equipo japones, que pagaria 600.000 dólares por

ILSTER PIENSA

N EL FUTURO

perjuicio al jugador, que se ha visto obligado a des-cansar dos meses y some-

técnología y no efectuaron las revisiones de neurología y neurocirugia, cuando el jugador estaba en la selec-ción. La revisión médica que se efectuó el día 3 del mes en curso. fue únicamente para corroborar el diagnós-tico de radiculopatía, con la sospecha de una herpia de

Esta tarde en Cochabamba

COCHABAMBA. 17 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. Apesumbrados pero con el proposito de ganar experiencia y mejorar las condiciones fubbolisticas de piantel, la dirigencia de Wilstermann a la cabeza de Mario Quanda ase tontará tunos dias parta evaluar completimeno Quanda ase contrata tunos dias parta evaluar completimeno. nará unos días para evaluar completamen-del equipo en el torneo "Mario Murtilo" del unado. COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. El estadio Capriles será esecuario mañana (hoy) en horas de la turde de los dos partidos por las semifinales del Campeo-nato Nacional de Fútbol Sub-15.

que quedó eliminado.

Puede resultar un hecho de que el primero en alejarse luego del partido con Destroyers el próximo 29 de diciembre será Luis Omar Campos, quien ya anunció esta voluntad.

Por otra parte se conocerá la palabra definitiva de Luis Galarza si deja el fúlbol activo y sigue la carrera de director tecnico y del propio Juan Jose Urruti cuyo contrato es sólo por este campeonato, con la posibilidad de ser ampliado para una competencia internacional. Lacon los difigentes, quenes deseano conocer primero los informes itécnico y económico para tomar providencias que provincia de la contrata de la conferencia de la consecución de la conferencia del la conferencia de la confer primer cotejo a Real Oruro de la Serie "B", enfrentará en el primer cotejo a Real Oruro de la ciudad de Pagador, segundo lo de la Serie "A".

Entre los antecedentes debemos anotar que el plantel beniano se chasificó en su grupo inveto con dos empates y con fortuna fine anoche, contra Piorida de Sunta Cruz, uno de los equipos de la Academia Taltuichi, salvándose de dos penas en se arrados por los crucerios. Marcaron en 3 partidos 5 goles

con 3 en cónira.

Con 3 en cónira.

Por su parte Real Oruro tiene la delantera más efectiva del campeonato con 11 conquistas en 4 partidos y con 3 goles en contra. Tiene al goleador del campeonato, Francis-

JUEGAN SEMIFINALES DEL SUB-15

sete ganó dos partidos, empató uno y perdió el restante. El plantel orurueño el EL DE FONDO
En el segundo y ultimo partido de la jornada semifinal pugarán Bora Juniors, campeón cochabambino Escuela de local fixe primero de la Serie A' y el tarijeno fux esgundo de la Gunda del Guadaquivir. El plantel su grupo por diferenta de goles.

En el segundo y ultimo partido de la Jornada semifinal proportes Tarija de la citudad del Guadaquivir. El plantel su grupo por diferenta de goles.

El DE BORA JUNIOS es el único plantel que ganó sus cuatro de goles.

Se compromisos, pese a que en dos no convenció en su foculario de goles.

Se y compromisos, pese a que en dos no convenció en su fos y actuación. Huo 10 goles a contra 2 que le hicleron, demospor su parte el electro (artifeto tiene la valla menos en con 2 goles. Jos números son firos, sirviendo para una idea setratégica y fintholística puede variar, pero el partido se presenta prometedor.

sido nombrado como mejor entrenador y segundo mejor futbolista en el equipo de todos los tiempos de la Copa del Mundo de fútbol, en una votación efectuado por Las Vegas (Nevada, EE.UU.), 17 dic (EFE).- El alemán Franz Beckenbauer ha

DE TODOS LOS TIEMPOS

más de mil periodistas deportivos.

El brasileño Pelé. Beckenbauer, el holandes Johan Cruyff y el argentino Diego Armando Maradona ocuparon, por este orden, los primeros puestos en el apartado de lugadores, copando entre los cuatro más del 90 por ciento de los varios. En la sección de entrenadores, Beckenbauer resultó el más votado, por delante del argentino César Luis Menotti

RESPONSABILIDADES, FEDERACION ESTA HABRA "MAGIA" EN

DESLINDANDO

tado por los "prestidigita-dores" de la FIFA para lo-grarlo en el sorteo del proximo domingo en Las Vegas es bastante tortuo-so y se presta a sutiles LAS VEGAS, 17
[ANSA].- El principio es simple: Impedir que dos equipos de la misma área geográfica se enfrenten en la primera ronda del Mun-dial, pero el método adop-

DICEN "ATIGRADOS"

rán los cuatro europeos supuestamente más "deblies" (Suecia, Grecia, Norruega y Suza) junto con las dos "cenicientas" asiáticas (Corea del Sur y Ara-

impedir que terminen en un mismo grupo los dos asiáticos, los tres africa-nos, los dos centro-norte-americanos o los cuatro

con tres selecciones euroos con dos equipos del Viejo Mundo y un sexto

El secretario general de la FIFA. Joseph Blatter, explicó que los primeros nombres extraidos serán los de las seis cabezas de serie, alineados en una

así de seguido.

El número del grupo
no tendrá relación alguna

diez no cabezas de serie (España, Rusia, Irlanda, Rumania, Holanda y Bul-En la cuarta urna esta gran pizàrra, en orden de salida, de izquierda a de-recha: el primer nombre extraido será número uno del grupo uno, el segundo encabezará el grupo dos y © 1991 WC 94 TM

SERIA LO MISMO? **LOS TRES PUNTOS:**

La FIFA añadió, a todos los ingre-dientes del Mundial 1994, ese de los tres puntos para el ganador de un certamen, con esa espada sobre sus cabezas.

En primera instancia, es una especie de amenaza para los que juegan con el empate, y se empecinan en eso: se ha dicho muchas veces que jugar a la igualdad puede acabar con un gol sorpresivo del rival, y eso puede doler más con el nuevo premio.

Por este motivo, los veinticuatro presente de la contractor de la c n Pero del dicho al hecho puede haber un largo trecho y los tres puntos
podrian tener escaso valor.
Si hacemos el experimento de
aplicar este nuevo sistema al pasado certamen mundial del año 1990,
n las situaciones finales de cada grupo no tendrian modificaciones. Los mismo planteles hubiesen consegui-do pasar a los octavos de final, incluídos los cuatro mejores terceros.

equipos saldrán a jugar, en el próximo

WorldCupUSA94

bía Saudita).
El sorteo será de algu-na forma "piloteado" para impedir que terminen en

El criterio adoptado para subdividir los nom-bres de los 24 finalistas en

cuatro urnas es resultado

En cuanto a los trece

seis cabezas de serie: Estendrá los nombres de los jas geográficas". La primera urna con las "franjas técnicas" y los propulsores de las "frande un claro compromiso entre los sostenedores de

tados Unidos, Alemania,

después que se haya com-pletado el sorteo (las úni-cas excepciones son Esta-dos Unidos y Alemania, que estarán en Los Ange-les y Chicago).

con la sede donde están asignados los grupos, que sera decidida sólamente primer grupo sino que será
ubicado en la posición más
útil para evitar esas superposiciones.
En cambio ningún truco está previsto para la
tercera urna, con los nombres de los seis europeos

"fuertes".

Pero algo de 'pilotaje' será necesario en la extracción de la cuarta urna, donde una vez alcanzado el pri-

El orden de extracción de las cabezas de serie será importante sobre todo para los europeos: el que salga en último término tendrá menos posibilidades, en términos estadisticos, de

EL SORTEO

quedar en el grupo de tres equipos europeos.

El "pilotale" más complicado será el de la segunda urna, donde la prioridad absoluta será evitar que Bolivia y Colombia terminen en los grupos de Brasil y Argentina, y que México vayva a para ral grupo mecabezado por Estados Unidos.

El primer nombre extrado de la segunda urna, por ejemplo, no terminará automáticamente en el nmer grupo con tres euro
peos seráanulada cualquier
combinación que lieve a un
ulterior grupo con tres equia pos del Viejo Mundo,
El sistema elegido por
e la FIFA, aún más intrincado de lo habitual, puede
dar nacimiento a grupos
particularmente equilibrados y competitivos.
Nada impide que, por
ejemplo, italia termine en el
mismo grupo que Colombia, Holianda y Noruega,
Junto a los nombres de

Junio a los nombres de los equipos serán extraidas también las posiciones en el seno del grupo.
Los enbezas de serie serán automáticamente los minationaticamente los minationaticamente los minationaticamente el múmero dos, tres o cuatro.

Estos números establecerán automáticamente el os den el seno del mismo spot en el seno del mismo sprupo se enfentarán en tre ellos.

Para esta extracción numérica, los "magos" de la FIFA no han previsto "pilotaje" alguno.

por partido ganado

LAS VEGAS, 17 (ANSA). La FIFA aprobó hoy el otorgamiento de tres puntos por partido ganado durante la disputa del Campeonato Mundial de Fútbol de 1994.

"El fútbol no puede permanecer estático. Es una buena modificar ción", declaró el brasileño Joao

A dades de todos los equipos durante la primera ronda del certamen dando e un punto por empate y tres al vencedor de un partido.

A partir de octavos de final, los partidos son por eliminación directa y ya no influye la nueva regia.

ción", declaró el brasileño Joao Havelange, presidente de la FIFA, al hacer el anuncio esta tarde en Las Vegas, sede del sorteo del mundial el proximo domingo.

El cambio busca hacer más ofensivo el juego y extender las posibili-El Comite Elecutivo de la FIFA aprobó formalmente también el procedimiento para el sorteo que divide a los equipos en un sistema mixto que toma en cuenta desempeños y area geográfica.



Las vegas: El portugués Eusebio (izquen la selección mundial de todos los t ulerda) y el arquero inglés Gordon Banks que fueron elegidos tiempos (Reuter).

Entre los arqueros los más votados fueron Lev Yashin y Gordon Banks.

L) CAMPEON!!! **CON PASEO SOBRE MARYKNOL** Sudamericano de MED (BRAS

Campos do Jordao (Brasil), 17 dic (EFE).- El colequipo Unimed Brasil se impusoal boliviano Maryknoll por un rotundo 154-60 (81-40), en el primer encuentro de la cuarta jornada del X Campeonato Suramericano de Citubes Fementinos de Baloncesto, que se disputa en Campos do Jordao, a 180 kilometros de São Paulo.

El Unimed., actual campeón suramericano, logo (e) su tercera victoria en el campeonato sobre el modesto equipo andino que se despidió de la competición sin S

154. Unimed Brasil (81f73): Branca (24), Deise (21), Marta (18), Vania Tetxeira (27), Adessandra (12), equipo inicial. Donna (10), Marcia (-), Adriane (21), Claudia (7) y Edna (14).

6. Maricknol (40f20): Subva (8), Guadalupe (20), Karni (5), Carola (2) y Sandra (11) equipo inicial. Rosana (-), Ana Maria (4), Zulema (2), Maria Rodríguez (8), Arbitros: Atlito Sebastián ((Uru) y Roberto Settembrui (ARG).

CON MEXICO COMPASIVA

CUUDAD DE MEXICO.

17 (MSA). La prensa de la capital mexicana es compastva al comentar el 1-0 con que el seleccionado de Brasil derrotó anoche al de México, en un partido emistoso jugado en el estadio Jálisco, de la ciudad de Guadalajara, oeste del país.

Los comentaristas co-norden en que el resulta-do fue bueno para los an-firtones, y calificanon la segunda parte del encuen-tro, como buena, pues México domno, las acciones pese al sorpresivo gol del debutante brasileño Rivaldo, en el minuto 16, que le dio el triunfo a los visitantes. El brasileño Ricardo Rocha, salta no Hugo Sánchez, en el partido en el que

El diario Ovaciones ti-tula en su tapa "Se impu-so la Samba".

¡Abrale las puertas a su inteligencia...!

Syperando ai menocaro (Reuter). Brasil ganó por un gol a cero (Reuter).

PROFESIONAL EN EE.UU

SE CREO CAMPEONAT

Con aval de la FIFA

LAS VEGAS, 17 (ANSA)- La FIFA emplear como máximo a tres jugado-ción de la Major-league Soccer (MLS).

Los gastos intelaes para la crea-ción de la Major-league Soccer (MLS).

Los gastos intelaes para la crea-ción de la Major-league Soccer (MLS).

Los gastos intelaes para la crea-ción de la luda serrán sostenidos con un que se, jugar de abril a septiembre de vados de las ganancias del mundial y de la luga es Alan

Rotchemberg, responsable también del mivertida en la construcción de nuevos comite organizador de LOSA 94, quien presentó hoy en Las Vegas el plan del El campeonato norteamericano lan muevo campeonato. No hay mejor

El campeonato norteamericano lan-rada funa serte de modificaciones expe-rimentales a las reglas de fútbol, para hacer el juego más espectacular, in-cluyendo una posible ampliación de los arcos y la corrección de la ley del ofiside Casi seguramente el mecanis-mo del campeonato atribuirá tres pun-tos por cada victoria. tiempo mejor en transitario de Stados Unidos para poner en ha marcha un campeonato profesional", cli dig Rothenberg, en tra respettar el abetimo de talentos norte- no americanos, los 12 equipos podrán transitario de selector de transitario de talentos norte- no americanos, los 12 equipos podrán transitario de compando de selector de selecto

CON CASTIGO CABAÑAS

El presidente de la Federa-ción Ecuatoriana de Fút-bol (FEF), Carlos Coello, informó hoy, viernes, de que la sanción y suspen-sión de un año que le fue Impuesta al futbolista pa-raguayo Roberto Cabañas por escupir a un árbitro en Ecuador, tiene vigencia in-Quito, 17 dic (EFE).

Carlos Vadderram, manifesto hoy que el Mundia de Estados Unidos-94 puede ser el ultimo que juegue con el estectonado de su país ser el ultimo que juegue con el seleccionado de su país.

El "Pibe Valderrama, considerado este año como uno de los mejores furbolista de America, sostavo que no ha pensado amen retirarse del futbol pero si "de pronto" de la selección macional.

Tengo 32 anos de cada y espero hacer el mejor Mundial. Pero ya venen jugadores jovenes que necesitan que se les de la oportunidad y la continuidad en la selección para la proxima Copa y continuidad en la selección para la proxima Copa y continuidad en la selección para la proxima Copa y Calon de Caraciones a la cadean ardial CARACO.

Al ser interrogado sobre sus posibles sucesores en la selección menciono a los juveniles Oswaldo Mackenze y Victor Pacifico, compañeros suyos en el club Junior.

"Son jugadores importantes, que tienen caracter y personalidad para jugar al futbol. Ellos necesitan el roce internacional y estar metidos en la selección para que vayan aprendiendo cosas interesantes, alfirmo.

Despues del Mundial Italia 90, Valderrama actuo con escaso extio en el club frances Montpellier y en el Real Valladolid de

CURSO DE AJEDREZ (NIVELES 1 y 2)

Auspicia: PRESENCIA matulino fundado el 28 de marzo de 1952

Organiza: Academia 'Florencio Camp CLAVES DE ESTUDIO PLAN DEL CURSO

20 lecciones techno-prácticas junces a 3. Anditorium: Museo Nal. de Anqueo viernes de 930 a 10,30 a.m. y de 1550.
 4. Digioma de aprebación a la con

a) La Defensa Stelliana
c) El Gambito de Dama
b) El Gambito de Dama

5. Precio total del curso: Bs 100.

2. Inauguración: 10 de cuero de 1994 Clausura: 4 de febrero de 1994

NTERNACIONAL

MUNDIAL PARA "EL PIBE"

PUEDE SER EL ULTIMO

ternacional.

"En el Instante en que la FEF confirmó la consulta efectuada por la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) sobre la suspensión de Cabañas, la sanción se hizonternacional", asegu-

Según la prensa de Ecuador, los dirigentes del Barcelona de Guayaquii, propietario del pase de Cabanas, y los del Boca Jumors de Argentina estarian negociando la posibi-lidad de que el paraguayo se vincule nuevamente a

Carlos Valderrama

España, tras lo cual regreso al equipo colombiano Medellin y luego al Junior. El volante fue el "cerchro" que condujo a la seleccion de Colombia en la clasificación directa al Mundial Estados Unidos 94, despues de superar en su grupo a Argentina. Peru y Paraguay.

Informes e inscripciones. Societata Wasse Ma. de Anuesdoga" Federico Zanoven, Tablumar Liberatas: "La Universal" (lugari esq. Vanucochal. y. "El Ateneo (Ballivian esq. Color

- PLAZAS LIMITADAS

Y SUAREZ EN SAN JOSE RECUPERAN ANTELO Para partido de mañana

CRURO, 17 [PRESENCIA], por Humberto de Cabesas. - El glededor Victor Hugo Antelo y el opmediocampista argentino Luis Sudrez esfan mediocampista argentino Luis Sudrez esfan mun poco lastimados y, por lo tanto, sometidos un a observación médica para guantizar su recubido peración in nelusión en el equipo que enfirenta al ria aqui, el dontingo a Bolivar de La Paz. Antelo a y Sudrez tienen dofor en el musio derecho como consecuencia de algunos golpes recibidos en el y partido con Destroyer en Santa Cruz, dipo el da medico Rodollo Martinez. Ylo es nada giave pla medico Rodollo Martinez. Alo es nada giave pla medico Rodollo Martinez. Alo es nada giave pla medico Rodollo Martinez. Alo es nada giave pla estaban que por eso, ambos realizaron hoy sólo per efercicios livianos.

San Jose a al manda de la contra general de la cuedal partido con una sesión de fituto ca para este asbado, el técnico Vicior Barriento.

dente del ciub, José Costas León. se mostró
el optimisto con el rendimento del equipo oureño
anticipando que los 'sautos' alcanzarion aqui,
ma véctoria ante su calificado riva.

Senado que Barrientos sugrito concentrar
a delenco a partir de este sabado, o que estaba
analizando el directorio de la institución. Esta
confirmada la resparción del chalmero Oscar
y Villegas en la alineación de San José. lo que le
dará fuerza al atque. El Josen funbulsita cumpiló la sanción que le impuso el ribuma punite pio de la Liga por haber sido expulsado en la
leo de la Liga por haber sido expulsado en la
leo de la Liga por haber sido expulsado en la
leo de la Liga por haber sido expulsado en la
leo de la Liga por haber sido expulsado en la
leo de la Liga por haber sido expulsado en la
leo de la Liga por haber sido expulsado en la
leo de la Liga por haber sido expulsado en la
leo casa del concentro en entre la Bolivar. En es
casado, Oscar Villegas marcó el unico gol de
campeion insicional.

campeón nacional.

A partir de este sabado 18 serán puestas :
la venta 30.000 entradas.

Vitaly Shevchenko la de-cisión de rescindirle con-

En realidad fue una de-cisión de comun acuerdo, informó/kan Monje, quiens e encago de hablar con el ruso. Manifesto que Bolivar está agradecido por el tra-bajo de Vitaly y este mo-mento redeja que el sim-piemente ha concluido un piemente ha concluido un Equipo vuelve al trabajo en la dirección

técnica.

ciclo, no se está yendo por-que sea un mal técnico".

Dijo, por otra parte, que el presidente vitalicio de Bo-livar. Mario Mercado. Tra aceptado con respeto la deci-sión del Comité Ad-hoc, pero ha encargado decir que con-sideraque Vitaly Shevitenko ha hecho un buen trabajo en Bolívar y que le está agrade-cido a nombre de toda la familia bolívarista".

> reclamaron sus haberes

un paro, por después de

e cual

El primer plantel reanu-dará sus entrenamientos hoy, toda vez que ayer por la tarde fue superado un PLANTEL

OROZCO A CARGO

conflicto que genero la sus-pensión de las prácticas. Los jugadores no traba-jaron en la vispera recla-mando el pago de sus ha-beres, pero el terna fue so-lucionado en horas de la tarde, cuando se canceló uma parte de lo adeudado. La gerencia de la "Aca-demna" se compometió a cancelar el resto el martes.



Los jugadores de Bolívar reunidos en Tembiaderani. Ayer no trabajaron.

"EN BOLIVAR NO El ruso se va tranquilo

Vitaly Shechenko, quien ayer dejo la dirección técnica de Bolivar, calificó de positivo su trabajo en la "Academia" y sostuvo que "no he perdido mada" dirigiendo al campeón nacio nal.

El ruso lego a un acuerdo con los dirigentes de la entidad para rescindir contrato y argumento que "en estas condictones no estoy acostumbrado a trabajar".

"Hubo muchas cosas, entre ellas la labor de la selección, que me impidadoro trabajar como yo quiero y ese ha sido uno de los factores para legar a esta situación", manifesto.

En todo caso, dijo que está "muy agradecido con Bolivar y con el pueblo bolivano, porque me han tratado muy bene", Me gusto trabajar aqui, especialmente porque los jugadores se dieron integos, peraso que fedado algo y sé que tambien están agradeci-dos comingo, acotó.

dos connigo", acotó. Vitaly Shevchenko, haciendo un balance de su paso por la "Academia",

NUEVO LIGUERO SALE HOY EL NOMBRE DEL

Estudiantes Frontanilla enfrentará mañana (hoy) aqui do a Real Santa Cruz, con la ternota posbiblidad de ascentra a Real Santa Cruz, con la ternota posbiblidad de ascentra der a la Liga de Fútho Profesional Bollyano ganando el partido y la Copa Simón Bollyan organizada por FBF, ve El partido se dispoltará en el estadio "Jesús Bermudez" desde las 15:30 horas.

Real Santa Cruz, campeón de la Asociación Crucena en Real Santa Cruz, campeón de la Asociación Crucena en Fribol, there notable ventaja para alcanzar el halago due también busca su homólogo orureño. En el partido els dia jugado el pasado sábado en Santa Cruz, los albos ORURO 17 (PRESENCIA) por Humberto Cabezas.-

ui do abultado puede harer que los crucendos Juguera in tranquilos buscando solo que Estudiantes Frontanila nel no iguale guarismos ni los aumente. Perder 5-0 inclusil ca ve favorece a Real.

El plantel orureno dirigido por el argentino Pedro El plantel orureno dirigido por el argentino Pedro Cit. Radel Confesor ha entrerado nitensamente pensando na nun abazaña que, sin embargo, será sumamente Todo go dificil. Se habló que cierramente es algo para mucho de soluezo pero no imposible.

Si el elenco orureño gana 6-0 dirimirá el ascenso a Ju

n- través de los penales. Si marca siete goles y no recibe en imiguno será el ganador y ascenderá a la Liga. Outo la marcador favorecerá a Real Santa Cruz que, de modo si- categórico, es el que mas opción there para ser otra vez liguero haciendo que, de este modo. Santa Cruz tenga reino equipos profesionales y Oruro uno sólo. En Estudiantes reparecerá el zaguero Jaime de Toconaz pero a la vez sentirá la ausencia de su hábil ho delantero José-Jiménez. De Real se indico que viene con su elemeno titular incluyendo al veterano golero Jurkevicius.

LOPEZ, CANDIDATO NUMERO UNO

interinamente Luis Orozco El español Antonio Ló-pez encabeza la lista de can-didatos para austituir a Vi-taly Shevchenko en la di-rección técnica de Bolivar. El Comité Ad-hoc con-

SAN PABLO, 17 (ANSA)- El técnico Tele Santana renovó su contrato con el club San Pablo, recente ganador del campeonato mundial de clubes, por ocho meses, mientras que el veterano mediocampista Toninho Cerezo hizo lo propio por toda la temporada

RENOVO CON

TELE SANTANA

firmó ayer que ha iniciado las géstiones para contra-tar a López, aumque por el momento sólo se ha habla-do en forma prefinimar.

López es la primera op-ción y se aguardará hasta-la próxima semana para tomar una decisión, que dependerá de la prédispo-sición del féculco que está-ligado a la Federación Bolt.

dolares por mes.

En el caso de Cerezo, los dirigentes afirmaron que aun faltan negociar detalles del contrato.

Santana tomará vacaciones y luego reanudará la preparación del equipo, que el 18 de enero comenzará a participar en el campeonato paulista.

Los dirigentes de San Pablo informaron que Santana renovó contrato hasta el 31 de agosto y recibirá 35.000

Semendona que también están en la lista dos técnicos viana de Fútbol.

Antonio López, consuldad, dilo que "es un orgulo
que un citib iam importanque un citib iam importanete conno el Bolivar se interese en im, pero yo tengo un
contrato con la Federación
y un compromiso con Xapler Azkargorta. Mi trabajo y un respeto están dedicados a ellos y para llegar a
cun acuerdo con Bolivar tendrá primero que encontrar
ma labor con la selección.
"Sin embargo de mi parte hay predisposición para
conversar-, apunto más
y argentinos, cuyos nombres no fueron revelados.

Orozoo, quien retorno reciefe de Santa Cruz donde assistió a un curso para directores tecnicos, se hará cergo nuevamente de la responseabilidad de dirigir a Bolivar, ya que con anterioridad trabajo tambájo tambájo tambán cu Asumirá hoy como técni-co interino Luis Orozco, se-gundo hombre del cuerpo téc-nico del campeón nacional.

forma interina con gran éxi-

Los dirigentes de Bolí-var le comunicaron ayer a a el primer plantel. SHEVCHENKO

sostuvo que "la mayoría han sido exitos" y recordo que "salimos campeones, tuvimos una buena campaña en
la Copa Libertadores de América y, eu
el actual torneo, hemos clasificado a
todas las fases. Dejo al equipo bien
ublecado".

Con relacion as ul alor dedicada a
los jugadores, manifestó que "he aportrado para la formación de varios. Casrillo. Ruiz y Cueto, por ejemplo, que
antes no estaban de titulares en Boliy var y que abora, inclusive, están en la
sedección. Mi labor fue también en
beneficio de otros futbolstas, tal el
caso de Sandy y Balduveso. Considecon que he hecho algo positivo.
Shevchento, tiene programado
pasar las flestas de Navidad junto a su
familia en La Paza y luego viajará a
Estados Unidos, primero, y posteriormente reformará a su país. TEI juego de Bolivar ha cambiado un poco, es más rápido, hace más presión y ha mejorado: en esta última presión y ha mejorado: en esta última etapa sólo ha fultado trabajo: acodo. Con retación a su labor dedicada a

NSTITUCIONAL CONTRA SND

Buscan diálogo con Ministro Fernando Romero

CIERRE DE ESCENARIOS Haciendo efectiva terminación del cier

El Estadio Hernando Siles permaneció ayer con sus puertas cerradas

Sobre el particular Ascarrunz dijo que "no sólo estamos hallando respaldo en La Paz, sino en varios depar-

se dan cuenta que lo que se pretende es atropellar al deporte".

para la realización del campronato de judo y las instituaciones de la Asociación de l'enis de Mesa, donde se disputarán las partidas del lonco nacional de este deporte.

DIALOGO CON sus lugares de trabajo,
Este fin de semana se
autorizará unicamente el
funcionamiento de los escenarios en los que se desarrollarán dos competencias nacionales, esto es el Coliseo de Villa Victoria para la realización del ridad de parte de las asam-bleas de deportes de algunas capitales de provincias como asimismo de El Alto.

ECRETARIA SOSTIENE

Integrantes de la Asamblea del Deporte Pacció empezaron ayer a gestionar una audiencia con fernando Romero, Mistro de Desarrollo Humano, a quien plantearán sus observaciones.

Determinaciones cuentan con respaldo del gobierno

"INTERESES VEDADOS"

ración y declarándose en estado de emergencia en tanto su pedido no sea atendido satisfactoria-La Asociación de Vivanderas del Estadio Hernando Solles, reunida ayer, determino solicitar a las autoridades de go-bierno la ratificación de Carlos Ascarrunz como dicarios Ascarrunz como di-rector del IDD, rechazan-do al mismo tiempo los intereses vedados que se están trasuntando en medidas ca declario Fernando Numberg, subsecretario de la Secreta de

hecho entrega de su des-pacho al director del Co-mité de Obras Deportivas Departamentales a Wilde Paredes, recibió varias otras muestras de solida-SOLIDARIDAD
Por otra parte Carlos
Ascarrunz, que de acuerdo a las determinaciones
de la SND debió haber

MOTOCICLISMO DE LA PAZ **PONE FIN A ACTIVIDADES**

En Cochabamba

ULTIMO

MOTOS

Se correrá hoy la quinta y última compe-encia de motociclismo, válida para el ranking departamental en las modalidad de supercross

El Alio.

Está reservada para las siguientes categorías: Circuito de supercross: 50 cc. Piwis, con edad máxima de 8 años. 85 cc. Internacional, con edad máxima de 12 años. 85 cc. Internacional, con edad máxima de 12 años. 125 cc. Internacional, sin límite de cilindrada miedad. Circuito de enduro: 250 cc. mecânica nacional, sin límite de edad. 4 tiempos especial, sin límite de cilindrada ni cilad. La prueba tendrá lugar en el circuito del mplejo Deportivo Satélite de la ciudad de

La inspección de las máquinas se realiza-rá una hora antes del inicio de la carrera. Quadratrac, sin límite de cilindrada ni edad.

Las inscripciones están abiertas en el galler Moto Rent, de Alberto Palactos, hasia suna hora y media antes de la prueba. El costo de la inscripción es de 30 bolivanos. La numeración será la misma de anteriores competencias y con números de fácil distinción (fondo oscuro y número

pruebas del último campennato nacional de motociclismo de la temporada 93 en la modalidad Enduro, según la convocatoria emitida por la Federación Boliviana de Motociclismo, que preside Javier Cossio. La jornada motociclistica con los mejores valores del país que provienen de las asociaciones de La Paz, Santa Cruz, Sucre, Oruro y el anfitrión Cochabamba, se cumplirá desde las

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA)
por Manuel Herrera. El Circuito "Cochabamba" de la zona de Quintanilla servirá mañana de escenario para las

a- claro),
c. El lipo de carrera será el siguiente;
c. 50 cc. Piwis: Dos mangas de 5 vueltas,
s. 85 cc. Internacional: Dos mangas de 10
n- minutos más dos vueltas,
c. 125 cc. Internacional: Tres mangas de 10
d minutos más dos vueltas,
da 250 cc. Mecânica nacional: Dos mangas de 10
minutos más dos vueltas,
de 10 minutos más dos vueltas,
Quadriatrac: Dos mangas de 10
minutos más dos vueltas,
Quadriatrac: Dos mangas de 8 minutos

14.00 horas en las diferentes categorias. Según la programación se correrá en 185 cc. libre internacional, 200 cc. libre y

Pugnarán por alcanzar el título na-cional en 185 cc. Roberto Bonilla, Da-rwin Becerra y Nelson Andrade; en 250

CRUCENO SOLIZ GOLF PARA CADDIES

cc. Max ferrulino y Gonzalo Torrico y en 650 cc. Tito Antezana y y records de velocidad de los participantes",

Con cuatro repr

esentaciones

CERTAMEN

Una vista del circuito cochabambino donde se correrá el nacional.

La Federación Boliviana de Motociclismo y la Asociación de Motociclismo
de Cochabamba, señalaron que pese a
las torrenciales lluvias caidas en los últimos días, el circuito de la zona de
Quintanilla se encuentra en "perfectas
condiciones, garantizando la seguridad

Alberto Torrez. Los corredores extranjeros invitados Carlos Cechi del Perú y Roy Barbosa de Chile, desistieron de venir debido a factores de fuerza mayor como la lesión de este último en una prueba última y el peruano por tener que participar en un torneo similar al nuestro en su patria. Existiendo el compromiso de venir a la primera prueba del próximo año.

El nacional de motociclismo culminará el domingo en la mañana en el mismo circuito con las pruebas de 125 ce, internacional y 250 ce, en la modalidad de motocicras y

El representante cruceño Rolando Soliz fue el ganador del certamen nacional de golf para caddies que ayer culminó en los links de Mallasilla.

En la partida final, jugada a 36 hoyos, Soliz superó al paceño Gonzalo Mamani e por 8 y 7.

En las finales de otras categorias se la produjeron los siguentes resultados: Segunda: Rufino Chávez (LP) a Gustavo F.

de Mamani (LP) por 4 y 3.

Veteranos: Octavo Ticona (LP) a Hugo los Veteranos: Octavo Ticona (LP) a Hugo Cutipa (LP) por 5 y 4.

Se ila competencia para jugadores de la uni categoria menores el primer lugar fue para Ruben Huaylinco, que empleó 112 golpes: se los iguito Eddy Huaylinco, con 115; y posteriormente quedó Diego Condori con 122.

En Trujillo y Lima

MARIANO MAMAN

hiceante una gran can tidad de corredores entre ellos los mejores del Perú", dijo Mamani EN LIMA En la prueba Pedestre denominada rrida en la ciudad pe-ruana de Trujillo el pa-sado 28 del anterior mes. "Fue una carrera muy buena para mi, no sólo porque he ga-nado, sino porque lo hice auteno. El fondista paceno Mariano Mamani fu el vencedor de la prue ba pedestre llamad "Policial del Norte", co

que to en el país. Las asambleas nuclean a solo un 4 al 5 por electro de la población deportra activa y se llevan cerca al tals de portra de la competencia, pero no se eta deportra de alta competencia, pero no se eta deportra de alta competencia, pero no se eta deportra de la alcaldía, de las corporaciones de desarrollo y de la prefecturas, porque es necesario que todas esas cutida de la confración. En estos consejos figuran representantes per de la alcaldía, de las corporaciones de desarrollo y de la prefecturas, porque es necesario que todas esas cutida de las composaciones de desarrollo y de la prefecturas, porque es necesario que todas esas cutida deporte, además de que son clasa las que podrán aportar deporte, además de que son clasa las que podrán aportar no los maneja, (d).

Finalmente senaló que "no se productrá la politización, que sen gente del deporte la que llegate a las direcciones."

Todo lo contrario, los mecanismos son los adecuados para que sen gente del deporte la que llegate a las direcciones. "a que sen gente del deporte de que llegate a las direcciones a que sen gente del deporte de que llegate a las direcciones."

Tinalmente senaló que "no se productrá la politización que sen gente del deporte de que llegate a las direcciones."

Que sen gente del deporte de que llegate a las direcciones. "a que sen gente del deporte de que llegate a las direcciones."

Que sen gente del deporte de que legate a las direcciones."

La politica y no el fenómeno Inverso. Que del del godo y a la confrontación de desa. Además sostivo que del que la cerca la SND tene pleno respaido del gobierno tas de cara de la suma cara pultar a la politica y no el fenómeno Inverso.

Sobre la anumenda para el lumes, declaró que "no conversar y exponer sus criterios y sobre el dere de los mismos pertenecen al Estado boliviano, no a las associa
un servicio del contra del contra de los mismos pertenecen al Estado boliviano, no a las asocia-Electrollina, efectua da en la ciudad de Lima, ocupó el tercor lugar. Maman empleó un itempo de i hora I minuto y 3 diorna I para cubrir los 20,2 tilómetros de la prue-ba en la que el desia-cado fondista perua-no Jose Casillo fue

primero con 16 minu.

primero con 16 minu.

tos clavados, seguido del brasileño Daniel Lopes que por una detema supero a mestro compatriota Marnani.

Mariano Marnani, junio con Policurpio Calisaya, Gabriel Nina, rené Colque y Justina Calisaya tomarán parte en el cumpamento para fondistas que con el auspicio de la rederación Atletica de Bolivia se efectuara en la ciudad de Cochabamba hasia el 29 de este mes.



FUE 1º Y 3º

Mariano Mamani

SUSPENDE SENIORS

minó suspender la rea-lización de su jornada de clausura de sus acti-vidades, debido al paro que afecta al deporte

paceno.

La dirigente indicó que sin embargo igual os altetas de esta agrupación se darán elta mañana domingo en la puerta 9 del escenario de Miradores para alli, en improvisada reunión, determinar lo que se hace para dar por clausuradas las actividades correspondientes a 1993.

ANAVEBOL

La masistencia c
Enrique Pérez, pres
dente de la Asociació
Nacional de Aldetas VI
neranos de Bolivia, in
pidió que anoche, com
cestaba programado, s
efectire la posessión d
los tres miembros de
directorio a los que res
aba juramentar.
David Bustilios, ser
cretario de actas, que
también debia ser posesionado, tampoco escuvo presente, por lo que
el vicepresidante Rufino.
Chávez y la secretaria
general Laura Chri poserigiaron, el acto para el

Se inaugurará hoy en esta ciudad el torneo nacional de ptenis de mesa, reservada para la categoría pre-infantil. El acto tendrá lugar a las diez de la mañana en la sede que tiene la Asociación paecia en el quinto piso del estado di Hernando Siles. El certamen se disputará entre boy ymañana nos encuentros se jugarán en Miraflores y no en el colisco pecrado 'Julio Borelli', como inicialmente estada contemplado. Marcelo Aramayo, informó que se cambió de escenario 'por la inassistencia de Tarija, Cochabamba y medio equipo de de Santa Cruz, que reduce considerablemente el número de te participantes". Más adelante, sin embargo, señaló que "el local que tenemos en el quinto piso del estado Siles, aunque no reune las condiciones adecuadas, es el único que podemos disponer al momento, además la situación se agrava, considerado que el deporte pacerio ha certado sus pueras comportesta por las últimas medidas de la Secretaria del Deporte". De el campeonato tomarán parte deportistas de Sucre. Oruro, Santa Cruz y La Paz.

Anoche se realizó una reunión de delegados para proce-r al sorteo de grupos y determinar todos los detalles

CALUYO POR TITULO FERROPETROL Y

Juegos Alteños

Caluyo y Ferropetrol jugarán el encuentro final del cam-peonato de fútbol de salón de los Frimeros Juegos Deportivos Altenos. El partido se disputará a partir de las 19:30 horas en el multifuncional "Heriberto Gutferrez." Por la medalla de bronce, en el mismo escenario y desde las 18:45, se enfrentarán las representaciones de Ballivián "A" y "Ballivián "B".

Por el certamen de fútbol se Jugarán los siguientes encuentros:

Complejo 12 de Octubre. 8:20 horas: Villa Esperanza-Villa Colores y 10:30. Brasil (Ró Seco)-Nuevos Horizontes.

Cancha Maracaná (Villa Dolores), 8:20. 16 de Julio-Villa Adela y 10:30. 12 de Octubre-Cindad Satélite.

Los equipos que resulten ganadores, clasificarán a la fase semifinal del torneo, la misma que se disputará en horas de la tarde. Por otro lado, las disciplinas de ajedrez, atletismo y futbol de salon concluirán hoy.

CLAUSURA.

A la conclusión de los encuentros de futsal en el multifuncional "Heriberto Guitérrez", se procederá a la clausura de las disciplinas de ajedrez, atletismo y futsal.

Los Jugos serán clausurados oficialmente el día de multipos serán clausurados oficialmente el día de

En Villa Victoria

ORNEO DE JUDO INAUGURARAN

Comenzará hoyen esta ciudad el XVII Campeona-to Nacional de Judo. El certamen contará con la presencia de deportis-tas de Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Tarija y La Paz.

Aproximadamente doscientos judocas buscarán los títulos en tres categorías; infantil, juvenil y mayo-

La inauguración tendrá lugar a las 14:30 horas en el colleso de Villa Victoria. Posteriormente se dará La competencia finalizará mañana cerca del mediodia.

La competencia finalizará mañana cerca del mediodia.

De acuerdo a la información proporcionada por el presidente de la Federación Boltviana de Judo. Edgar para definir algunos detalles relativos a la realización del campeonato.

campeonato, Este torneo está reservado para Judocas féminas